



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

МОРСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ РАДИОКОНФЕРЕНЦИЯ

КОПЕНГАГЕН

1948

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Генеральный Секретариат

Международного Союза Электросвязи

Женева, 1949

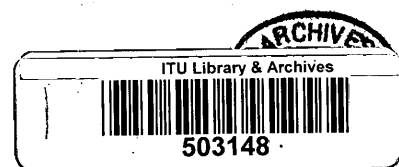


**МОРСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ РАДИОКОНФЕРЕНЦИЯ
КОПЕНГАГЕН**

1948

ДОКУМЕНТАЦИЯ

**Генеральный Секретариат
Международного Союза Электросвязи
Женева, 1949**



МОРСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ РАДИОКОНФЕРЕНЦИЯ (MAR)

Копенгаген, 1948

Сборник документов

Оглавление и указатель некоторых вопросов,
подвергавшихся дискуссии

	<u>Страница</u>
<u>Введение</u>	1
<u>I. Предварительные сведения</u>	3
Решение о созыве Конференции MAR	3
<u>II. Общие сведения</u>	3
a) Продолжительность Конференции MAR и доклад о меро- приятиях Датской Администрации (см. Приложение 4)	3
b) Участники (Список стран - с указанием подписавших - и список наблюдателей)	3
c) Председатели, Вице-Председатели и Секретариат .	5
d) Собрание глав делегаций, открытие и закрытие Кон- ференции, пленарные заседания	5
e) Комиссии и рабочие группы	5
f) Документы Конференции MAR	5
g) Сообщение в прессу	6
h) Акты Конференции MAR	6
<u>III. Документы общего значения</u>	7
a) Внутренний Регламент	8
b) Методы работы	17
c) Распределение расходов	19
d) Учреждение и состав Комиссий	23
<u>IV. Собрание глав делегаций Конференций RD и MAR</u> . . .	26
Рабочая группа (процедура голосования)	27
<u>Собрание глав делегаций Конференции MAR</u>	28
<u>V. Торжественное открытие</u>	29
<u>VI. Пленарные заседания</u>	29
<u>VII. Торжественное закрытие</u>	38
<u>VIII. Комиссия 1 (Исполнительная)</u>	39
Смешанная рабочая группа RD/MAR (Исключения) (см. Ко4)	43
Смешанная рабочая группа RD/MAR (Защита) (см. Ко4)	43
Смешанная рабочая группа 5A-3B (Дата вступления в силу) (см. Комиссия 3)	43
Смешанная Комиссия RD/MAR (Распределение расходов) (см. после Комиссии 5)	75
<u>IX. Комиссия 2 (Мандатная)</u>	45

X. Комиссия 3 (Организационная)	49
Рабочая группа (Проект Конвенции).	56
Выписки из Сборника документов CER :	56
Рабочая группа 3В CER	56
"Заявка частот"	56
"Качество передач"	56
"Вредные помехи"	56
Смешанная Рабочая Группа 5А - 3В CER	57
"Дата вступления в силу Конвенции и Плана"	57
XI. Комиссия 4 (Присвоение частот)	59
Рабочая группа 4 А (технические вопросы)	67
1-я серия вопросов: 1. Изучение вопросов нормального приема	67
2. Изучение всякого рода помех	
3. Изучение мощности передатчиков береговых радиостанций	
2-я серия вопросов: 1. Коэффициент полезного действия антенн береговых радиостанций	67
2. Градация мощности передатчиков береговых радиостанций	
3. Помехи работе береговых радиостанций со стороны гармоник радиовещательных станций	
4. Тип излучения, который следует применять при работе береговых радиостанций.	
Рабочая группа 4 В (присвоение частот)	68
Плановая Группа	70
Рабочая группа по выработке Вводения к Плану	70
Смешанная рабочая группа RD/MAR (Исключения - морские полосы 415-485 и 515-525 кГц)	71
Смешанное заседание групп 2 и 3 Комиссии 5 RD (Частота 272 кГц. Исключения в воздушных полосах 325-365 и 395-405 кГц)	71
Смешанная рабочая группа RD/MAR (Защита береговых станций в полосах 415-490 и 510-525 кГц)	72
XII. Комиссия 5 (редакционная)	73
XIII. Смешанная Комиссия RD/MAR (Распределение расходов)	75

Приложение 1.	<u>Список участников</u>	
	А. в алфавитном порядке	79
	В. по делегациям	86
Приложение 2.	<u>Бюро Конференции</u>	98
Приложение 3.	<u>Список документов Конференции MAR.</u>	
	А. в порядке номеров	95
	В. по комиссиям	101
Приложение 4.	<u>Дания. Доклад о приглашении на Европейскую Конференцию Радиовещания и Морскую Региональную Радиоконференцию. (Док. RD 7/MAR 9 от 22 июня 1948).</u>	103

Указатель некоторых вопросов, подвергавшихся
дискуссии (См. страницу v и следующие).

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

Указатель некоторых вопросов, подвергавшихся дискуссии

Дополнение к Оглавлению

Примечание.

Здесь только упомянуты дискуссии, происходившие на заседаниях Глав делегаций, пленарных собраний и комиссий. Вопросы, обсуждавшиеся в рабочих группах и т.д., см. оглавление.

Номера этого указателя относятся к документам MAR или RD / MAR

Главы = заседания глав делегаций.

ПА = Пленарные собрания.

Ко1, Ко2, Ко3, Ко4, Ко5, Смешанная Ко = заседания этих комиссий.

Внутренний Регламент и Организация

Внутренний Регламент, в частности "Процедура голосования" (См. специальную рубрику в оглавлении)

Допуск наблюдателя США. Главы 10/13, 15/17, 18/18.

Допуск стран. Главы 10/13.

Допуск организаций. Главы 10/13, 22, ПА 23, 71.

Характер Конференции и характер Заключительных Актов. ПА 71, 142, 192, 222, Ко1 273/129, Ко3 90, 156, 157, 158, 180, 122, 184, 185, 200.

Рабочие языки. Главы 10/13, 15/17, 22, ПА 23, 192, Смеш. Ко 244/117.

Меморандум или заявление начальника отдела переводов. Ко1 154/78, 307/149.

Мандат Комиссии 3. Главы 22, ПА 23, 87, Ко3 88.

Отказ некоторых делегаций принимать участие в дискуссиях ПА 192, 221.

Некоторые страны, которые не согласны подписать Заключительные Акты, обязуются принять Копенгагенский План за основу тех региональных соглашений, которые они предполагают заключить. ПА 222.

Предварительные отчеты рабочих групп. Ко1 134/47.

Участие наблюдателей в рабочих группах. Ко1 218/109.

Присутствие на рабочих группах делегатов, которые не выразили желания в них участвовать. Ко1 218/109.

Временное замещение одного из председателей. Ко1 250/120.

Постоянное замещение одного из председателей. Ко1 250/120, 273/129, 307/149.

Методы работы. Главы 22, ПА 71.

Сообщение в прессу. ПА 222.

Перевод Копенгагенской Конференции в Елсинор. Ко1 218/109.

Закрытие Конференции (предположение). Ко1 218/109, 250/120, 273/129, 307/149, ПА 71, 142, 192, Ко4 105.

Опубликование Заключительных Актов и Сборника документов. ПА 192.

Финансы

Распределение расходов. Освобождение от участия в расходах.

ПА 192, Ко1 186/96, 273/129, Смеш. Ко 205/103, 244/117.

Расходы по рабочим языкам. ПА 192, Смеш. Ко 244/117.

Классы по участию в расходах. ПА 192, Смеш. Ко 244/117.

Полномочия и подписи

Характер полномочий, необходимых для подписания. Ко3 156, 157.
Полномочия только для участия. Ко3 34, 83.
Полномочия для подписания, посылаемые телеграммой. ПА 142,
Ко2 174, 215.
Подписание за Марокко и Тунис. Ко2 174, 215.
Правила для подписания. Ко2 174.
Подписание за территории под суверенитетом. Ко2 174.
Полномочия только для подписания с делегатами, которые также
снабжены полномочиями. Ко2 34.
Список делегатов, уполномоченных для подписания. Ко2 174.
Швейцария отказывается от подписания Конвенции, ввиду того,
что она перестала быть заинтересованной постановлениями на
счет частот. ПА 222.

Технические вопросы и вопросы присвоения частот

Конференция отказывается от учреждения технической комиссии.
Главы 22, ПА 23, Ко4 29, 35.
Список технических вопросов. Ко4 35, 105.
Список потребностей. Ко3 88, Ко4 36, 105.
Частоты для Испании. Ко3 88.
Частоты, предусмотренные для Германии. ПА 221, 222, Ко3 88,
Ко4 169.
Мандат Комиссии 4. ПА 23, Ко3 87, 88.
Единый технический План для всего европейского морского района.
ПА 142, Ко3 158, 180, 181, 185.
Общие принципы присвоения частот. Ко3 88, Ко4 105.
Географическое разграничение. ПА 142, Ко3 88, 89, 158, 200.
Конференция отказывается от рассмотрения полосы 1605-2850 кГц.
Ко3 89.
Не-официальные переговоры по вопросу распределения частот
радиомаякам. Ко3 89.
Помехи, причиняемые подвижным службам в полосе 1605-3000 кГц.
Ко4 146, 169, 209.
Не-официальная рабочая группа присвоения частот воздушным
службам. Главы 22, ПА 71.
Допустимое отклонение частот. Ко4 190.
Минимальный коэффициент модуляции. Ко4 190.
Мощность. ПА 221.
Вредные помехи. ПА 221.
Исключения. ПА 71, 221, Ко4 36, 105, 146, 169, 182, 190, 178, 209.
Упразднение будущих исключений. Ко4 146.
Защита. Ко4 146, 169.
Контроль гармоник центрами международного контроля. Ко4 146.
Тип передач (A1 или A2), который должен применяться береговыми
станциями. Ко4 169, 209.
Распространение. ПА 71, Ко4 105.
Пожелание Конференции относительно включения в Конвенцию
Радиовещания некоторых постановлений Атлантик Сити. Ко4 169, 182.
Список стран и станций в Плате. ПА 221.
Дискуссия по поводу соглашений в Монтрё (1939). Ко3 158, 180,
Ко4 146.
Аппараты самодействующей сигнализации тревоги. Ко4 190.
Сообщение в прессу. ПА 222.

Указатель, составленный на основании
Копенгагенских Заключительных Актов.

<u>Дискуссии, относящиеся к статьям Конвенции:</u>		<u>Чтения и окончательная редакция :</u>	
		<u>КоЗ</u>	184,185,200,202
		<u>ПА</u>	1 чтение 192
		<u>ПА</u>	2 чтение 222
		<u>Ко5</u>	193.
Список подписавших стран		<u>ПА</u>	192,222, <u>Ко5</u> 193
Введение		<u>ПА</u>	192, <u>КоЗ</u> 185,200,202, <u>Ко5</u> 193.
Ст.	1. Выполнение Конвенции и Плана	<u>ПА</u>	192, <u>КоЗ</u> 185,200,202, <u>Ко5</u> 193.
"	2. Запрещение береговым станциям использовать частоты,исключительно присвоенные судовым станциям	<u>ПА</u>	192, <u>Ко5</u> 193.
"	3. Определения	<u>ПА</u>	192, <u>КоЗ</u> 200, <u>Ко5</u> 193.
"	4. Ратификация Конвенции	<u>ПА</u>	192, <u>КоЗ</u> 185,200,202, <u>Ко5</u> 193.
"	5. Присоединение к Конвенции	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 185,200,202, <u>Ко5</u> 193.
"	6. Денонсирование Конвенции	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 185,200, 202, <u>Ко5</u> 193.
"	7. Отмена Конвенции и Плана	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 185,200, 202, <u>Ко5</u> 193.
"	8. Пересмотр Конвенции и Плана	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 185,200, 202, <u>Ко5</u> 193.
"	9. Первоначальные соглашения	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 185,200, 202, <u>Ко5</u> 193.
"	10. Изменение Плана	<u>ПА</u>	191,222, <u>КоЗ</u> 185,202, <u>Ко5</u> 193.
"	11. Заявка частот	<u>ПА</u>	192,222, <u>Ко1</u> 307/149, <u>КоЗ</u> 202, <u>Ко5</u> 193.
"	12. Общие технические постановления	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 202, <u>Ко5</u> 193.
"	13. Расходы по Конференциям	<u>ПА</u>	192,222, <u>Ко1</u> 307/149, <u>КоЗ</u> 202, <u>Ко5</u> 193.
"	14. Вступление в силу Конвенции и Плана	<u>ПА</u>	192,222, <u>КоЗ</u> 202, <u>Ко5</u> 193.
Заключение и подписи		<u>ПА</u>	222, <u>Ко5</u> 193.

VIII Указатель

Дискуссии, относящиеся к Копенгагенскому (Чтения и окончательная
Плану: редакция

{
Ко4 182 { 7 сентября)
Ко4 190 { 8 сентября)
Ко5 204

Введение. Глава I. Общие постановления: {
ПА 1 чтение 221
(15 сентября)
Ко5 Окончательная
редакция 213
(15 сентября)
ПА 2 чтение 222
(16 сентября)

Ст. 1. Определения	ПА 221, 222
" 2. Мощность	ПА 221, 222
" 3. Использование частот	ПА 221, 222
" 4. Тип передачи	ПА 221, 222
" 5. Помехи, производимые станциями, работающими "в исключение"	ПА 221, 222

Введение. Глава II. Таблица распределения (Чтения и окончательная
частот : редакция:

Варианты: №1 Ко4В 197
№2 Ко4В 191
№3 Ко4 198

1 чтение Плана:
ПА 221 (15 сентября)
2 чтение Плана:
ПА 225 (17 сентября)

Таблица I. Классификация частот в
порядке номеров.

Таблица II. Классификация в алфавитном
порядке стран.

Заключение и подписи

Дискуссии относящиеся к :Резолюции ПА 192

Заявлениям ПА 222 (16 сентября)

Рекомендациям Бю5 204, 220. 1 чтение ПА 221
2 чтение ПА 222

Рекомендация №1 администрациям
относящаяся к помехам, вызываемым гармониками радиовещательных
станций, и причиняемым при приеме береговых радиостанций.

Рекомендация №2 ближайшей Международной Конференции
Радиосвязи
упразднить работу радиовещательных станций, производимую в виде
исключения в полосах морских подвижных служб.

Рекомендация №3 администрациям и М.К.К.Р.
относительно уровня помех радиоприему на судах, причиняемых
электрическими установками на этих судах.

Рекомендация №4 администрациям и М.К.К.Р.
о помехах радиоприему, производимых радарам.

Рекомендация №5 администрациям и М.К.К.Р.
о помехах радиоприему, причиняемых атмосферными явлениями.

Рекомендация №6 администрациям
по поводу минимальной глубины модуляции и уровня нелинейного
искажения передатчиков береговых станций.

Рекомендация №7 администрациям
относящаяся к типу излучения, которым должны пользоваться
береговые и судовые радиостанции.

МОРСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ РАДИОКОНФЕРЕНЦИЯ (MAR)

Копенгаген, 25 июня - 17 сентября 1948

Сборник документов

Введение

Морская Региональная Радиоконференция в Копенгагене отказалась принять на себя очень значительные расходы по опубликованию всех документов этой Конференции, которые следовало издать на трех рабочих языках, а именно : английском, французском и русском, в ограниченном количестве экземпляров на каждом из этих языков.

Тем не менее, она просила Председателя опубликовать на ротаторе, при сотрудничестве Секретариата, Сборник документов, позволяющий заинтересованным лицам легко отыскать желаемую дискуссию или документ.

Должные инструкции были даны на 4-ом заседании Пленарной Ассамблеи, 9 сентября 1948.

Председатель и Секретариат имеют честь представить данный Сборник участникам Конференции MAR.

Сводки главных протоколов и докладов представляют в сжатом виде как бы фильм прений, происходивших в Копенгагене. Перечень заседаний глав делегаций, Ассамблей, Комиссий и рабочих групп, со всеми ссылками на документы и их содержание, заменяет общий указатель. Этот последний, как бы тщательно он не был составлен, редко может содержать все то, что могло бы соответствовать желанию каждого; часто приходится терять много ценного времени, когда какая нибудь рубрика содержит многочисленные ссылки, среди которых трудно установить желаемую.

Оглавление позволяет быстро найти на указанных страницах общие вопросы, обсуждавшиеся на Конференции MAR .

Кроме того, составлен указатель некоторых вопросов, подвергавшихся дискуссии, которые, по своему характеру, не могут быть легко найдены при простом чтении Оглавления.

Сверх того, список документов Конференции MAR (приложение 3), содержит, против каждого номера документа, для более быстрого нахождения, номер страницы Сборника, на которой о нем говорится.

В приложении 4 воспроизведен, для информации, доклад Датской Администрации, от 22 июня 1948, излагающий задания, которые должна выполнить Конференция MAR .

Некоторые вопросы, которые обсуждались на Европейской Конференции Радиовещания (CER), непосредственно касались и Конференции MAR. Мы воспроизвели поэтому соответствующие сведения из Сборника документов CER.

В настоящем Сборнике тщательное внимание было уделено необходимым ссылкам, чтобы можно было легко следовать за всеми дискуссиями, ссылаясь на оригинальные документы Конференции MAR.

Мы надеемся, что этот Сборник сможет с пользой послужить той цели, для которой он предназначен.

Морская Региональная Радиоконференция (MAR)

I

Предварительные сведения

Решение о созыве Конференции MAR .

На Международной Радиоконференции Атлантик Сити (1947), глава французской делегации предложил созвать одновременно с Европейской Конференцией Радиовещания (ЕКР) и в том же городе, Европейскую Конференцию Подвижной Морской Службы, подобную Конференции в Монтрё в 1939, ввиду того, что эти две Конференции будут тесно связаны одна с другой. Конференция Атлантик Сити, приняв приглашение Датского Правительства о созыве Конференции ЕКР в Копенгагене в 1948 г., приняла также приглашение на вторую Конференцию и просила Датское Правительство созвать Конференцию MAR .

II

Сведения общего характера

- а) Продолжительность Конференции MAR и доклад о мерах, принятых Датской Администрацией (см. Приложение 4).

Конференция MAR собралась в Копенгагене 25 июня 1948, в замке Христиансбург. Она была переведена 15 августа в Отель Мариенлюст в Эльсинор, где она закончила свою работу 17 сентября 1948.

С целью облегчить работу Конференции MAR, Датская Администрация опубликовала отчет 22 июня 1948 (RD 7/MAR 9) о мерах, принятых Датским Правительством и Датской Администрацией относительно приглашений на Конференцию и задач Конференции (см. Приложение 4 к настоящему сборнику).

- б) Участие

Приглашения на Конференцию MAR были разосланы Датским Правительством тем же странам, что и на Конференцию ЕКР, а именно, 33-м странам Европейской Зоны Радиовещания.

За исключением Австрии, Города Ватикана, Ливана, Люксембурга и Сирии, все страны Европейской Зоны Радиовещания были представлены на Конференции MAR . Далее следует список стран Европейской Зоны Радиовещания и список наблюдателей, допущенных на Конференцию.

Представляя этот список, мы пользуемся случаем, чтобы указать страны, подписавшие и не подписавшие Конвенцию и План. За исключением Румынской Народной Республики, изменившей свое официальное наименование со времени Атлантик Сити, страны в этом списке приведены в порядке подписавших Дополнительный Протокол, приложенный к Актам Международной Конференции Атлантик Сити (1947).

- х) Конференция MAR установила определение Европейской Морской Зоны. Это определение находится в Ст.3 Конвенции. (См. далее замечание к Ст.1, § 1 Внутреннего Регламента Конференции MAR).

Страны (в скобках сокращения или обычные наименования)

- + = подписавшие Конвенцию и План (15 стран)
 0 = не подписавшие Конвенцию и План (13 стран)
- 0 1. Народная Республика Албания (НР Албания)
 - 2. Австрия (не участвовала на Конференции MAR)
 - + 3. Бельгия
 - 0 4. Белорусская Советская Социалистическая Республика (Белорусская ССР)
 - 0 5. Народная Республика Болгария (НР Болгария)
 - 6. Государство Город Ватикан (Город Ватикан) (не участвовало на Конференции MAR)
 - + 7. Дания
 - 0 8. Египет
 - 0 9. Финляндия
 - + 10. Франция
 - + 11. Греция
 - 0 12. Венгрия
 - + 13. Ирландия
 - + 14. Исландия
 - + 15. Италия
 - 16. Ливан (не участвовал на Конференции MAR)
 - 17. Люксембург (не участвовал на Конференции MAR)
 - + 18. Монако
 - + 19. Норвегия
 - + 20. Нидерланды
 - 0 21. Республика Польша (Р. Польша)
 - + 22. Португалия
 - + 23. Французские протектораты Марокко и Тунис (Марокко и Тунис)
 - 0 24. Федеративная Народная Республика Югославия (ФНР Югославия)
 - 0 25. Румынская Народная Республика (Румынская НР)
 - 0 26. Украинская Советская Социалистическая Республика (Украинская ССР)
 - + 27. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Соединенное Королевство)
 - + 28. Швеция
 - 0 29. Швейцарская Конфедерация (Швейцария)
 - 30. Сирия (не участвовала на Конференции)
 - 0 31. Чехословакия
 - + 32. Турция
 - 0 33. Союз Советских Социалистических Республик (СССР)

Наблюдатели

Страны

Соединенные Штаты Америки

Организации

Международное Бюро Регистрации Частот (МБРЧ) (IFRB)
 (Организация Объединенных Наций (ООН) (ONU) была приглашена, но не участвовала)
 Международная Организация Гражданской Авиации (МОГА) (OACI)
 Международная Палата Судоходства
 Международный Радиоморской Комитет (МРМК) (CIRM)

с) Председательство, Вице-Председательство и Секретариат

Обязанности Председателя и Вице-Председателя Конференции были выполнены г. Н.Е. Хольмблад, Главным Инженером, Начальником Технического Отдела Почт и Телеграфов Датской Администрации, Главой Датской Делегации, и г. Гуннар Педерсен, Начальником Технического Отдела Радиовещания Почт и Телеграфов Датской Администрации, Заместителем Главы Датской Делегации.

Секретариат Конференции, под управлением г. В.Ф. Студера, советника МСЭ и главного секретаря ЕКР, обслуживался персоналом, откомандированным Генеральным Секретариатом МСЭ, при сотрудничестве персонала, предоставленного в его распоряжение Датской Администрацией. Заместитель Генерального Секретаря, г. Джеральд К. Гросс представлял Генерального Секретаря в первые дни Конференции.

д) Заседания Глав Делегаций, первое и последнее заседания, Пленарные Собрания.

Главы Делегаций обеих Конференций заседали 24, 25 и 26 июня, а Главы Делегаций Конференции MAR заседали 2 июля 1948.

Торжественное открытие Конференции MAR состоялось 25 июня, в присутствии г. Карла Петерсена, Министра Общественных Работ Дании, а последнее заседание 17 сентября, в присутствии г. К.Е. Йенсена, Главного Директора Почт и Телеграфов Дании, представлявшего Министра Общественных Работ.

Семь Пленарных Собраний происходило со 2 июля по 14 сентября.

е) Комиссии и Рабочие Группы

Было учреждено пять Комиссий. Наименование каждой Комиссии и Рабочей Группы, дата их учреждения, мандат и состав, также как и имена их Председателей, Вице-Председателей и докладчиков, упомянуты в соответствующих рубриках, посвященных их работе.

ф) Документы Конференции MAR.

Конференция опубликовала 217 документов, нумерованных от MAR 1 до MAR 413. За малыми исключениями, все документы были опубликованы на французском, английском и русском языках — трех рабочих языках Конференции MAR. Некоторое число документов было отмечено двойным номером RD и MAR, RD для Европейской Конференции Радиовещания и MAR для Морской Региональной Радиоконференции. В настоящем Сборнике документов, эта нумерация была сохранена для облегчения розыска документов. Действительно, если какой либо общий обоим Конференциям документ не оказался бы в коллекции MAR одного из делегатов, он может быть найден в коллекции RD.

Ввиду того, что Датская Администрация хранила стенсиль и запас всех документов Конференции в течение шести месяцев по ее окончании, участники Конференции MAR могли потребовать любой нехватящий документ.

г) Сообщение в прессу

Сообщение в прессу, одобренное на 6-ой Пленарной Ассамблее, было опубликовано за № MAR223.

н) Акты Конференции MAR

Конференция MAR разработала новую Европейскую Региональную Конвенцию подвижной радиоморской службы и новый План распределения частот между береговыми станциями Европейского Морского Района, приложенный к Конвенции. Эти два Акта были подписаны представителями 15 стран, названия которых отмечены в вышеуказанном списке. Они вступят в силу 15 марта 1950, в 0200 часов (среднее время по Гринвичу).

Конвенция и приложенный к ней План отменяют и заменяют :

Региональное Соглашение относительно Балтийского моря;
Региональное Соглашение относительно Ламанша и Северного моря;
Региональное Соглашение относительно Атлантического Океана и берегов Северной Африки;
Региональное Соглашение относительно Средиземного моря;

заключенные в Монте 12 апреля 1939 заинтересованными Администрациями.

Секретариат Конференции MAR опубликовал Заключительные Акты этой Конференции в виде брошюры называемой "синяя брошюра", на каждом из следующих языков : французском, английском и русском. х)

Генеральный Секретариат Межд. Союза Электр. опубликовал следующую дополнительную информацию, относящуюся к Актам Конференции MAR :

Извещение №563, 16 ноября 1948 :

"На 8-ой странице Заключительных Актов, на французском и английском языках, следует добавить, после подписей Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, следующее заявление :

Мы заявляем, что подписи Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии распространяются также на Гибралтар, Мальту и Кипр."

х) Эту брошюру можно получить в Главном Секретариате Международного Союза Электросвязи, Пале Вильсон, Женева.

Цена экземпляра с уплаченной упаковкой и пересылкой :

Французское издание	- шв. фр.	6,50
Английское	" "	6,50
Русское	" "	6,70

III

Документы общего значенияIII а) Внутренний Регламент

Проект Внутреннего Регламента Конференции MAR, предложенный Данией, был опубликован 22 июня 1948 в док. MAR 6, исправленный в MAR 20.

Этот проект, в главных чертах, является идентичным с проектом Внутреннего Регламента ЕКР, опубликованным в RD 4.

Конференция MAR (пленарные заседания 2 июля - MAR 23 - и 24 августа - MAR 142) утвердила окончательно - за исключением незначительных поправок редакционного характера - Внутренний Регламент, утвержденный ЕКР.

По этому поводу, мы воспроизводим здесь сведения опубликованные уже в Сборнике Документов RD (ст.9), относящиеся к дискуссиям, которые довели до принятия Внутреннего Регламента Конференции ЕКР, и следовательно Внутреннего Регламента Конференции MAR, который находится далее, на стр. 9.

22 июня 1948, Дания. Проект Внутреннего Регламента RD 4.

Этот проект рассматривался на Заседании Глав Делегаций (RD 18/ MAR 18), которое внесло поправки, указанные в RD 12 27 июня 1948 и учредило рабочую группу в ограниченном составе, которой было поручено предложить текст для исправления §6 статьи 17 (Процедура голосования).

Пленарное Собрание (RD 26, RD 29 и RD 30) в свою очередь рассмотрело проект Внутреннего Регламента RD 4, исправленный в RD 12.

Было решено (RD 29), что временно 33 страны зоны Европейского Радиовещания могут голосовать по обсуждаемому вопросу (комментарий этого решения содержится в №227 RD 182). После чего, RD 76 был опубликован 12 июля 1948, заменяя RD 4.

RD 76 содержит Внутренний Регламент ЕКР, за исключением статьи 17, еще не принятой в то время.

Рабочая Группа (процедура голосования) заключила результат своих работ в RD 19, который является документом, состоящим из 4 частей :

- RD 19 от 30 июня - Пункт 1 : допуск новых участников с правом голоса (требуемое большинство для допуска)
- RD 19 от 8 июля - Пункт 2 : План (требуемое большинство для принятия решений относительно Плана)
- RD 19 от 1 июля - Пункт 3 : Внутренний Регламент (требуемое большинство для переголосования 2/3).
- RD 19 от 8 июля - Пункт 4 : Конвенция (требуемое большинство для принятия решения относительно Конвенции).

Следует еще отметить :

- RD 28 от 2 июля, Соединенное Королевство: Предложение об исправлении пункта 1.
- RD 27 от 10 июля, Франция: Предложение об исправлении пункта 3.

Следующие документы были рассмотрены Пленарным Собранием :

RD 104 (для пункта 3), RD 112 (для пункта 1 и пункта 2 - с новым предложением СССР, розданным во время заседания и проектом - Марокко и Туниса - директив рабочей группе для пересмотра этого пункта 2). Советской делегации было предложено составить список вопросов, которые должны быть приняты большинством 2/3.

Между тем, 29 июня 1948, Датской делегацией был опубликован проект статьи 17 (RD 169). Первый обмен мнениями об этом документе RD 169 произошел на Пленарном Собрании (RD 183). Советская делегация предложила исправление, указанное в RD 176. 30 июля 1948, эта делегация опубликовала (RD 173) список вопросов, которые, по ее мнению, должны быть приняты большинством не менее 2/3.

2 августа 1948, Пленарное Собрание (RD 210) установило окончательную редакцию статьи 17 Внутреннего Регламента (процедура голосования), текст которой указан в RD 198, который, таким образом, дополняет RD 76.

ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ

Морской Региональной Радиоконференции
(Копенгаген, 1948)

(Документы RD 76 от 12 июля 1948 и RD 198 от 6 августа 1948)

Согласно постановлению пленарных собраний Конференции MAR (MAR 23 от 2 июля и MAR 142 от 24 августа 1948), Внутренний Регламент Конференции RD применяется, mutatis mutandis, к Конференции MAR. Необходимые поправки редакционного характера были внесены в статью 1, а) и в примечание (выписка из статьи Конвенции), в статью 2, §1, в статью 9, §1 и в статью 17, §§ 1 и 7.

Статья 1

Определения

§1. В настоящем Регламенте, определение "делегация" обозначает группу делегатов одной и той же страны.

- а) лишь делегаты Европейской Морской Зоны^{х)} имеют право голоса;
- б) представители стран внеевропейских зон имеют лишь права, предоставленные наблюдателям.

§2. Каждая делегация может иметь, в качестве помощников, одного или нескольких сотрудников, одного или нескольких советников и одного или нескольких переводчиков.

§3. Наименование "наблюдатель" обозначает:

- а) представителей внеевропейских стран, подписавших Международную Конвенцию Электросвязи, Атлантик Сити 1947, или примкнувших к ней;
- б) представителей Об'единенных Наций, присутствующих на Конференции;
- в) представителей Международного Бюро Регистрации Частот (МБРЧ);
- г) представителей международных органов, которые просили о допущении их на Конференцию, просьба которых была утверждена на заседании Пленума Конференции.

Статья 2

Допуск к участию на Конференции

§1. Как общее правило, принимают участие во всех обсуждениях Конференции лишь делегации стран Европейской Морской Зоны, наблюдатели внеевропейских стран, наблюдатели ОН и наблюдатели МБРЧ.

х) Определение европейской морской зоны.

Выражение "европейская морская зона" обозначает зону, ограниченную :

на севере линией, которая проходит по 72° северной широты от ее пересечения с 55° восточной долготы до ее пересечения с 5° западной долготы, а затем по этой долготе до ее пересечения с 67° северной широты и, наконец, по этой широте до ее пересечения с 30° западной долготы;

на западе линией, которая проходит по 30° западной долготы до ее пересечения с 30° северной широты;

на юге линией, которая проходит по 30° северной широты до ее пересечения с 43° восточной долготы;

на востоке линией, которая проходит по 43° восточной долготы до ее пересечения с 60° северной широты, затем по этой широте до ее пересечения с 55° восточной долготы и, наконец, по этой долготе до ее пересечения с 72° северной широты.

§ 2. Первое пленарное заседание Конференции определяет границы, в рамках которых наблюдатели органов, обозначенных в статье 1, § 4 а) могут присутствовать на прениях пленарных заседаний, либо всех или некоторых комиссий и участвовать в них с правом совещательного голоса.

Статья 3.

Порядок размещения.

На пленарных заседаниях, делегаты, назначенные в помощь сотрудники, советники, устные переводчики и наблюдатели сгруппированы по делегациям, по странам и по органам. Делегации и наблюдатели размещаются в зале согласно алфавитному порядку французских названий представленных стран и органов.

Статья 4.

Выборы Председателя и Вице-Председателя.

Председатель и Вице-Председатель Конференции избираются на первом пленарном заседании Конференции.

Статья 5.

Представление полномочий.

§ 1. Каждая делегация представляет Секретариату Конференции необходимые полномочия, уполномочивающие ее подписывать все соглашения, выработанные Конференцией.

§ 2. Эти полномочия проверяются Комиссией в течение первой недели Сессии.

§ 3. Согласно подписаниям статьи 17, ни одна делегация не будет допущена к голосованию до тех пор, пока ее полномочия не будут признаны данной Комиссией действительными.

§ 4. Наблюдатели должны представить Секретариату официальный документ их органа, согласно которому они аккредитованы на Конференцию.

Статья 6.

Полномочия Председателя.

Председатель открывает и закрывает пленарные заседания, руководит обсуждениями и объявляет результат голосования.

Он также осуществляет общее руководство всеми работами Конференции.

Статья 7.

Секретариат Конференции.

На первом пленарном заседании учреждается Секретариат Конференции. Он состоит из персонала Секретариата Международного Союза Электросвязи и, в случае надобности, из персонала Администрации Датского Правительства.

Статья 8.

Учреждение Комиссий

Пленарное заседание может выделять комиссии для рассмотрения вопросов, представленных на обсуждение Конференции. Эти комиссии могут выделить подкомиссии или рабочие группы.

Статья 9

Состав Комиссий

§ 1. Комиссии состояются из делегаций стран европейской и африканской зоны, которые выразили желание принимать в них участие.

§ 2. На обсуждениях комиссий могут присутствовать и участвовать в них с правом совещательного голоса :

- а) наблюдатели, посланные внеевропейскими странами;
- б) представители Об'единенных Наций;
- с) представители Международного Бюро Регистрации Частот (М.Б.Р.Ч.)
- д) представители Международных органов в границах, определенных на первом пленарном заседании.

Статья 10

Председатели, Вице-Председатели и Докладчики Комиссий и Подкомиссий

Председатель Конференции представляет на утверждение пленарного заседания кандидатуры председателя и вице-председателя или вице-председателей каждой комиссии.

Председатель каждой комиссии предлагает своей комиссии утвердить назначение докладчиков и кандидатуры представителей, вице-председателей и докладчиков подкомиссий.

Статья 11

Созыв заседаний

О созыве пленарных заседаний и заседаний комиссий и подкомиссий об'является либо в письме, либо вывешиванием оповещения в месте Конференции. Как общее правило, повестка дня пленарных заседаний должна быть об'явлена за два дня до пленарного заседания и, во всяком случае, как можно скорее.

Статья 12

Порядок обсуждений

§ 1. Лица выступают только после получения разрешения от Председателя. Как правило, они начинают свое выступление с об'явления названия своей страны или своего органа.

§ 2. Каждый оратор должен говорить медленно и внятно, хорошо разделяя слова и часто делая паузы, чтобы дать возможность всем участвующим в обсуждениях хорошо понять его мысль, а устным переводчикам хорошо перевести его заявление.

Статья 13

Предложения, представленные до открытия Конференции

Предложения, представленные до открытия Конференции, распределяются на пленарном заседании между соответствующими комиссиями..

Статья 14

Предложения, представленные в течение Конференции

§ 1. Ни одно предложение и ни одна поправка не могут быть поставлены на обсуждение, если они не поддерживаются главой делегации страны, представившей предложение или поправку, или же его заместителем.

§ 2.. Председатель Конференции определяет способ, каким предложение или поправка должны быть поставлены на обсуждение : путем раздачи копий всем делегациям, или путем устного об'явления. Однако, если делегация представившая какое нибудь предложение или поправку, пожелает, чтобы была роздана копия этого предложения или поправки, то это будет сделано.

§ 3. На пленарном заседании, всякое правомочное лицо может зачитать или потребовать, чтобы было зачитано всякое предложение или всякая поправка, которые он представил в течение Конференции и чтобы ему была предоставлена возможность изложить их мотивировку.

Статья 15

Предложения, представленные комиссиями в течение Конференции

§ 1. Предложения или поправки, представленные после открытия Конференции, должны быть переданы председателю компетентной комиссии, или в случае сомнения относительно того, чьей компетенции они подлежат, Председателю Конференции.

§ 2. Каждое предложение или каждая поправка должны представляться окончательно отредактированными в том виде, в каком они будут включены в документацию.

§ 3. Председатель заинтересованной комиссии должен определить способ, каким предложение или поправка будут об'явлены : путем раздачи копий всем членам Конференции или комиссии, или только путем устного об'явления членам комиссии. Однако, если делегация представившая какое нибудь предложение или поправку, пожелает, чтобы была роздана копия этого предложения или поправки, то это будет сделано.

Статья 16

Отложенные предложения

Если обсуждение предложения или поправки отложено, или рассмотрение переносится, представившая их делегация должна следить за тем, чтобы это предложение или эта поправка не были упущены из вида в дальнейшем.

Статья 17

Процедура голосования

Все вопросы, - за исключением Плана присвоения частот и Конвенции - которые не могли быть единогласно приняты делегатами Конференции, должны быть решены путем голосования согласно нижеприведенным правилам.

Само собою разумеется, что План и Конвенция в окончательном их виде, не явится предметом голосования, а должны собрать все или почти все подписи и впоследствии быть ратифицированы и эффективно применены всеми подписавшимися.

§ 1. Только правительственные делегации европейской морской зоны могут участвовать в голосовании, причем каждая делегация располагает одним голосом.

§ 2. Аккредитованная надлежащим образом делегация может уполномочить другую аккредитованную надлежащим образом делегацию голосовать вместо нее в течение одного или нескольких заседаний, на которых она не может участвовать. Ни в коем случае делегация не сможет располагать более чем одним голосом по доверенности.

§ 3. В течение пленарных заседаний, каждое предложение или каждая поправка должны быть поставлены на голосование после обсуждения.

§ 4. Для того, чтобы голосование на пленарных заседаниях считалось действительным, требуется, чтобы по крайней мере половина делегаций аккредитованных на Конференции и имеющих право голоса, присутствовали или были представлены на заседании, во время которого производится это голосование.

§ 5. Голосование производится путем поднятия рук. Если большинство голосов не может быть точно установлено даже после вторичного пересчета голосов или если потребован подсчет голосов путем отметки в списках голосующих, происходит поименное голосование в алфавитном порядке французских названий делегаций.

§ 6. Ни одно из предложений и ни одна из поправок не могут быть приняты в течение пленарных заседаний, кроме как в исключениях, указанных в нижеследующем параграфе 7, если они не собирают большинства голосов, присутствующих и голосующих делегаций. При подсчете голосов, необходимых для составления большинства, воздержавшиеся не принимаются в учет. В случае равенства голосов, предложение или поправка отклоняются.

§ 7. В случае вопросов о допущении на Конференцию страны с правом голоса, никакое предложение о допущении не будет принято, если она не заручится одобрением двух третей тех стран Европейской Зоны Радиовещания, которые уже получили приглашение на Конференцию.

§ 8. Если число воздержавшихся превышает половину числа присутствующих и голосующих делегаций, предложение или поправка откладываются для рассмотрения на последующем заседании, на котором воздержавшиеся не принимаются в учет.

§ 9. Если в то время, когда решено приступить к голосованию, по крайней мере пять присутствующих и имеющих право голоса делегаций потребуют, чтобы голосование было тайным, голосование производится тайно и принимаются необходимые меры для того, чтобы опесечить его выполнение.

§ 10. Процедура голосования в комиссиях определяется постановлениями параграфов 1, 2, 3, 5, 6 и 8 настоящей статьи.

Статья 18

Протоколы пленарных заседаний

§ 1. Протоколы пленарных заседаний редактируются Секретариатом Конференции.

§ 2. (1) Протоколы содержат только предложения и заключения, с кратким изложением их общей мотивировки.

(2) Однако, каждый делегат или наблюдатель имеет право требовать включения в отчет в сжатом виде или дословно всякого заявления, сделанного им. В таком случае, он должен сам представить свой текст докладчику в течение двух часов по окончании заседания.

Статья 19

Отчет Комиссий

§ 1. (1) Прения каждого заседания комиссий и подкомиссий резюмируются в отчетах. В этих отчетах должны быть подчеркнуты основные пункты прения, различные выраженные мнения, которые полезно довести до сведения Пленума и, наконец, предложения и заключения, вытекающие из общего хода прений.

(2) Однако, каждый делегат или наблюдатель имеет право требовать включения в отчет в сжатом виде или дословно, всякого заявления, сделанного им. В таком случае, он должен сам представить свой текст докладчику в течение двух часов по окончании заседания. Рекомендуется не злоупотреблять этим правом.

§ 2. При случае, комиссии, подкомиссии или рабочие группы вырабатывают по завершении своих работ заключительный отчет, в котором они излагают в краткой форме предложения и заключения, вытекающие из порученных им изучений.

Статья 20

Утверждение протоколов и отчетов

§ 1. (1) Как правило, в начале каждого пленарного заседания или каждого заседания комиссии или подкомиссии, зачитывается протокол или отчет предыдущего заседания.

(2) Однако, Председатель может, если он сочтет такой способ процедуры удовлетворительным и при отсутствии каких либо возражений, ограничиться опросом членов пленарного заседания, комиссии или подкомиссии о том, желают ли они представить какие либо замечания относительно содержания протокола или отчета.

§ 2. Вслед за этим протокол или отчет утверждается или пересматривается в зависимости от сделанных замечаний, одобренных пленарным заседанием или комиссией или подкомиссией.

§ 3. Каждый заключительный отчет должен быть утвержден соответственной комиссией или подкомиссией.

§ 4. (1) Протокол заключительного пленарного заседания рассматривается и утверждается Председателем Конференции.

(2) Отчет последнего заседания комиссии или подкомиссии рассматривается и утверждается ее председателем.

Статья 21

Языки

Заключительные документы Конференции должны быть опубликованы на следующих языках в равнозначущих редакциях, как относительно формы, так и относительно содержания :

по-английски, по-французски и по-русски.

В случае оспаривания, французский текст является автентичным.

Все остальные документы собраний состояются :

по-английски, по-французски и по-русски.

Во время прений будет применяться эффективная система перевода:

по-английски, по-французски и по-русски.

Другие разговорные языки могут применяться во время прений с оговоркой, что делегации, которые пожелали бы их применить, должны сами обеспечить устный перевод на один из языков, перечисленных в первом вышеозначенном абзаце. Делегаты могут также, если они этого пожелают, принять надлежащие меры для того, чтобы заявления сделанные на одном из этих языков, были переведены устно на их собственный язык.

Что касается участия каждой страны в расходах, вызванных применением языков, то в связи с этим должны быть применены, при посредстве МСЭ, постановления Конвенции Атлантик Сити, статья 15, § 5.

Статья 22

Редакционная Комиссия. Нумерация

§ 1. Тексты соглашения или плана распределения частот, составленные по возможности в окончательной форме различными комиссиями, с учетом выраженных мнений, передаются в Редакционную Комиссию, которая должна будет улучшить их форму, не изменяя их смысла и собрать их вместе с прежними, неизмененными текстами.

§ 2. Общий текст, в окончательной редакции, представляется на утверждение пленарного заседания Конференции, которое должно вынести по нему решение или вернуть его для пересмотра в компетентную комиссию.

§ 3. Нумерация глав, статей и параграфов текстов, которые должны быть пересмотрены, сохраняются до первого чтения их на пленарном заседании. Дополнительные тексты обозначаются временно номерами "бис", "тер", и т.д., а номера аннулированных текстов зачеркиваются.

§ 4. Окончательная нумерация глав, статей и параграфов производится Редакционной Комиссией по их утверждению на первом чтении.

Статья 23

Окончательное утверждение

Тексты соглашения и Плана распределения частот считаются окончательными только после их утверждения на втором чтении.

Статья 24

Подписи

Документы, окончательно утвержденные Конференцией, представляются на подпись делегатам, имеющим необходимые полномочия, следуя при этом алфавитному порядку французских названий стран.

Статья 25

Гласность

§ 1. Пленарные заседания открыты, если только заседание, большинством голосов, не приняло другого решения.

§ 2. Официальные сообщения о работах Конференции могут быть даны в прессу только с разрешения Председателя или Вице-Председателя Конференции. Однако, официальное сообщение, переданное в момент окончания работ Конференции, должно быть одобрено Пленарным Собранием.

Статья 26

Документы

Генеральный Секретариат Международного Союза Электросвязи публикует все документы Конференции и обеспечивает их раздачу всем делегациям и наблюдателям, участвующим на Конференции.

Статья 27

Бесплатное пользование

§ 1. Делегаты и наблюдатели, упомянутые в статье первой, имеют право на освобождение от почтовых, телеграфных и телефонных сборов в установленной Датским Правительством мере, по соглашению с договаривающимися правительствами и с заинтересованными частными эксплуатирующими учреждениями. Это бесплатное пользование входит в силу за два дня до начала Конференции.

§ 2. Применение бесплатного телеграфного и телефонного пользования ограничивается сообщениями, обмениваемыми делегатами и наблюдателями с их правительствами, администрациями и органами, а также с семьями этих делегатов и наблюдателей.

§ 3. Личный состав Секретариата Конференции имеет также право пользоваться этой льготой.

III б) - Методы работыМЕТОДЫ РАБОТЫ
для заседаний комиссий

одобро
Пленарным Собранием Конференции Радиовещания
(9 июля 1948 - Док. RD 104) и
Пленарным Собранием Морской Конференции
(21 июля 1948 - Док. MAR 71).

(Док. RD 144/MAR 76 от 22 июля 1948)

Внутренний Регламент

а) Комиссии руководствуются в своей работе Внутренним Регламентом Конференции.

Обозначение предложений и поправок

б) Докладчикам следует всегда обозначать предложения и поправки номеров документа, в котором они были опубликованы с целью облегчения работ Конференции, выработки окончательных документов и пользования ими.

В верхнем углу первой страницы отчетов будет поставлен номер, выработавшей их Комиссии.

Внесение дополнительных предложений в отчеты

с) Докладчикам следует включить в свои отчеты текст дополнительных предложений, рассмотрение и обсуждение каковых упоминаются в этих отчетах.

Нумерация, размножение на рататоре и раздача отчетов

а) Докладчикам следует представлять черновик своих отчетов Секретариату Конференции, который их пронумерует, размножит и произведет их раздачу.

Поправки

е) Просьбы о поправках, которые надлежит внести в отчет, могут быть представлены либо Секретариату, либо собранию, в круг ведения которого входит утверждение этого отчета. В первом случае, они визируются ответственным докладчиком, нумеруются и немедленно опубликовываются. В них указывается лицо, по просьбе которого было сделано предложение о данной поправке.

Расписание заседаний

г) Председатели и вице-председатели комиссий Конференции должны собираться по пятницам, чтобы определить расписание заседаний на будущую неделю.

Распределение зал. Созыв заседаний

г) Залы, необходимые для заседаний, предусмотренных по недельному расписанию, распределяются, во время еженедельного собрания председателей и вице-председателей Комиссий, с согласия Комитета по приему. Что касается заседаний, которые не обозначены в расписании, докладчикам следует обращаться в Комитет по приему для предоставления необходимых зал. С другой стороны, этот Комитет будет вывешивать сообщение о датах, часе и месте заседаний. В случае перемены заседаний, докладчикам следует предупреждать об этом Комитет по приему. Поскольку возможно, вывешивание сообщений о созыве заседаний должно быть сделано по крайней мере за сутки до данного заседания.

Пожелания и мнения

д) Пожелания и мнения, высказанные подкомиссиями или рабочими группами, подлежат одобрению заинтересованной комиссии, а затем, в случае необходимости, пленарного заседания. Решения, обязывающие Конференцию, должны приниматься Пленарным Собранием.

Применение методов работы для Комиссий

е) Учитывая особые надобности своих Комиссий, Председатели различных Комиссий имеют право дополнять постановления настоящего документа.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ

произведенны Конференциями RD и MAR
Комиссией Восьми Стран в Брюсселе

(Документ RD 363/MAR 203, 11 сентября 1948)

На основании решений, принятых

Европейской Конференцией Радиовещания в Пленарном Собрании от 4 сентября 1948 г. и

Морской Региональной Радиоконференцией в Пленарном Собрании от 9 сентября 1948 г.,

распределение расходов по вышеупомянутым Конференциям будет произведено следующим образом:

- 1) Расходы, причитающиеся по Европейской Конференции Радиовещания (ЕКР) будут представлять $3/4$ (три четверти) а расходы, причитающиеся по Морской Региональной Радиоконференции (К. MAR), $1/4$ (одну четверть) суммы расходов, произведенных собраниями в Копенгагене, учитывая Резолюцию № 20 Административного Совета МСЭ, относительно прикомандирования постоянных членов личного состава Союза к региональным конференциям.
- 2) Расходы, произведенные Комиссией Восьми Стран, в Брюсселе, должны быть установлены и оплачены отдельно, вследствие решения освободить Соединенные Штаты Америки от всякого участия в расходах по Комиссии Восьми Стран.
- 3) распределение расходов будет сделано согласно указаниям, содержащимся в Приложении 1 для ЕКР и Комиссии Восьми Стран, учитывая в отношении Комиссии Восьми Стран освобождение от расходов Соединенных Штатов Америки (см. § 1, 2, Примечание 1).
в Приложении 2 для К. MAR.
- 4) Конференции RD и MAR приняли принцип заставить участвовать в расходах вообще всех участников: страны (включая и стран-наблюдателей) и учреждения, за исключением следующих учреждений, которые освобождаются от расходов:
 - а) МБРЧ, учреждение МСЭ; Примечание 2).
 - б) ЮНЕСКО,
 - в) МОГА, } специализированное учреждение присоединенное к ООН,
 - г) ОИР
 - е) УИР

Примечание 1) Конференция RD решила освободить Соединенные Штаты Америки от участия в расходах Комиссии Восьми Стран. С другой стороны, во время дискуссии, относительно распределения расходов по Конференции, наблюдатель Соединенных Штатов заявил, что этот вопрос находится еще на рассмотрении его Правительством.

Примечание 2) ООН не участвовала в собраниях.

20 Распределение расходов

- г) Вследствие того, что Конференция приняла на основании равенства, в качестве рабочих языков, французский, английский и русский языки, было решено, что расходы, причиненные разными языками будут сложены вместе и распределены независимо от вопроса языков. Однако, была сделана и принята оговорка, что такая процедура не может предоставлять прецедента.
- 5) Классы участия будут такими, которыми они являются из положения к 1 сентября 1948 г.

Приложение 1
Классификация, основанная на
извещании МСЭ 558 от 1 сентяб-
ря 1948г.

Участие в расходах по Европейской Конференции Радиовещания
и Комиссии Восьми стран.

<u>Страны</u>	<u>Класс</u>	<u>Единицы</u>
Народная Республика Албания	8	1
Австрия	8	1
Бельгия	5	10
Белорусская ССР	6	5
Народная Республика Болгария	7	3
Государство Града Ватикана	8	1
Дания	5	10
Египет	5	10
Финляндия	6	5
Франция	1	30
Греция	6	5
Венгрия	8	1
Ирландия	6	5
Исландия	8	1
Италия	2	25
Люксембург	7	3
Монако	8	1
Норвегия	5	10
Нидерланды	5	10
Польская Республика	3	10
Португалия	4	15
Французские Протектораты Марокко и Тунис	(7)	3
Федеративная Народная Республика Югославия	(7)	3
Народная Республика Румыния	6	5
Украинская ССР	6	5
Украинская ССР	4	15
Соед. Кор. Великобритании и Северной Ирландии	1*	30*
Швеция	5	10
Швейцарская Конфедерация	5	10
Сирия	7	3
Чехословакия	5	10
Турция	5	10
Союз Советских Социалистических Республик	2	25
<u>Наблюдатели</u>		
<u>а. Страны</u>		
Сан Марино	8	1
Соед. Штаты Америки (не платят за Комиссию Восьми стран)	1	30**
<u>б. Учреждения</u>		
I. Международное Бюро Регистрации Частот МБРЧ	-	-
Организация Об'единенных Наций по Воспитанию, Науке и Культуре (ЮНЕСКО)	-	-
Международная Организация Гражданской Авиации (МОГА)	-	-
II. Международная Палата Судосудства	8	1
Международная Радиоморская Комиссия (CIRM)	5	10
Международная Организация Радиовещания (OIP) ..	-	-
Международный Союз Радиовещания (UIP)	-	-
<u>Итого</u>		<u>343</u>

Примечание Генерального Секретариата : в оригинальном документе, опубликованном в Копенгагене (RD 363/MAR 203) здесь было указано: класс 2, единицы 25. Эти указания были изменены : класс 1, единицы 30 по просьбе Администрации Соед. Королевства, со вступлением в силу 1 января 1948 (Извещение № 599 от 16 сентября 1948).

** См. вышеприведенное примечание 1) под 1.3 страница 19.

Участие в расходах по Морской Региональной Радиоконференции

<u>Страны</u>	<u>Класс</u>	<u>Единицы</u>
Народная Республика Албания	8	1
Австрия	8	1
Бельгия	5	10
Белорусская ССР	6	5
Народная Республика Болгария	7	3
Дания	5	10
Египет	5	10
Финляндия	6	5
Франция	1	30
Греция	6	5
Венгрия	8	1
Ирландия	6	5
Исландия	8	1
Италия	2	25
Монако	8	1
Норвегия	5	10
Нидерланды	5	10
Польская Республика	3	20
Португалия	4	15
Французский Протекторат Марокко и Тунис	(7)	3
Федеративная Народная Республика Югославия	(7)	3
Народная Республика Румыния	6	5
Украинская ССР	6	5
Соединенное Кор. Великобритании и Северной Ирландии	4	15
Швеция	1*	30*
Швейцарская Конфедерация	5	10
Чехословакия	5	10
Турция	5	10
Союз Советских Социалистических Республик	5	10
Наблюдатели	2	25
<u>а. Страны</u>		
Соединенные Штаты Америки	1	30**
<u>б. Организации</u>		
I. Международное Бюро Регистрации Частот МБРЧ	-	-
Международная Организация Гражданской Авиации (МОГА)	-	-
II. Международная Палата Судоходства	8	1
Международный Радиоморской Комитет (СIRM)	5	10
Итого		334

* См. Примечание Генерального Секретариата, стр. 21.

** См. вышеприведенное Примечание 1) под I 3, страница 12.

III 8) Учреждение и состав Комиссий Конференции MAR .

Учреждение

22 июня 1948 — Дания — Проект MAR 4

Этот проект рассматривался на заседании Глав делегаций (MAR 22), и затем Пленарным Собранием (MAR 23), которое внесло незначительные изменения в MAR 4.

Председательство и Вице-Председательство

Конфиденциальный и не нумерованный документ, содержащий предложения Датской Администрации, был роздан и рассмотрен (MAR 22) на заседании Глав делегаций. Пленарное Собрание (MAR 23) утвердило предложения собрания Глав Делегаций.

Состав Комиссий

27 июля 1948 MAR 82 исправленный согласно MAR 139

Состав подкомиссий и рабочих групп

14 августа MAR 114 (продолжение к MAR 82)

Примечание. Сведения, относящиеся к учреждению, мандату и составу комиссий и рабочих групп, расположены в начале рубрик, посвященных в этом сборнике комиссиям и рабочим группам.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

Собрание Глав ДелегацийПримечание Генерального Секретариата МСЭ

Прежде чем представить сведения относительно собрания Глав Делегаций Конференции MAR, мы воспроизводим здесь сведения, которые были уже опубликованы в Сборнике Документов RD, касающиеся смешанного собрания Глав Делегаций Конференций RD и MAR.

Протоколы этого последнего собрания содержатся в документах общих для этих двух Конференций, так как большинство пунктов на повестке дня были те же самые для Конференции RD и для Конференции MAR и обе Конференции утвердили отдельно эти протоколы.

Мы прибавили к тексту, опубликованному в Сборнике Документов RD, ссылку на документ MAR, содержащий утверждение этих протоколов и внесенные в них поправки.

С другой стороны, хотя результаты работы Рабочей Группы (Процедура Голосования) собрания Глав Делегаций RD/MAR были отмечены только в документах RD, мы воспроизводим их здесь в виду того, что Конференция MAR приняла постановления, окончательно утвержденные Конференцией RD.

x

x

x

Собрание Глав делегаций Конференции
Радиовещания и Морской Радиоконференции

Три заседания: RD 10/MAR 13, RD 15/MAR 17, RD 18/MAR 18 + RD 25/MAR 19

Повестка дня заседания RD 8: аннулирующий RD 1. Дополненный RD 9

1. Назначение Секретариата
2. Учреждение комиссий (RD 2)
3. Председательствование и вице-председательствование в комиссиях
4. Соглашение по поводу языков
5. Внутренний регламент (RD 4)
6. Методы работы (RD 6/MAR 8)
7. Допуск Государства Израэль и Республики Сан Марино
8. Допуск международных организаций (RD 7/MAR 9)
9. Разное

1 заседание Четве 24 июня 1948 RD 10/MAR 13 : Дополненное RD 11/MAR 14 x)
(последовательные переводы) : Одобрено с поправками в RD 104 (2 П.А.)
: См. RD 109

Сводка RD 10/MAR 13. - Приветственная речь. - Просьба о допуске на заседание наблюдателя США. - Проверка присутствующих. - Просьба об отсрочке. - Предложение о выборе секретариата. - Учреждение комиссий. - Информации относительно соглашения о языках, допуска стран (Израэль и Сан Марино), и международных организаций (ОИР, УИР, МРМК).

2 заседание Пятница 25 июня 1948 RD 15/MAR 17 : Одобрено с поправками в RD 104 (2е А.В.)
: См. RD 109

Сводка RD 15/MAR 17. - Проверка присутствующих. - Просьба наблюдателя США. - Вопросы представителю Генерального Секретариата. - Голосование: допуск наблюдателя США. - Оговорка СССР. - Учреждение Комиссий. - Председатели и вице-председатели комиссий. - Соглашение по поводу языков. - Доклад Восьми, 1 пункт для рассмотрения Пленарным Собранием при наличии Внутреннего Регламента или без него. - Новый тираж вариантов и доклада. - Просьба об отсрочке.

3 заседание Суббота 26 июня 1948 RD 18/MAR 18 : Одобрено с поправками в RD 104 (2 П.А.)
(одновременный перевод до 11 сентября)+ RD 25/MAR 19 : См. RD 169

Сводка RD 18/MAR 18. - Внутренний Регламент, определение "делегации", дискуссия по поводу характера представительства США и о представительстве на ЕКР оккупационных зон Германии. - Просьба об отсрочке отклоняется голосованием. - Вопрос представителю Генерального Секретаря, письменное заявление наблюдателя США, не представляющего ни Германии, ни одной из оккупационных зон; продолжение рассмотрения Внутреннего Регламента, предложение Соединенного Королевства; принятие новых делегаций большинством 2/3 голосов, предложение СССР; разрешение важных вопросов большинством 2/3 голосов; учреждение рабочей группы, которая предложит новый текст параграфа 6, статьи 17. - Просьба СССР об одновременном переводе на русский. Заявление заместителя Генерального Секретаря. Сохранение настоящего временного решения.

x) Одобрено в MAR 71, с теми же поправками какие были внесены на Конференции RD. См. MAR 72.

Рабочая Группа
Заседания Глав делегаций

Рабочая Группа (процедура голосования)

Учрежденная 26 июня 1948 - 3 заседание Глав делегаций - RD18

Мандат: Предложить текст для исправления статьи 17, пар. 6 Внутреннего Регламента.

Состав: Председатель: Г.В.А.Фриз-Пеннефавер (Соединенное Королевство);
НР Албания, НР Болгария, Град Ватикан, Египет, Франция, СССР.

Пункт 1: Допуск новых участников с правом голоса (требуемое большинство для допуска)

RD19: Рассмотренный в RD112,
RD183, 30 июня 1948.

Пункт 2: План (требуемое большинство для принятия решений относительно Плана)

RD19: Рассмотренный в RD112,
RD183, 8 июля 1948.

Пункт 3: Внутренний Регламент (требуемое большинство 2/3 голосов)

RD19: Рассмотренный в RD104,
RD183, 1 июля 1948.

Пункт 4: Конвенция (требуемое большинство для принятия решений по Конвенции)

RD19: Рассмотренный в RD183
8 июля 1948.

Соединенное Королевство. Исправление
в Пункте 1

RD28: Рассмотренный в RD112

Франция. Исправление в Пункте 3

RD27: Рассмотренный в RD104

см. в разделе "Документы общего характера" настоящего сборника.

Собрание Глав Делегаций
Морской Региональной Радиоконференции

Одно заседание :MAR 22

Повестка дня

и MAR 11 : который отменяет MAR 8
MAR 12

1. Назначение Секретариата
2. Учреждение Комиссий (MAR 4)
3. Председатели и вице-председатели Комиссий
4. Соглашение по поводу языков
5. Внутренний Регламент (MAR 6, исправленный в MAR 20)
6. Методы работы (RD 6/MAR 8)
7. Допуск международных организаций (МВРЧ, МРМК, ОИР)
8. Разное.

Заседание в пятницу 2 июля 1948

MAR 22 : Утвержденный
: в MAR 71

Сводка MAR 22.— Приветственная речь.— Утверждение повестки дня.— Швейцария примет участие на Морской Конференции.— Председатель замечает, что большинство пунктов на повестке дня, общих для обеих Конференций, было уже утверждено Конференцией Радиовещания (RD) и что эти пункты могут быть решены, не прибегая к дискуссии.— Делегат Великобритании, не одобряя постановлений на счет языков, принятых Конференцией RD, вернется к этому вопросу на пленарном заседании.—

Пункт 1 повестки дня утвержден.—

Пункт 2. Поправки к MAR 4 : мандат Комиссии 3.— Производится голосование по вопросу, следует-ли учредить специальную техническую Комиссию. Собрание высказывается за расширение мандата Комиссии 3.— Учреждение не-официальной группы для изучения присвоения частот воздушным службам (315-325 кгц и 325-405 кгц) оспаривается бельгийским делегатом, экспертом по воздухоплаванию. Дискуссия будет возобновлена, когда секретариат раздаст документ, содержащий подробное представление вопроса.—

Пункт 3. Короткая дискуссия.—

Пункт 4. Вопрос разрешен во Внутреннем Регламенте.—

Пункт 5. Предложение утвердить текст Внутреннего Регламента, принятый Конференцией RD, не занимаясь покаместь вопросом голосования, который не был еще разрешен. Оговорки делегата Великобритании на счет языков.—

Пункт 6. Конференция MAR утвердит те же Методы Работы, которые будут приняты Конференцией RD.—

Пункт 7. По вопросу допуска международных организаций, Конференция MAR примет тоже решения, что и Конференция RD.— Председатель не уверен, представила-ли Международная Палата Судоходства формальную просьбу о допуске на Конференцию.—

Пункт 8. Никаких вопросов не поднималось и не обсуждалось.

V

Торжественное открытиеКонференции Радиовещания и Морской Радиоконференции22 июня 1948Повестка дняRD 5 и MAR 1225 июня 1948ОткрытиеRD 14/ MAR 16: утвержденный
: в MAR 71

Сводка RD 14/ MAR 16. - Речь г. Карла Петерсена, Министра общественных работ Дании. - Ответ г. Рене Кортейля, Главы Бельгийской Делегации.

VI

Пленарное ЗаседаниеМорской Региональной Радиоконференции

<u>Заседания</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>
<u>Док. MAR</u>	<u>23</u>	<u>71</u>	<u>142</u>	<u>192</u>	<u>221</u>	<u>222</u>	<u>115</u>

Повестка дня 1-го заседания
MAR 5

1. Вступительная речь Председателя делегации Дании
2. Выборы Председателя и Вице-Председателя Конференции
3. Выборы Секретариата
4. Учреждение Комиссий (MAR 4)
5. Назначение Председателей и Вице-Председателей Комиссий
6. Внутренний Регламент (MAR 6)
7. Методы работы (RD 6/ MAR 8)
8. Рабочие часы Конференции
9. Соглашение относительно языков
10. Допуск международных организаций
11. Различные вопросы.

1 заседание Пятница 2 июля 1948 MAR 23 : утвержденный и исправлен-
: ный в MAR 71
: См. MAR 72

Сводка MAR 23. - Пункт 1 повестки дня. Утверждение повестки дня. - Пункт 2. - Пункт 3. - Пункт 4. Поправки к MAR 4 : мандат Комиссии 3. - На основании голосования поднятием рук, Пленарное Собрание отказывается от учреждения технической Комиссии. - Пункт 5. Делегат Соединенного Королевства высказывает мнение, относительно Внутреннего Регламента, что Конференция MAR должна придерживаться предписаний Конвенции Атлантик Сити, в особенности ее статьи 15 (языки). По мнению этого делегата, принятие Конференцией MAR русского языка в качестве рабочего языка будет противно статье 15. По мнению делегата СССР и некоторых других делегатов, принятие этой меры ускорило-бы работу на Конференции MAR, так, как это имело место на Конференции RD. - В результате этих прений, русский язык был принят в качестве рабочего языка. Протокол заседания будет содержать замечания делегата Соединенного Королевства, который высказывает желание, чтобы соглашение относительно русского языка не являлось прецедентом для будущего. Конференция утверждает Внутренний Регламент, принятый Конференцией RD, за исключением статьи 17, рассмотрение которой откладывается.

Сводка MAR 23 (продолжение).—

Пункт 7. Отложен.

Пункт 8. Рабочие часы, принятые в соответствии с решением Конференции Радиовещания.

Пункт 9. Без замечаний.

Пункт 10. Допуск МБРЧ. Относительно других организаций, за исключением МОР, решено дожидаться сведений, уже запрошенных Конференцией Радиовещания.

Пункт 11. Запись на количество документов, в которых нуждается каждая делегация, и на список участников. Полученные предложения передаются Комиссиям.

Повестка дня 2-го заседания

MAR 44

1. Утверждение протоколов:

а) заседаний Глав делегаций

<u>MAR 13</u> ,	одинаковый с	RD 10,	уже утвержденным	МКР
<u>MAR 14</u> ,	"	"	"	"
<u>MAR 17</u> ,	"	"	"	"
<u>MAR 18</u> ,	"	"	"	"
<u>MAR 22</u> ;				

б) торжественного открытия

MAR 16, одинаковый с RD 14, уже утвержденным МКР

в) 1-го заседания Пленарного Собрания MAR 23.

2. Методы работы (MAR 8, с поправками, принятыми на 2-ом заседании Пленарного Собрания МКР, 9 июля 1948, RD 104).

3. Допуск международных организаций :

Международная Палата Судостроительства (RD 40/ MAR 25)

Международный Радиоморской Комитет (МРМК) (RD 41/ MAR 26).

Международная Организация Гражданской Авиации (МОГА)
(RD 54/ MAR 32, исправленный в RD 61/ MAR 37).

Научная, Культурная и Просветительная Организация
Объединенных Наций (ЮНЕСКО) (RD 62)

4. Характер, который следует придать Конференции MAR (полномочных представителей или административная Конференция). Конференция

5. Неофициальная группа для изучения вопроса о присвоении частот воздушным службам (MAR 21). (MAR 21-E поправлен в MAR 31-E)

6. Разные вопросы.

Сводка MAR 71.— №2. Утверждение повестки дня.—

Пункт 1 повестки дня. № 3-13.— Пункт 2. № 14-19. Утверждение методов работы.—

Пункт 3. № 20-33. Международная Палата Судостроительства. Делегат СССР и другие делегаты повторяют возражения против допуска, выдвинутые на Конференции Радиовещания, напоминая, что в этой организации имеются представители фашистской Испании и что допуск ее в качестве наблюдателя находится в противоречии с решениями О.О.Н. и Конференции Атлантик Сити.

Сводка MAR 71 (продолжение).—

Производится голосование : 15 голосов за допуск, 10 против, 1 воздерживается, 7 делегаций отсутствует или не представлены.— №№ 34-50.

МРМК. Те же возражения, что и против предыдущей организации. Делегат Соединенного Королевства и другие делегаты поддерживают допуск МРМК на том основании, что эта организация не является правительственной организацией и что в ней фактически нет членов испанцев, а что ее опыт в технической области может принести большую пользу на Конференции MAR. Голосование дает результаты одинаковые с прежними.— №№ 51-53. Допуск без дискуссии МОГА и ЮНЕСКО. В телеграмме ЮНЕСКО не указано, желает-ли эта организация участвовать в двух Конференциях или только в МКР; ввиду имеющегося сомнения, Председатель счел нужным представить просьбу ЮНЕСКО обоим Конференциям.—

Пункт 4. №№ 54-59. Г. Шетинин, Председатель Комиссии 3, сообщает, что его Комиссия рекомендует единогласно Пленарному Собранию, чтобы Конференция MAR была административной Конференцией. Комиссия 3 не закончила рассмотрение вопросов, относящихся к характеру полномочий делегатов и заключительных актов и к их подписанию. Пленарное Собрание решает, что Конференция MAR будет административной Конференцией.— Делегат Соединенного Королевства призывает собрание обратиться к документу MAR 46, содержащему мнение британской делегации по вопросу характера и подписания заключительных актов.

Пункт 5. №№ 60-63. На основании доклада делегата Бельгии, которого поддерживают делегаты Ирландии, Великобритании и Франции, Пленарное Собрание решает ответить Председателю Аэронавигационной Радиоконференции в Женеве, что Конференция MAR отклоняет предложение о создании не-официальной рабочей группы, за отсутствием в Копенгагене достаточного числа квалифицированных экспертов по воздухоплаванию.

Пункт 6. №№ 64-72. Предположения относительно даты закрытия Конференции. Г. Кейпер, Председатель Комиссии 4, находит желательным, чтобы Конференция Радиовещания рассмотрела возможно скорее вопрос о станциях, работающих в исключении. С другой стороны, Комиссия 4 должна рассмотреть вопросы распространения волн, причем полезно было бы знать мнение экспертов по радиовещанию.— Делегат Украины желает, чтобы Комиссия 2 пересмотрела вопрос ограниченных доверенностей и полномочий, в связи с решением придать Конференции административный характер.

Повестка дня 3-го заседания MAR 123

1. Утверждение :

а) протокола 2-го заседания Пленарного Собрания (MAR 71)

документа, содержащего поправки и изменения, принятые во время вышеупомянутого 2-го заседания (MAR 72)

2. Внутренний Регламент (статья 17, процедура голосования)

(Эта статья, одобренная на 4-ом заседании МКР, содержится в Док. RD 198).

3. Отчет Комиссии 3 (MAR 122). Характер заключительных актов.

4. Отчет Смешанной Комиссии относительно распределения расходов (RD 244/MAR 177 и RD 249/MAR 118).

5. Отчет о ходе работ Комиссий 2 и 4

6. Разные вопросы.

3-е заседание Вторник 24 августа 1948 MAR 142: утвержденный и исправ-
ленный в MAR 192.

Сводка MAR 142. - №1. Утверждение повестки дня. - №№2-4. Председатель сообщает о беспокойстве, выраженном многими делегатами относительно медленного хода работ Конференции, по поводу необходимости ждать, по многим вопросам, решений Конференции Радиовещания. Он настаивает на необходимости достигнуть окончательное решение относительно характера заключительных Актов. -

Пункт 1. №№ 5-11. - Пункт 2. №№ 12-16. После внесения некоторых изменений в окончательную редакцию Статьи 17 Внутреннего Регламента, утвержденной МКР, с целью применения ее к Конференции MAR, статья эта утверждается, с оговорками тех же замечаний, которые были представлены многими делегатами на Конференции Радиовещания. -

Пункт 3. №№ 17-20. Краткий доклад Председателя Комиссии 3, г. Щетинына. Разногласие между сторонниками административных и межправительственных соглашений. - №№ 21-22. В пользу административного характера соглашений, делегат СССР излагает следующие аргументы: 1) аргумент юридического порядка, согласно которому настоящая Конференция была создана как административная и этот ее характер и ее мандат трудно было бы изменить; 2) аргумент практического порядка, согласно которому нет практической причины изменять характер соглашений, которые до сих пор были заключены между администрациями; 3) аргумент, согласно которому частные затруднения, возникающие в эксплуатации морских служб, требуют быстрого решения, а урегулирование их правительственным путем могло бы только замедлить принятие этого решения. -

№№ 23-25. Делегат Дании признает, что приглашения были разосланы на административную Конференцию, так как до открытия Конференции не было ни малейшего сомнения об административном характере этой последней. Однако, оказалось, что Конференция должна рассматривать положение других станций, чем те, которые открыты для общественной службы. Следовательно, в одной и той же стране, несколько администраций заинтересованы соглашениями, которые быдыт подписаны. Поэтому кажется естественным, чтобы соглашения были подписаны правительствами, если они должны быть известны всем заинтересованным администрациям. Это вызвало изменение точки зрения. - №26. Делегат Соединенного Королевства поддерживает эту точку зрения, ссылаясь на аргументы изложенные в документах MAR 46 и MAR 86. - №№27-28. Делегат СССР, которого поддерживает делегат Болгарии, напоминает, что в Атлантик Сити было определено установлено, что Конференция будет административной. Почти во всех странах существует только одна администрация, ответственная за распределение частот между различными станциями. Нельзя предполагать, что правительства будут централизовать вопросы относящиеся к частотам. Следовательно, тезис сторонников межправительственного соглашения является необоснованным. - №№ 29-32. Делегат Белоруссии замечает, что именно документ № MAR 86, составленный британской делегацией, показывает, что большинство мероприятий в радиоморской области будет обязанностью администраций, а не правительств. - №№ 33-60. После долгих прений, принимается решение установить единый план для всего европейского района. - №№ 61-67. Возобновление дискуссии относительно характера заключительных Актов; сторонники обоих тезисов придерживаются своих мнений. - Делегат СССР, основываясь на преамбуле к Статье 17 Внутреннего Регламента, сопротивляется голосованию, ввиду того, что вопросы, касающиеся плана, не должны быть поставлены на голосование, но должны решаться, по крайней мере, почти единодушно. - Председатель обращает внимание на то, что преамбула статьи 17 относится к содержанию актов, а не к роду их подписи. -

Сводка MAR 142 (продолжение). -

№№ 68-80. Председатель напомнив, что Пленарное Собрание уже решило, что Конференция является административной, хочет поставить на голосование вопрос, является-ли Пленарное Собрание правоспособным решать, какой характер будут иметь Заключительные Акты. - №№ 81-89. Начинается дискуссия относительно полномочий и Собрание приходит к заключению, что, в настоящее время, официальная телеграмма от правительства может считаться достаточной, чтобы уполномочить его делегата для подписания межправительственных соглашений. - №№ 90-96. Делегат СССР заявляет, что он не может принять участие в голосовании. - Приблизительно половина делегатов поднимает руку. Прения продолжают и если Собрание не примет сегодня же другое решение, то соглашения сохранят свой административный характер. - Делегат Швейцарии предлагает, в случае изменения характера Актов, чтобы Правительство Дании обратилось к другим правительствам с просьбой прислать полномочия своим делегатам. - Делегат Франции находит, что слишком поздно теперь прибегать к такой процедуре, притом же Комиссия 2 рекомендовала делегатам, уже 7-го июля, запросить полномочия, что не вызвало тогда никакого возражения. В 1933 г., швейцарское правительство приняло инициативу послать, для Люцерна, приглашения на Конференцию полномочных представителей. - №№ 97-99. После выступления делегата Болгарии, который считает, что не следует менять характер приглашений Датского Правительства, Председатель замечает, что в документе MAR 83 имеется список стран, делегаты которых снабжены полномочиями, между ними Болгария, Соединенное Королевство, Украина, СССР и т.д. - Делегат Болгарии признает это, но заявляет, что он правомочен подписать лишь административный Акт. - №№ 100-107. Предстоит опять голосование, но делегат СССР, которого поддерживают делегаты Албании и Белоруссии, повторяет, что такое голосование будет незаконным и что его делегация не будет в нем участвовать. - Председатель ставит на голосование следующий вопрос: "Может-ли настоящее собрание решать собственной властью о том, какой характер надлежит придать подписанию Заключительных Актов Конференции?" Результаты голосования: 15 за, ни одного против, 11 делегаций не принимают участия в голосовании, считая, что Пленарное Собрание превысило свои права; 1 воздерживается, 1 отсутствует. - №№ 108-110. Делегат СССР протестует против незаконного голосования и заявляет, что Конференция превысила свои права. - Председатель принимает во внимание эти заявления, но не разделяет этого мнения. Другие делегаты, желающие представить подобные возражения, должны сделать это письменно по адресу Секретариата (Приложения 1-3 к протоколу: заявления НР Болгарии, Румынской НР и Белорусской ССР). - №№ 111-113. Производится второе голосование по следующему вопросу: "Должны-ли Заключительные соглашения Конференции иметь межправительственный характер?" Результаты голосования: те же, что и предыдущего голосования. Следовательно, делегаты, не имеющие полномочий, должны их запросить телеграммой от своих правительств. - №№ 114-119. Делегат НР Албании объясняет, почему он не принимал участия в голосовании и заявляет, что он предоставляет Правительству Дании сделать необходимое для затребования полномочий от его правительства, согласно предложению делегата Швейцарии. - Председатель считает необходимым, чтобы делегаты, желающие уведомить свои правительства через посредство Датского Правительства, представили эту просьбу в письменной форме Председателю. - Делегат Бельгии предлагает, для ускорения процедуры, направить эти просьбы правительствам в неофициальном порядке воздушной почтой, а официально дипломатическим путем. - Председатель ожидает согласия Собрания. - №№ 120-123. Делегат НР Болгарии протестует против поведения Председателя, который умаляет права некоторых делегатов; во время голосования, он помешал некоторым делегатам выступить. Результат голосования будет таков, что не будет Плана. - Председатель отвечает, что это заявление будет занесено в протокол, чтобы те, которые его прочтут, узнали о несправедливом обвинении Председателя в том, что он не одинаково обращается со всеми делегатами. -

Сводка MAR 142 (продолжение). -

№ 124-128. Председатель предлагает, чтобы Датское Правительство послало новые приглашения странам, делегаты которых попросят его об этом письменно. Комиссия 3 должна теперь составить Радиоморскую Конвенцию. - Делегат СССР протестует против заключений Председателя. Голосование было незаконным и вследствие этого следует считать, что Конференция не приняла никакого решения, так как, согласно преамбуле к статье 17 Внутреннего Регламента, решения должны быть приняты почти единодушно. - Председатель отвечает, что, каков бы ни был результат голосования, окончательное решение может быть достигнуто только голосованием большинством. - Делегат СССР заявляет, что все юридические аргументы говорят в пользу административной Конференции и административных Актов, на что Председатель отвечает, что сторонники административных соглашений не находятся в большинстве. - № 129-133. Не-расмотренные вопросы откладываются на следующее заседание.

Повестка дня 4-го заседания
MAR 179

1. Утверждение протокола 3-го заседания Пленарного Собрания (MAR 142)
2. Отчет смешанной Комиссии RD/MAR, которой поручено рассмотрение распределения расходов :
RD 205/MAR 103, 1-ое заседание
RD 244/MAR 117, 2-ое заседание
RD 249/MAR 118, Отчет Комиссии 1 (Принятие этого отчета было предоставлено Пленарному Собранию)
3. Освобождение некоторых организаций от участия в расходах, а именно :
а) М.Б.Р.Ч., орган М.С.Э.
б) М.О.Г.А., специализированное учреждение.
4. Опубликование окончательных документов (RD 354/MAR 178)
5. Первое чтение Конвенции (MAR 177 - Серия №1)
6. Разные вопросы,

4-ое заседание Четверг 9 и Пятница 10 сентября 1948 MAR 192: Утвержденный и исправленный в MAR 222
См. MAR 224

Сводка MAR 192. - Четверг 9 сентября 1948 (утром). - Утверждение повестки дня. - Председатель выражает свои опасения относительно даты закрытия Конференции, так как единственным текстом, готовым для первого чтения, является текст Конвенции. -

Пункт 1 повестки дня. Утверждение MAR 142 Е и F. -

Пункт 2. RD 205/MAR 103, RD 244/MAR 117 и RD 249/MAR 118 были уже утверждены Конференцией RD. Конференция MAR утверждает в свою очередь эти первые два документа; рассматривает один за другим параграфы RD 249/MAR 118; принимает отчеты о распределении расходов RD ($\frac{3}{4}$) и MAR ($\frac{1}{4}$); принимает во внимание, что Международная Палата Судоводства примет участие в расходах по 8-му классу (1 доля), а М.М.Р.К. по 5-му классу (10 долей); решает освободить от участия в расходах М.Б.Р.Ч. и М.О.Г.А.; постановляет, по примеру МКР, за отсутствием точных директив от Административного Совета и при условии, что это не создаст прецедента, распределить все расходы отдела переводов среди всех участников; решает, что таблица классов взносов будет основана на положении 1-го сентября 1948 г.

Сводка MAR 192 (продолжение). -

Пункт 3. Уже рассмотрен. -

Пункт 4. Прения идут о вопросе сборников документов, которые администрации будут могли испросить у Датской Администрации, которая сохранит восковки в течение 6-и месяцев; обсуждается также окончательное оформление заключительных Актов. - Дискуссия относительно даты закрытия. - Болгарскую делегацию поздравляют по поводу национального праздника Болгарии. -

Четверг 9 сентября 1948 (вечером). - Окончательное утверждение MAR 142 на трех языках. -

Пункт 5. Отвечая на вопрос Председателя, г. Шетинин, Председатель Комиссии 3, объясняет, что в Док. MAR 177 (Серия №1 - сшие листы) будут представлены Пленарному Собранию два варианта: 1. Межправительственная Конвенция, и 2. Соглашение административное, потому что, по его мнению, на первом чтении должны рассматриваться оба варианта. - Председатель, желая следовать решению последнего заседания Пленарного Собрания, может допустить чтение лишь первого варианта. - На это делегат СССР возражает, что он не может принять во внимание решения последнего заседания, которое, по его мнению, является незаконным. Он просит, чтобы оба варианта были рассмотрены параллельно. - Председатель отвечает, что рассматривать текст, который не соответствует решению Пленарного Собрания, противоречит Внутреннему Регламенту. - Украинский делегат поддерживает делегата СССР. - Делегат Бельгии протестует против ведения работ Комиссии 3 ее Председателем, который направлял прения в противоречии с решениями Пленарного Собрания. - Делегат СССР отвечает, что он тщетно старался представить единый и удовлетворительный для всех документ и он заявляет еще раз, что, согласно статье 17 Внутреннего Регламента, вопросы, касающиеся Плана и Конвенции, должны решаться большинством или почти единодушно. - Происходит голосование по следующему вопросу, поставленному Председателем: "Собрание решает рассмотреть лишь вариант №1." Результаты голосования: 15 голосов за, 9 против, 4 отсутствует. - Чтение преамбулы к варианту 1 Конвенции. - Делегат СССР, которого поддерживает делегат НР Болгарии, предлагает, в виде изменения, вариант 2. - Председатель отказывается рассматривать это предложение, противоположное результату голосования. - Делегат НР Албании спрашивает, является ли законным принять путем голосования решение, касающееся Конвенции в целом, тогда как это решение должно приниматься лишь почти единодушно. - Председатель отвечает, что Конвенция в целом, в ее окончательной форме, не может быть предметом голосования. Он заявляет, что он присутствовал на одном из заседаний Комиссии 3 и что он принужден был покинуть заседание вследствие способа, которым велись прения. - Председатель Комиссии 3 протестует против заявления Председателя, в котором он усматривает политический характер, направленный против суверенного права, которым обладают делегаты выдвигать и поддерживать предложения. - Председатель повторяет, что он не может принять никакого предложения, противоречащего законному решению Пленарного Собрания и об'являет, что преамбула варианта 1 принята. - Чтение статьи "Выполнение Конвенции и Плана". - Делегат СССР, принимая во внимание недопустимые условия, при которых происходят прения, равно как и непризнание прав делегатов, заявляет, что участие Делегации СССР в прениях становится весьма проблематичным. - Председатель принимает к сведению это заявление. Его поведение отнюдь не мотивируется политическими соображениями; оно находится в строгом соответствии с Внутренним Регламентом. Он желает, чтобы неоправданные обвинения, вынесенные против него, были отмечены в протоколе. - Дискуссия продолжается в том же духе и некоторые делегаты отказываются участвовать в обсуждении статей "Запрещение береговым станциям использовать частоты, исключительно присвоенные судовым станциям" и "Определения", утвержденные с некоторыми изменениями. -

Сводка MAR 192 (продолжение). -

Пятница 10 сентября 1948. - 10 делегаций присутствуют или представлены, 9 делегаций отсутствуют. - С самого начала, делегат СССР заявляет, что он не будет участвовать в прениях. - Чтение статьи "Ратификация Конвенции." Собрание утверждает вариант 1А: ратификация через посредство Правительства Дании; аргументы, представленные на Радиовещательной Конференции, могут лишь полностью быть повторены на Конференции MAR. - Таким образом, вариант 1А утвержден для статьи "Присоединение к Конвенции". Две следующие статьи "Пересмотр Конвенции и Плана" и "Отмена Конвенции и Плана" утверждены без возражений. - Статья "Первоначальные Соглашения" утверждена в варианте 1А, который предусматривает, что в течение 6-ти месяцев после вступления в силу Конвенции, Администрации смогут, по взаимному соглашению, изменить на 1 кГц частоты предусмотренные в Планах для их станций. - Другие статьи утверждены с изменениями или без изменений, за исключением §1 статьи "Заявки частот", рассмотрение которого откладывается. Наблюдатель М.Б.Р.Ч. заявляет, что Копенгагенский План должен быть передан В.Б.Ч. - Зачитывается соответствующая резолюция Радиовещательной Конференции, которую Конференция MAR решает в принципе принять. Абзац 1 откладывается до того, как дата заявки будет решена. - Пункт 6. Ход работы Комиссии 4. - Практические меры для опубликования Плана для 1-го чтения.

Программа заседаний предусмотренная Председателям
на 13 и 14 сентября 1948 RD 382/ MAR 206

5-е заседание Пленарного Собрания

М.Б.Р.Ч. Письмо относительно заявки о присвоении частот.
RD 387/ MAR 208

Повестка дня 5-го заседания: утвержденная в начале
5-го заседания MAR 221

1. 2-е чтение Конвенции
2. 1-е чтение 1-ой части Введения к Плану (MAR 205 - Серия №2)
3. 1-е чтение 2-ой части Введения к Плану (MAR 211 - Серия №3)
4. 1-е чтение Рекомендаций (MAR 205 - Серия №2)
5. 1-е чтение Плана (MAR 210 - Серия №4)

5-е заседание Среда 15 сентября 1948 MAR 221

Сводка MAR 221. - №1-3. Утверждение повестки дня. - №4-7. Делегации НР Албании, СССР, Украинской ССР, Белорусской ССР, Румынской НР и Болгарской НР заявляют, что они не могут участвовать в дискуссиях второго чтения Конвенции, но что они готовы принять участие в дискуссии Введения к Плану и самого Плана. -

Пункт 2. №8-76. Чтение статьи 1 Введения к Плану (MAR 205). - Зачитанное, статья за статью, Введение к Плану утверждается в первом чтении с несколькими изменениями. Дискуссии, содержащиеся в протоколе, позволяют, в случае разногласия, удостоверить, какого мнения были присутствующие, особенно относительно вопросов мощности и вредных помех. - №77-84. По этому последнему вопросу, относительно §2 статьи 5 "Помехи, вызванные станциями, работающими в исключение", голосование дает 11 голосов за упразднение вышеупомянутого параграфа, 10 голосов против, 2 воздерживаются, 5 отсутствуют. Параграф этот был представлен в трех вариантах. - Делегат СССР, установив, что в чрезвычайно важном вопросе, касающемся помех и Плана, один единственный голос не заинтересованной в этом вопросе страны решил этот вопрос, - считает такое положение и такие методы действия ненормальными. -

Сводка MAR 221 (продолжение).—

№85-87. Делегат СССР предлагает исключить из §3, касающегося помех, слова "которые не были предусмотрены". Предложение это подвергается голосованию: 12 голосуют за исключение, 11 против; 5 отсутствуют.— Делегат Швеции заявляет, что §2 статьи 5, вытекающий из §7 документа, приложенного к Дополнительному Протоколу Атлантик Сити, составлен таким образом, что он может ввести в заблуждение. Параграф этот должен соответствовать §7 Атлантик Сити, так как Морская Конференция не имеет права вырабатывать никакого регламента для станций радиовещания, работающих в исключение (см. №138 Регламента Радиосвязи Атлантик Сити).

№98-103. Дискуссия о необходимости созывать разные заседания.—

Пункт 3. №104-112. 1-е чтение Раздела 2 Введения к Плану (MAR 211).— Этот текст не вызывает возражений.—

Пункт 4. №113-131. 1-е чтение Рекомендаций (MAR 205).— После короткой дискуссии и нескольких изменений, тексты утверждены.—

Пункт 5. №132-151. 1-е чтение Плана (MAR 210).— Замечания будут доставлены письменно Секретариату до 12-и часов следующего дня.— Каждый раз, когда это будет возможно, редакционная Комиссия укажет в Плате название суверенной страны, от которой зависит данная станция.— Делегат Соединенного Королевства делает предварительное заявление относительно присвоения частот береговым станциям Германии.— Председатель подвергает голосованию предложение британской делегации относительно принятия Морской Конференцией тех же названий стран, что и на Конференции Радиовещания: 14 голосов за, 11 против, 3 делегации отсутствуют.— Принимаются некоторые исправления редакционного характера к Плану.— №152-158. Делегат Франции предлагает, чтобы г. Биллингтон и г. Щетинин собрались с ним для окончательного оформления Плана до начала следующего заседания.

Повестка дня 6-го заседания

MAR 218

1. Утверждение протокола 4-го заседания (MAR 192 роздан только на французском языке)
2. 2-е чтение Конвенции (MAR 194) и Введения к Плану (MAR 214)
3. 2-е чтение Рекомендаций (MAR 217)
4. Утверждение Плана
5. Оговорки и заявления
6. Сообщение в прессу
7. Разные вопросы.

6-е заседание Четверг 16 сентября 1948 MAR 222

Сводка MAR 222.—

Пункт 1 повестки дня. — №4-22. Делегация СССР, которую поддерживают делегации Украинской ССР, Белорусской ССР, НР Болгарии, Р. Польши, ФНР Югославии, Венгрии, НР Албании, Румынской НР и Чехословакии, призывает еще раз Конференцию согласиться с заключением соглашения административного характера и заявляет, что, в случае отрицательного ответа, она не считает возможным присоединиться к Конвенции и сохраняет за собой право заключать районные соглашения с заинтересованными странами по Черноморскому, Балтийскому и Баренцево-Беломорскому бассейнам.— №23-24. Отвечая на вопрос делегата Нидерландов, делегат СССР заявляет, что его страна и те страны, которые его поддержали, намерены, в большинстве случаев, принять Копенгагенский План за основу тех региональных соглашений, которые они предполагают заключить. Председатель благодарит делегата СССР.— №25. Делегат Ф.Н.Р. Югославии заявляет, что примет План, но что, по его мнению, возможность перемещения на 1 кгц не должна быть распространена на страны, помещенные на 419,5 и 474 кгц.

Сводка MAR 222 (продолжение). -

Пункт 2. № 26-44. Незначительные изменения внесены в текст. Наблюдатель М.Б.Р.Ч. делает заявление относительно даты. Преамбула Плана утверждена. -

Пункты 3 и 4 будут обсуждаться позже (см. №94). № 45-46.

Пункт 5. № 47-60. Обсуждение заявления делегации Соединенного Королевства относительно береговых станций Гаризии, которое вызывает заявление делегата СССР. - № 61-65. Швейцарская делегация заявляет, приду того, что Конвенция и План перестали касаться ее интересов, что она отказывается от подписания Заключительных Актов, обязательства которых она фактически не в состоянии выполнить, но что это решение отнюдь не является результатом разногласия с Конференцией. - № 66-69. Зачитывается телеграмма председателя ЮНЕСКО к председателю Конференции Радиовещания. -

Пункт 3. №94. После внесения нескольких изменений, рекомендации утверждаются, так же как и сообщение в прессу (пункт 6). - На следующий день назначено короткое заседание для окончательного чтения Плана.

7-ое заседание Пятница 17 сентября 1948 MAR 225

Сводка MAR 225. - № 1-8. После нескольких поправок и изменений, MAR 219 F и E утверждаются.

Сообщение в прессу

MAR 223

Торжественное закрытие Морской Региональной Радиоконференции

Заключительное заседание Пятница 17 сентября 1948 MAR 226

Сводка MAR 226. - Торжественное подписание Актов Конференции : Конвенции и Плана. - Речь г. Н.Е. Хольмблада, Председателя Конференции, г. К.Э. Йенсена, Главного Начальника Почты и Телеграфа Дании и г. Э. ван дер Торн, Главы Нидерландской делегации. - Закрытие.

VIII

КОМИССИЯ 1 (Исполнительная)

Учрежденная 28 июня 1948 1 заседание Пленарного Собрания - MAR 23

Мандат: Рассмотрение вопросов, относящихся к расписанию конференций^{х)} и координации работы в различных комиссиях.

Состав: Председатели и Вице-Председатели Конференции и Комиссий.

Председатель: Н.Е.Хольмблад, Председатель Конференции

Вице-Председатель: Г.Педерсен, Вице-Председатель Конференции

Докладчик: Г.Вута, МСЭ.

х) Комиссии 1, обеих Конференций, всегда заседали вместе.

Заседания	1	2	3	4	5	6	7	8
Док. RD/MAR	39/24	95/41	134/47	154/78	186/96	218/109	250/120	273/129
	9	10						
	307/149	348/173						

Повестка дня 1 заседания RD 5/ MAR 7

Программа заседаний в течение будущей недели.

1 заседание Суббота 3 июля 1948 RD 39/ MAR 24: Исправленный в
: RD 95/ MAR 41
: Утвержденный в
: RD 186/ MAR 96

Сводка RD 39/ MAR 24. - Присутствуют или представлены все члены Комиссии. - Дискуссия по установлению расписания заседаний. - Комиссия 5 сможет продвигаться в работе лишь по получении дополнительной информации относительно вариантов и, с другой стороны, указания Технической Комиссии, особенно в отношении разделения в 9 и 10 кгц, помех и качества различных зон. Дискуссия относительно определения работ, приходящихся на долю Комиссий 4 и 5 и соглашение по следующим пунктам: делегациям будет предложено представить до 12 июля, комментарии по вторым вариантам Брюсселя; полученные комментарии будут розданы всем Комиссиям, ввиду того, что это особенно интересует Комиссию 4, которая их проанализирует и представит отчет о работе Комиссии Восьми Пленарному Собранию.

2 заседание Пятница 9 июля 1948 RD 95/ MAR 41: Исправленный в
: RD 139/ MAR 69
: Утвержденный в
: RD 186/ MAR 96

Сводка RD 95/ MAR 41. - Составление расписания. - Поправки RD 39/ MAR 24. - Фамилии докладчиков Комиссий RD 4 и 5 и MAR 3. - Дополнительная повестка дня второго Пленарного заседания. - В отношении Германии, Советский делегат считает, что этот вопрос уже рассматривался в Атлантик Сити, где были даны директивы о присвоении технического минимума и следовательно нет необходимости передать его Пленарному Собранию до того как Комиссии 4 и 5 сделают конкретные предложения, которые можно будет обсудить в общем плане. Председатель Комиссии 3 считает, что этот вопрос должен быть представлен Пленарному Собранию, которое решит вопрос о том, кто будет представлять Германию. Ввиду несрочности, этот вопрос отложен.

3 заседание Пятница 16 июля 1948 RD 134/MAR 47 : Утвержденный в
: RD 186/MAR 96

Сводка RD 134/MAR 47. - Составление расписания. - Может ли рабочая группа опубликовывать отчеты до окончательного отчета? Повидимому Внутренний Регламент отвечает отрицательно на этот вопрос. - Председатель допускает возможность, что председатель какой нибудь группы сочтет нужным написать промежуточный отчет, но лучше не загружать Секретариат лишней работой.

4 заседание Пятница 23 июля 1948 RD 154/MAR 78 : Утвержденный в
: RD 218/MAR 109

Сводка RD 154/MAR 78. - Составление расписания. - Меморандум начальника отдела переводов, относительно организации устных переводов. - Председатель Комиссии 3 RD напоминает о желании Морской Конференции ускорить свои работы. Эта Конференция просит Конференцию ЕКР предоставить для этой цели приоритет рассмотрения некоторых вопросов, как например исключения в морских полосах 415-485 и 515-525 кгц. Предложение об учреждении Смешанной Группы RD/MAR для составления комбинированного плана исключений. - Предложение, чтобы Морская Конференция установила Нормы, которые бы учитывались Конференцией ЕКР при присвоении частот в исключение. - Учреждение Смешанной Группы RD/MAR под председательством г. А. Щетинина (СССР). - (Эта группа фигурирует в настоящем сборнике среди групп Комиссии 5).

5 заседание Пятница 30 июля 1948 RD 186/MAR 96 : Утвержденный в
: RD 220/MAR 110
: Утвержденный в
: RD 250/MAR 120

Сводка RD 186/MAR 96. - Утверждение RD 39/MAR 24, RD 95/MAR 41 (исправленный RD 139/MAR 69) и RD 134/MAR 47. - Составление расписания. - Председатель Комиссии 3 просит и получает разрешение для созыва заседания Председателей и Вице-Председателей Комиссий 4 и 5 для определения того, что должно фигурировать в Конвенции и Введении в План. - Г. Щетинин, Председатель Смешанной Группы RD/MAR по исключениям в морских полосах 415-485 и 515-525 кгц, заявляет, что группа собрала данные о радиовещательных станциях, работающих в морских полосах и он их изучит. - Но поднят срочный вопрос относительно совмещенных полос 150-160 и 255-285 кгц. Следует ли изучить этот вопрос Группы по исключениям или следует учредить новую группу? - Председатель Комиссии 5 считает, что этот вопрос следовало бы представить Комиссии 5, которая более компетентна его обсуждать, она могла бы учредить смешанную рабочую группу. - Эта точка зрения принимается. - Учреждение Смешанной Комиссии RD/MAR для рассмотрения задачи распределения расходов двух Конференций Копенгагена и Комиссии Восьми. - Указания о ходе работ Комиссии.

6 заседание Пятница 6 августа 1948 RD 218/MAR 109 : Утвержденный в
: RD 307/MAR 149

Сводка RD 218/MAR 109. - Утверждение RD 154/MAR 78. - Извещение о переводе в Елсинор - Мариенлюст. - Составление расписания. - Делегат СССР предлагает, чтобы просьбы о созыве заседаний представлялись в Секретариат до заседаний Соединенных Комиссий 1, чтобы проект расписания мог быть уже представлен на заседании. - Председатель Комиссии 3

Сводка RD 218/MAR 109. (продолжение)-

спрашивает кем будет утвержден отчет заседания Председателей и Вице-Председателей Комиссий 3, 4 и 5 (RD 188). - Он считает, что Комиссия 1 может этим заняться. От имени Комиссии 3, Председатель этой Комиссии ставит вопрос об участии наблюдателей в рабочих группах. Могут представиться несколько возможностей: 1) они не будут допущены, 2) они допускаются с полными правами по их просьбе, 3) они допускаются лишь по приглашению Председателя группы когда в них имеется надобность. - Председатель считает, что следует быть либеральным и допустить их на собрания. - Ничто не мешает рабочей группе иметь присутствующего наблюдателя, который имеет право слова только в том случае, когда его об этом попросят. Группа может в крайнем случае попросить его удалить. - Председатель Комиссии 3 ставит еще вопрос относительно присутствия на рабочей группе членов комиссий, не просивших принимать в ней участие. Председатель Комиссии 1 считает, что для ускорения работы, рабочая группа составлена из незначительного числа делегатов. Значительное количество участников не является желательным. Однако, г. Хальмблад не видит возражений против присутствия других делегатов, не принимающих участия в дискуссии, считающих себя наблюдателями. Председатель всегда имеет право ограничить прения действительными членами группы. Следовало бы придерживаться этого общего принципа. Делегат Бельгии всегда защищал принцип о разрешении всем делегатам принимать участие в рабочих группах. Однако, он признает что работа в группе 5 или 6 тех делегатов, которым поручено составить План, была бы затруднена если сто человек присутствовали на заседании. - Председатель Комиссии 1 считает, что вряд ли возможно предусмотреть систему извещения только одних заинтересованных о часе заседания. - Указания о ходе работы Комиссий. - Попытка назначить дату закрытия ни в коем случае не позднее 10 сентября. Ничто не мешает назначить 25 августа для рассмотрения Плана и 4 сентября датой подписания. - Председатель Комиссии 4 RD считает, что работа будет ускорена если избегать представлений, под видом научных аргументов, сомнительных заявлений, негодность которых быстро доказывается, но которые часто вызывают бесконечные прения.

7 заседание Пятница 13 августа 1948 RD 250/MAR 120 : утвержден в
RD 307/MAR 149 :

Сводка RD 250/MAR 120. - Утверждение RD 186/MAR 96 (исправлен в RD 220/MAR 110). - Никто заранее не пред'явил своих желаний о созыве заседаний. - Г. Макаров об'являет, что г. Щетинин, Председатель Комиссии 3 MAR болен и что он, г. Макаров, в отсутствие Председателя, будет председательствовать на следующем заседании Комиссии 3. - Председатель и делегат Великобритании, считают, что в таких случаях, обычно чтобы Вице-председатель взял на себя председательство, иначе не было бы смысла назначать Вице-председателя исполняющего должность лишенную смысла. - г. Макаров считает, что согласно обычаю и датскому предложению, председательство и вицепредседательство вменяются скорее странам чем лицам. Он получил инструкции от своего Правительства заменить г. Щетинина. Однако, он подчиняется решению, которое вынесет Председатель Конференции. - Председатель заявляет, что если речь идет о постоянном замещении, Советская делегация может назначить нового Председателя, но если это является вопросом временного замещения, то он предлагает, чтобы заместителем был Вице-председатель. - г. Макаров согласен, но остается при своем мнении, что делегация одной страны может замещать лицо назначенное председателем. - Г. Кессених, Председатель Комиссии 4 RD, просит чтобы г. Макаров замещал его на постоянных началах в этом председательстве. Согласны. - Указания о ходе работ комиссий. - Замечания относительно некоторых переводов, текст которых недостаточно точен.

8 заседание Пятница 20 августа 1948 RD 273/MAR 129 : утвержден в
: RD 348/MAR 173

Сводка RD 273/MAR 129. - Утверждение RD 188 (отчет заседания Председателей и Вице-председателей Комиссий 3, 4 и 5). - Морская Конференция не может закончить План пока некоторые вопросы, относящиеся к исключениям не будут разрешены Комиссией 5 RD. - Комиссия решает отправить на решение Пленарного собрания обсуждение окончательного отчета смешанной Комиссии RD/MAR, которой было поручено рассмотреть вопрос распределения расходов (RD 249/MAR 118). - Председатель Комиссии 3 RD желает, чтобы Редакционная Комиссия вернула тексты в Комиссию 3. Председатель Комиссии 3 MAR, от имени Комиссии, заявляет о необходимости рассмотреть как можно скорее, на Пленарном собрании, вопрос о характере Морской Конференции. - Ввиду того, что г. Лермит, Председатель Комиссии 5 MAR (редакционной) находится в отъезде, г. Биансан заменяет Председателя. Предельный срок для закрытия Морской Конференции назначенный на 1 сентября, остается в силе. - Составление расписания.

9 заседание Пятница 27 августа 1948 RD 307/MAR 149 : см. RD 402 (N°9)
(8 П.А.)

Сводка RD 307/MAR 149 . - Составление расписания. - Председатель Комиссии 3 RD представляет отчет о двух вопросах, которые Комиссия 3 RD просит снова передать в круг ведения Комиссии 5 RD, а именно : напоминание о постановлениях Атлантик Сити, которые должны фигурировать в Ведении к Плану, если это решит Комиссия 5 RD. Указание, в виде простого факта в Ведении, а не в Конвенции, что "План включает частоты для не подписавших стран". - Третий вопрос о дате вступления в силу Плана не может быть решен только одной Комиссией 3 RD. Комиссия 3 RD просит и получает разрешение на учреждение смешанной группы Комиссий 5 и 3. - Следует дискуссия по вопросу об эксперте, Советский делегат считает логичным изучить список технических заданий эксперта, установленных рабочей группой Комиссии 4, одновременно с самим вопросом об эксперте. - Фактически, Комиссия 3 RD займется вопросом об эксперте, не принимая окончательных решений до тех пор, пока технические задания не будут точно установлены. Впрочем Пленарное Собрание вынесет суверенное решение по этому вопросу. - Председателя Комиссии 2 RD просят представить краткий заключительный отчет. - Учреждение смешанной группы RD/MAR для изучения защиты береговых станций в полосах 415-490 и 510-525 кгц. Ввиду отъезда г. Гнеме, г. К. Воловский, Вице-председатель Комиссии 2 MAR, будет председательствовать на этой комиссии. - Заявление начальника отдела переводов относительно работы устных и письменных переводчиков и машинисток. - Следует, насколько возможно, в будущем избегать изменений в установленном расписании, однако известная гибкость необходима в конечной стадии конференций. Также следует избегать отмены различных заседаний. - Расписание. - Каково будет положение на 10 сентября, если работы не будут успешными. - Решено не рассматривать этот аспект, ввиду того, что существует надежда достигнуть успешного конца. Г. Макаров упоминает о том, что слухи, которые ходят в данное время, создают неблагоприятную атмосферу для успешного проведения работ. - Г.Г. Метцлер и Кортейль отвечают. - Продолжается дискуссия по этому вопросу.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

КОМИССИЯ 2 (мандатная)

Учрежденная 22 июня 1948 — 1-ое заседание Пленарного Собрания MAR 23
Мандат : Рассмотреть действительность полномочий.

Состав : Белорусская ССР, Дания, Франция, Италия, Р. Польша, Португалия, Марокко и Тунис, Соединенное Королевство, Турция.

Председатель : Д. Вьеме (Италия)

Вице-председатель : М. Воловский (Р. Польша)

Заседания	1-е	2-е	3-е	4-е	5-е
Док. MAR	27	34	83	174	215

1-е заседание Понедельник 5 июля 1948 MAR 27 : утвержденный и измененный в MAR 34
 : См. тоже MAR 30

Сводка MAR 27. — Делегации 12-ти стран представили полномочия. Председатель просит другие делегации ускорить их вручение. — Делегат Соединенного Королевства желает узнать относительно соглашений, заключаемых Конференцией, будут ли они иметь характер административный или межправительственный. Так как этот вопрос входит в компетенцию Комиссии 3, мнение этой Комиссии будет запрошено письменно. — Делегат Белорусской ССР желает узнать точное число представленных полномочий подписанных правительствами и тех, которые имеют административный характер. — Врученные полномочия будут представлены для рассмотрения на следующем заседании. — Приложение: письмо председателя Комиссии 2 председателю Комиссии 3.

2-е заседание Среда 7 июля 1948 MAR 34 : утвержденный и измененный : в MAR 83

Сводка MAR 34. — Утверждение протокола 1-го заседания, при условии прибавления названия Румынской НР в списке делегаций, которые представили полномочия. — Проверка полномочий. Документ представлен делегатом Р. Польши не представляет полномочий. Делегаты Португалии и Румынской НР не имеют полномочий для Морской Конференции. Полномочия делегата Соединенного Королевства содержат некоторое ограничение : они действительны для подписания только с делегатами, которые также снабжены полномочиями; кроме этого, подпись может быть поставлена только с оговоркой ратификации. — Председатель считает что потребуется ввести в Морскую Конвенцию ту же формулу, которая имеется в статье 49 Конвенции Атлантик Сити. Полномочия представлены делегатом СССР не устанавливают, что он имеет право подписи. — Делегат Белорусской ССР считает, что подпись Главы Правительства, Министра Иностранных Дел и даже — в случае его отсутствия — его помощника, придает полномочиям неоспоримую действительность. — Делегат Украинской ССР вручил лишь рекомендательное письмо. Председатель просит делегации, которые не представили своих полномочий, сделать это возможно скорее. — Комиссия составляет список стран согласно характеру представленных полномочий, прибавляя ссылку на главу 8 Общего Регламента в заголовке списка стран, полномочия которых признаны действительными: 9 делегаций имеют неограниченные полномочия, признанные действительными; 1 делегация имеет ограниченные полномочия; полномочия одной из делегаций должны быть рассмотрены позднее; 18 делегаций представили лишь верительные документы. 4 страны европейского района не участвуют на Морской Конференции.

Повестка дня 8-го заседания MAR 77

1. Утверждение протокола 2-го заседания (MAR 84)
2. Проверка полномочий, полученных после 7 июля 1948
3. Разное

3-е заседание Понедельник 26 июля 1948 MAR 83 :утвержденный вMAR 74

Сводка MAR 83. - За отсутствием Председателя, который принимает участие в работах МККР в Стокгольме, заседание открывается под председательством вице-председателя. -

Пункт 1 повестки дня. Протокол 2-го заседания утвержден, с учетом замечаний делегата Белорусской ССР. -

Пункт 2. Делегат Соединенного Королевства предлагает составить один список делегаций с неограниченными правительственными полномочиями и другой - делегаций с административными полномочиями. Делегат Белорусской ССР выражает мнение, что, так как Конференция признана характер административный, то делегаты, имеющие административные полномочия, имеют такое же право подписывать, как и делегаты имеющие правительственные полномочия. Проверка полномочий, представленных после 7 июля, дает следующие результаты: Греция, Монако, Португалия, Украинская ССР и СССР представили неограниченные правительственные полномочия; Дания и Венгрия: полномочия административные; Румынская НР, Чехословакия и Турция: полномочия административные для участия, но не для подписания; Р.Польша и Марокко и Тунис: правительственные полномочия для участия, но не для подписания; Сирия представила документ неопределенный, а следующие страны не представили вовсе полномочий: НР Албания, Бельгия, Египет, Франция, Исландия и Швейцария. Председатель просит настоятельно делегатов, которые еще не представили удовлетворительных полномочий, срочно запросить правительства о их присылке.

Секретариат. Для изготовления бланков для подписи MAR 187

Повестка дня 4-го заседания MAR 152

1. Утверждение протокола 3-го заседания (MAR 83)
2. Проверка полномочий, полученных после 3-го заседания
3. Текст заключительного отчета, представляемого в Пленарное Обращение.
4. Разные вопросы.

4-е заседание Пятница 3 сентября 1948 MAR 174:утвержденный вMAR215

Сводка MAR 174. - Вице-председатель открывает заседание. Повестка дня утверждена.

Пункт 1 повестки дня. Утверждение протокола 3-го заседания.

Пункт 2. 6 следующих стран представило полномочия после 3-го заседания: Исландия, Р.Польша, Марокко и Тунис, Швейцария, Чехословакия и Турция. Бельгийское и Французское правительства сообщили, что они посылают полномочия для подписания Конвенции своим делегатам: г.Кортей для Бельгии и г.г. Лермит и Биансан для Франции. Полномочия представленные Исландией, Р.Польшей, Швейцарией, Чехословакией и Турцией, признаны действительными для подписания от имени этих правительств. Полномочия Марокко и Туниса не касаются Марокко; следует ускорить присылку полномочий для этой страны. Делегат Соединенного Королевства об'являет, что

Сводка MAR 174 (продолжение). -

его Правительство считает, что подпись Франции обязывает Марокко и Тунис. - Председатель отвечает, что Протектораты Марокко и Тунис

подписали Акты Атлантик Сити и что, следовательно, подпись г. Шеффера обязывает эти две страны. - Албанское правительство сообщает телеграммой, что полномочия делегации НР Албании относящиеся к Конференции Радиовещания, должны считаться действительными также для Морской Конференции. Полномочия делегации Дании представлены в настоящее время на Королевскую подпись и будут вручены через несколько дней. Никакие полномочия не получены для Египта. Что касается Румынской НР и Венгрии, полномочия их делегатов являются административными. По мнению делегата Соединенного Королевства, эти полномочия не достаточны, но делегат Белорусской ССР считает, что полномочия делегатов должны соответствовать характеру Конференции, которая является административной. В конце концов, Комиссия решает, что полномочия делегата Румынской НР не являются действительными для подписания дипломатического Акта.

Пункт 3. Комиссия утверждает отчет выработанный Председателем, который будет опубликован под № MAR 164.

Пункт 4. Обмен мнениями по вопросу о подписании. Делегат Соединенного Королевства напоминает, что не является необходимым, чтобы Акты были подписаны несколькими членами одной и той же делегации, уполномоченными для подписывания, так как подпись одного лишь уполномоченного, правоспособного подписывать, обязывает его Правительство; по его указанию, за его подписью могут следовать подписи членов его делегации, не имеющих полномочий, при условии мандат с полномочиями не содержит оговорек по этому вопросу. Комиссия решает, что протокол настоящего заседания будет содержать, в приложении, список уполномоченных, правоспособных подписывать, именно тех, подпись которых обязует их правительства. Делегат Соединенного Королевства сообщает, что, быть может, во время подписания, он будет принужден указать, в форме еще не установленной, что его подпись действительна или не действительна в отношении к той или другой европейской территории, находящейся в зависимости от британского суверенитета. Комиссия просит Председателя пригласить Главу делегаций срочно сообщить Секретариату фамилии делегатов, которые имеют разрешение подписывать.

Приложение : список делегатов, уполномоченных для подписания.

Доклад, от 4 сентября, председателя Комиссии 2 MAR 164: утвержденный в : MAR 215

5-е заседание Среда 15 сентября 1948

MAR 215

Сводка MAR 215. - MAR 164 и MAR 174 утверждены. - Комиссия устанавливает, что Египет и Венгрия не могут подписать заключительные Акты. Делегация Египта не представила никаких полномочий. Полномочия Венгрии не могут быть получены во-время. Комиссия считает, что Венгрия сможет, когда она пожелает, примкнуть к Конвенции, ввиду того, что эта Конвенция вряд ли останется открытой для подписи после заключительного заседания. - Полномочия Бельгии и Дании в порядке. - о присылке полномочий Франции, Марокко и Туниса (для Марокко) и Румынской НР сообщено телеграммой. следовательно, подписи этих стран будут действительными. - Следует испросить Правительство НР Албании подтвердить письменно свою телеграмму, согласно которой полномочия его делегата действительны для Морской Конференции также, как они действительны для Радиовещательной Конференции. - Выражения благодарности г. Веловскому, который, в ответ, желает чтобы эти поздравления относились к г. Гиске. - Комиссия утверждает окончательный отчет Председателя.

Окончательный отчет, от 16 сентября

MAR 216

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

КОМИССИЯ 3 (организационная)

Учреждена 22 июня 1948 — 1-е заседание Пленарного Собрания MAR 23

Мандат: Комиссии поручено изготовление соглашений и рассмотрение предложений, касающихся вопросов организации работ Конференции.

Состав: Все страны, представленные на Морской Конференции, кроме Белорусской ССР, Финляндии, Венгрии и Исландии.

Председатель: О.П. Шетинин (СССР)

Вице Председатель: Р.М. Биллингтон (Соединенное Королевство)

Докладчики: Ж.М. Биансан (Франция), А.Ф. Головенченко (Украинская ССР)

<u>Заседания</u>	<u>1е</u>	<u>2е</u>	<u>3е</u>	<u>4е</u>	<u>5е</u>	<u>6е</u>	<u>7е</u>	<u>8е</u>	<u>9е</u>	<u>10е</u>	<u>11е</u>	<u>12е</u>	<u>13</u>	<u>14е</u>
<u>Док.</u>	<u>MAR 87</u>	<u>88</u>	<u>89</u>	<u>90</u>	<u>156</u>	<u>157</u>	<u>158</u>	<u>180</u>	<u>122</u>	<u>181</u>	<u>184</u>	<u>185</u>	<u>200</u>	<u>202</u>

Италия. Предложение рассмотреть следующие вопросы:

1. присвоение частот береговым станциям между 150 и 2850 кГц;
2. выработка нового Плана для радиомаяков, работающих на средних частотах, для замены плана, установленного в Бордо.

MAR 1 :рассмотренный в MAR 89

Соединенное Королевство. К MAR 1

MAR 2 :рассмотренный в MAR 89

Повестка дня 1-го заседания MAR 28

1. Обсуждение географических районов, которых должны касаться будущие соглашения.
2. Обсуждение полос частот, рассматриваемых Конференцией (MAR 1 и MAR 2)
3. Дискуссия относительно характера заключительных актов Конференции (MAR 27)
4. Разные вопросы.

1-е заседание Понедельник 5 июля 1948

MAR 87: Утвержденный и
: исправленный в
: MAR 122 от 24 августа
: 1948.
: См. MAR 125.

Сводка MAR 87. — Председатель предлагает, для следующего заседания, повестку дня, которая вызывает дискуссию. Некоторые делегаты полагают, что три первые пункта являются компетенцией Комиссии 4 и что Комиссия 3 не имеет права изменить функции, возложенные на Комиссию 4, а может лишь представить рекомендацию для рассмотрения на Пленарном Собрании. — Комиссия решает, какие ~~вопросы~~ будут обсуждаться на следующем заседании: MAR 1, MAR 2 и письмо председателя Комиссии 2 относительно характера соглашений.

2-е заседание Вторник 6 июля 1948 MAR 88: утвержденный и исправленный в MAR 122 от 24 августа 1948.
: См. MAR 125

Сводка MAR 88. - Председатель заявляет, что, во время разговоров с Председателем Конференции, они установили, что вся серия вопросов, относящихся к функциям комиссий, может быть разрешена 3-ей Комиссией. В случае разногласия, спорный вопрос будет передан Комиссии 1, а, в случае необходимости, будет разрешен на Пленарном Собрании. Один из спорных пунктов относится к форме, порядку и сроку подачи ~~запросов~~ частот. - Комиссия высказывает мнение, что вписок запросов должен быть установлен Комиссией 4. - Относительно географического разграничения будущего соглашения, Комиссия полагает, что оно должно быть установлено 3-ей Комиссией и что этот вопрос должен ~~быть~~ быть поставлен на повестку дня следующего заседания. Обсуждение вопроса общих принципов присвоения частот ~~стала~~ стала ~~длиться~~ пока Комиссия 4 не сообщит о трудностях в разрешении вопросов касающихся Испании и Германии. - Обсуждение трех пунктов на повестке дня откладывается на следующее заседание.

3-е заседание Среда 7 июля 1948 MAR 89: утвержденный и исправленный в MAR 122 от 24 августа 1948.
: См. MAR 125 и 93.

Сводка MAR 89. - Повестка дня является той, которая была предусмотрена для 1-го заседания.

Пункт 1. Географическое разграничение. Председатель ~~излагает~~ предлагает вопрос, напоминая решение Атлантик Сити (№107 Регламента Радиосвязи) расширить границы района применения соглашений и позволить другим странам ~~взять участие~~ взять участие в их заключении. Он предлагает новое расширение на восток (приблизительно до 53° вместо 40°), чтобы включить 4 станции Белого моря и Баренцева моря, так же как 4 станции Черного моря, расположенные на восток от меридиана 40° , ~~названия которых он указывает.~~ Предложение относительно расширения принимается. -

Пункт 2. Полосы частот, которые должны быть представлены на рассмотрение Конференции (MAR 1 и MAR 2). Делегат Италии, ввиду замечаний делегации Соединенного Королевства (MAR 2), не настаивает на рассмотрении Конференцией полосы частот 1605-2850 кГц, предоставляя этот вопрос компетенции Конференции по вопросам 1-го района. Относительно подготовки нового плана распределения частот радиомаяков; эта делегация считает желательным ведение неофициальных переговоров для облегчения подготовки изменений в соглашении, заключенном в Бордо. - Комиссия разделяет мнение Председателя, что следует рассматривать прежде всего полосы, для которых имеются сведения и эксперты, а затем - если будет достаточно времени - перейти к предварительному изучению полосы 1605-2850 кГц посредством неофициальных переговоров.

Пункт 3. Характер заключительных актов Конференции (MAR 27). Дискуссия отложена.

4-е заседание Четверг 8 июля 1948 MAR 90: утвержденный и исправленный в MAR 122, от 24 августа 1948.
: См. MAR 125.

Сводка MAR 90. - Характер заключительных актов (MAR 27). Делегат Соединенного Королевства напоминает, что Конференции признан был административный характер. Встает следующий вопрос: может ли административная Конференция выработать заключительные документы межправительственного характера? Он полагает, что ответ должен быть подожительный. - Председатель Комиссии 2 считает, что характер

Сводка MAR 90 (продолжение).

полномочий делегатов, ~~превоспособных~~ подписывать, определяет характер Конференции, а почти все полномочия, рассмотренные Комиссией 2, являются неограниченными полномочиями. - Ввиду того, что ~~существует~~ сомнения относительно характера некоторых представленных полномочий, ~~тогда как~~ другие полномочия не были еще представлены, Комиссия решает отложить этот вопрос на некоторое время.

Повестка дня 5-го заседанияMAR 45

1. Характер заключительных актов (MAR 27 и MAR 46)
2. Разные вопросы.

5-е заседание Среда 21 июля 1948 MAR 156 : Утвержденный в MAR 200

Сводка MAR 156. - Характер заключительных актов. Делегат Италии считает желательным, чтобы Морская Конференция имела характер Конференции полномочных представителей. - Делегат Соединенного Королевства зачитывает MAR 46, в котором изложена его точка зрения. - Делегат Дании выясняет причины, по которым его Правительство считает, что Конференция должна быть административной. С другой стороны, он полагает, что, если План будет подписан полномочными представителями, трудно будет в будущем заключать соглашения с целью внести в План некоторые изменения. Датское Правительство, однако, не имеет никакого предпочтения относительно решения, которое будет принято. - Делегат Франции считает, что Конференция должна быть административной, но полномочия могут быть правительственные, а не простые административные полномочия. Он предлагает ввести в текст заключительного акта предписание, позволяющее внести в него изменения на основании простых соглашений между заинтересованными администрациями. - Делегаты Соединенного Королевства и Италии поддерживают это предложение. - Председатель считает, что должны быть рассмотрены следующие три пункта: 1. характер самой Конференции, 2. характер полномочий, необходимых для подписания, 3. характер заключительных актов. - 1. Он констатирует единодушное мнение Комиссии, что Конференция должна иметь административный характер. - 2. Характер необходимых полномочий. Делегат Франции замечает, что по причине исключения полос, не открытых для общественной корреспонденции, Конференция должна удовлетворять, для каждой страны, нужды многих администраций. Следовательно, полномочия не могут касаться лишь одной администрации. - Председатель считает, что, с юридической точки зрения, административная конференция не может заключать межправительственные соглашения. - Делегат Италии подает, что можно разграничить две фазы: административная конференция для изготовления соглашений, которые будут подписаны полномочными представителями. - Дискуссия продолжается, не приводя к разрешению вопроса. Она откладывается до того времени, когда Комиссия 2 представит число врученных правительственных и административных полномочий.

6-е заседание Среда 28 июля 1948

MAR 157

Сводка MAR 157. - Повестка дня. 1. Характер полномочий, необходимых для подписания. 2. Характер будущих соглашений. -

Пункт 1. Вице-председатель Комиссии 2 зачитывает сводную таблицу приложения к MAR 83, которая касается полномочий делегатов. - Происходит долгая дискуссия, в результате которой принимается предварительная рекомендация, что следует считать представленные полномочия действительными для участия в работах Конференции, если эти полномочия исходят от правительств или администраций. -

Пункт 2. Происходит кратковременная дискуссия. Она будет возобновлена на следующем заседании, для которого утверждается повестка дня.

7-е заседание Вторник 3 августа 1948 MAR 158

Сводка MAR 158.— Повестка дня установленная на 6-ом заседании:

Характер будущего соглашения. 1. Должно-ли оно быть административным или правительственным? 2. Должно-ли оно касаться всего европейского района, или же следует заключать отдельные соглашения для под-районов? 3. Как следует выработать соглашение?— Председатель заявляет об опубликовании доклада делегата Соединенного Королевства (MAR 86), требующего заключения межправительственного соглашения и создания единого плана для всего европейского района.— Определения административного и межправительственного соглашения (ссылка на MAR 46). Прения относительно соглашений в Монтрё, которые не вводились в действие из-за войны, но которые, по мнению некоторых делегатов, применяются эффективно уже два года.— Делегат Соединенного Королевства заявляет, что соглашения Монтрё были вполне удовлетворительными, но что они применимы только к одной части Европы и только к службе общественной корреспонденции. Зона применения должна расшириться и в нее будут включены станции других служб: официальные службы (CO) и частные службы (CV). С тем, чтобы избежать затруднений, необходимо разработать общий план присвоения.— Делегат Белорусской ССР считает, что следует прежде всего учесть положительные и отрицательные стороны соглашений в Монтрё.

8-е заседание Среда 18 августа 1948 MAR 180:поправлен в
: MAR 188

Сводка MAR 180.— Повестка дня: 1. Должно-ли быть заключено окончательное соглашение между администрациями или между правительствами? 2. Следует-ли заключить одно соглашение для всего европейского района, или же региональные соглашения, подобные соглашениям в Монтрё? Делегат Соединенного Королевства напоминает, что он подготовил предварительный проект Конвенции (MAR 86). Он считает, что правительство, которое не дало своему делегату полных прав, может затем присоединиться к межправительственному соглашению и что административная Конференция может решить, что подготовленный ею акт должен быть подписан от имени правительства. Настоящая Конференция находится в том же положении, что и радиовещательная Конференция в Люцерне, которая решила, что ее акты должны принять межправительственный характер. Соглашения в Монтрё касались только станций CP, используемых или контролируемых в одной и той же стране одной администрацией. Регламент Атлантик Сити не касается больше полос частот "не открытых для общественной корреспонденции", а в будущий план будут включены станции CO и CV. Теперь несколько администраций является заинтересованными и одна из них не может быть ответственной за другие.— Председатель напоминает, что прения доказали необходимость, с технической точки зрения, установить единый план присвоения частот для всего европейского района. Он сомневается, действительно-ли необходимо требовать, чтобы делегаты подписывали от имени их правительств.— Делегат Нидерландов указывает, что, во многих странах, станции CP подчинены администрациям РТТ, станции CO подчиняются правительственным службам, а станции CV подчиняются Министерству транспорта. Если соглашение подписано только одной администрацией, нужно будет, чтобы каждая администрация его ратифицировала, для того, чтобы оно обязывало все заинтересованные администрации.— Председатель спрашивает, существует-ли какая-нибудь страна, в которой станции CO не подчиняются правилам использования, установленным администрациями. Делегат Нидерландов считает, ввиду того, что военно-морской флот не располагает больше полосами "не открытыми", что необходимо, чтобы верховная власть регулировала деятельность различных служб. Делегации, поддерживающие

Сводка MAR 180 (продолжение). -

административный характер соглашения, представляют тоже свои аргументы и Председатель замечает, что каждый из тезисов поддерживается одинаковым количеством делегатов и что, следовательно, голосование не может разрешить вопроса. - Не смотря на выраженное некоторыми делегатами мнение, что следует представить на пленарное собрание доклад о невозможности прийти к соглашению, - Председатель, которого поддерживает несколько делегатов, предлагает собраться еще раз, чтобы попытаться достигнуть соглашения.

9-е заседание Пятница 20 августа 1948 MAR 122, от 24 августа, заменяет MAR 122, от 23 августа, который является безпредметным.

Сводка MAR 122 от 24 августа. - Утверждение, с небольшими поправками, отчетов 4-х первых заседаний (MAR 87, 88, 89, 90). Поправки содержатся в MAR 125. - Председатель излагает вкратце две противоположные точки зрения относительно характера будущего соглашения. Делегаты продолжают поддерживать свои точки зрения и вопрос передается на обсуждение Пленарному Собранию. - Делегат Франции привлекает внимание Комиссии на документ RD 245/MAR 119, касающийся приведения в силу актов подписанных в Копенгагене.

10-е заседание Среда 25 августа 1948 MAR 181

Сводка MAR 181. - Председатель заявляет, что, принимая во внимание решения, принятые накануне Пленарным Собранием, Комиссия должна обсудить следующие два вопроса: 1. Определить, должны ли заключительные соглашения составить отдельные региональные соглашения типа региональных соглашений в Монтре, или же единый документ применяемый для всего европейского района. 2. Разработать эти заключительные соглашения. - Председатель подчеркивает, что эти соглашения, каково бы ~~бы~~ было их оформление, должны основываться на общем техническом плане присвоения частот. - Делегат Соединенного Королевства, которого поддерживают другие делегаты, указывает на постановление Пленарного Собрания установить единое соглашение. - Председатель, которого поддерживают другие делегаты, заявляет, что речь шла только об объединенном плане присвоения частот. - Решено обратиться к Председателю Конференции за советом в этом спорном вопросе, а пока приступить к обсуждению текста, подходящего в обоих случаях. - Председатель указывает основные документы: Конвенция радиовещания в Люцерне (1933) и в Монтре (1939); региональные морские соглашения в Монтре (1939); документ, представленный делегатом Турции; документ, представленный делегатом Соединенного Королевства. - Делегат Соединенного Королевства напоминает желание Председателя Конференции принять за основу работы тексты, разработанные Радиовещательной Конференцией. - Делегат СССР предлагает, чтобы выиграть время, создать небольшую рабочую группу для приготовления проекта Конвенции. - Председатель Конференции, который только что пришел, заявляет, что Пленарное Собрание решило создать единый план. Председатель Комиссии считает, что произошла ошибка в переводе. Он предлагает оставить пока вопрос неразрешенным, а продолжать дискуссию над текстом заключительного соглашения. - Учреждается Рабочая Группа, состоящая из делегатов Белорусской ССР, Франции, Румынской НР, Соединенного Королевства и Италии. Вице-председатель Редакционной Комиссии согласен принять участие в работе группы, председателем которой будет г. Пеннетта, делегат Италии. - Председатель ~~несколько затруднительно~~ принять предложение делегата Соединенного Королевства зачитать MAR 86, указывая на некоторые ~~изменения~~ изменения. Рабочая группа должна будет ознакомиться с этими изменениями.

11-е заседание Пятница 3 сентября 1948 MAR 184

Сводка MAR 184.— Делегат СССР не имел еще времени изучить MAR 150 (Проект Конвенции), который он только что получил. Он заявляет, что, так как его делегация не признала превращения административной Конференции в Конференцию полномочных представителей, то она оставляет за собой право вернуться к обсуждению текста Конвенции.— Делегаты НР Болгарии и Румынской НР делают такое же заявление.— Документы MAR 150 и 155 только что получены и розданы. Комиссия не имела времени их изучить и, на основании Внутреннего Регламента, не может обсуждать этот вопрос.— Делегат Франции находит, что текст почти одинаковый с текстом Конвенции Радиовещания. Он предлагает отложить заседание, но приступить к обсуждению текстов сегодня же, ввиду недостатка времени.— Председатель рабочей группы представляет свои замечания и заявляет, что проект Конвенции был принят рабочей группой единодушно.— Председатель Комиссии замечает, что есть существенное изменение: возможность изменения частот на 1 кгц, что, во многих случаях, составляет полный канал.— Дискуссия откладывается на следующее заседание.

12-е заседание Воскресение 5 сентября 1948 MAR 185

Сводка MAR 185.— Делегация ССР делает несколько замечаний по существу MAR 150: исполнение постановлений возлагается на администрации, участие правительства имеет чисто формальный характер, полномочия требуются только для подписания. Делегация СССР полагает, что необходимо заключить административное соглашение, в соответствии с духом исполнительской части документа. Эта делегация согласилась на заключение единого соглашения для всего европейского района, но соглашение это должно быть административным. Должна быть полная гармония между формой и существом документов.— Председатель рабочей группы напоминает, что Комиссия не может изменить решения Пленарного Собрания установить межправительственное соглашение.— Происходит продолжительная дискуссия. Председатель сводит ее к двум предложениям: создать тексты, пригодные для обоих соглашений, административного и межправительственного, и предоставить окончательное решение Пленарному Собранию; создать текст пригодный лишь для межправительственного соглашения.— Председатель Конференции напоминает, что Пленарное Собрание утвердило межправительственный характер соглашения и что делегаты, не снабженные неограниченными полномочиями, должны испросить их у своих правительств.— Возобновляется дискуссия. Некоторые делегаты, находя, что постановление Пленарного Собрания незаконно, настаивают на том, чтобы соглашение имело административный характер; другие делегаты считают, что Комиссия должна приступить немедленно к обсуждению MAR 150, согласно с постановлением Пленарного Собрания.— Заседание отсрочено после того, как делегат Франции предлагает включить MAR 150 в повестку дня следующего заседания.

13-е заседание Понедельник 6 сентября 1948 MAR 200

Сводка MAR 200.— Отчет 5-го заседания (MAR 156) утверждается с небольшой поправкой в английском тексте.— Председатель представляет вкратце настоящее положение: одна часть делегатов находит необходимым рассмотреть лишь MAR 150, другая часть согласна рассмотреть этот документ, при условии опустить слова, определяющие договаривающиеся стороны. Есть ли возможность объединить эти две точки зрения?— Каждая сторона придерживается своей точки зрения.— Отвечая на вопрос делегата НР Болгарии, г. Пеннетта заявляет, что рабочая группа имела 4 заседания, в которых участвовали делегаты Соединенного Королевства, Франции и Италии.— Делегат НР Болгарии спрашивает, действителен ли документ MAR 150, составленный тремя делегатами вместо шести.— Председатель приглашает г. Пеннетта зачитать MAR 150. Он предлагает оставить чистое место в заглавии вместо слов "договаривающиеся стороны".—

Сводка MAR 200.-(продолжение).-

Делегат Соединенного Королевства не соглашается на эту формулу и предлагает поставить этот вопрос на голосование.- Председатель заявляет, что, согласно Внутреннему Регламенту, заключительный документ и План не могут быть предметом голосования.- Делегат Соединенного Королевства отвечает, что это постановление относится к документу только когда он окончательно обсужден в комиссиях.- Чтение документа продолжается. Некоторые делегаты требуют два варианта преамбулы.- Предложение установить ширину судовых каналов на ± 4 кгц утверждается.- Относительно статьи "первоначальные соглашения", делегат Украинской ССР заявляет, что если она будет принята, то вся работа Рабочей Группы 4 В, касающаяся защиты основных и смежных каналов, будет сведена на нет.- Делегат Соединенного Королевства настаивает на оставлении этой статьи. Будут перемены ввиду недостатка каналов и неправильного распределения.- Делегат Украинской ССР не соглашается на расширение южной границы европейского района, определенной в Атлантик Сити.

14-е заседаниеВторник 7 сентября 1948MAR 202

Сводка MAR 202.- Комиссия приступает к дискуссии статей "Ратификация", "Присоединение к Конвенции", "Пересмотр", "Отмена", "Денонсирование", "Заявка частот" и "Общие технические постановления".-

По этому последнему вопросу, делегат СССР напоминает, что несколько береговых станции будет размещено в смежных полосах 150-160 и 255-285 кгц. Необходимо иметь это в виду.- Председатель добавляет параграф, который регулировал бы работу радиовещательных станций в полосах морских служб и наоборот, ввиду того, что радиовещательные станции должны работать в соответствии с Планом, согласно которому морские службы имеют приоритет. Этот параграф мог бы быть включен в Радиовещательную Конвенцию, или, точнее, в Преамбулу к Плану. Г.Пеннетта поставит этот вопрос на Радиовещательной Конференции.- Комиссия приступает к обсуждению статей "Расходы по конференциям" и "Вхождение в силу Конвенции и Плана".- Она возвращается к обсуждению статей "Первоначальные соглашения" и "Изменение Плана". Председатель отмечает, что MAR 150 и MAR 155 уже рассмотрены. Остается только вопрос срока вхождения в силу Плана. Он считает ~~нецелесообразным~~ целесообразным оставить этот вопрос открытым до решения Радиовещательной Конференции.- Делегат Соединенного Королевства не согласен с этим предложением.- Председатель предлагает, чтобы Комиссия собралась еще раз для утверждения не обсужденных еще протоколов заседаний.

Рабочая Группа Комиссии 3Рабочая Группа
Проект КонвенцииУчреждена 25 августа 1948 - 10-е заседание Комиссии 3 - MAR 181Мандат: Изготовление проекта Конвенции.Состав: Белорусская ССР, Франция, Италия, Румынская НР, Соединенное Королевство.

Вике-председатель редакционной Комиссии, А.А. Григоров (Болгарская НР) приглашается Комиссией принять участие в работе группы.

Председатель: А. Пеннетта (Италия)

Согласно заявлению Председателя рабочей группы, сделанному на 13-ом заседании Комиссии (MAR 200), лишь делегаты Франции, Италии и Соединенного Королевства принимали участие в 4-х заседаниях рабочей группы. Эта группа опубликовала два следующие документы :

Проект Конвенции MAR 150Варианты статей "Ратификация",
"Присоединение" и "Депонирование" MAR 155

x

x

x

Примечание Генерального Секретариата. Мы воспроизводим здесь сведения из Сборника Документов МКР относительно рабочей группы 3 В ЕКР и смешанной рабочей группы 5А-3В ЕКР, ввиду того, что эти группы опубликовали документы общие для обеих конференций.

Рабочая группа 3 В ЕКРТехнические вопросыУчреждена 28 июля 1948 - 6-е заседание Комиссии 3 - RD 187 (См. также RD 206)Мандат: Изготовление проекта следующих статей новой Конвенции :

<u>Статьи соответствующие:</u>	<u>Люцерн</u>	<u>Монтрёв</u>
"Заявка частот"	7	7 (План)
"Качество передач"	8	11
"Вредные помехи"	10 §1	12

Состав: Австрия, Бельгия, Франция, Венгрия, Италия, Нидерланды, Р. Польша, Португалия, ФНР Югославия, Румынская НР, Соединенное Королевство, Швейцария, Чехословакия, СССР. Кроме того, делегаты техники тех же стран при Комиссиях 4 RD и MAR.

Наблюдатель: МОГА

Председатель: И. Бусик (Чехословакия)

Устный доклад председателя рабочей группы 3 В, в RD 270, RD 263
 Повестка дня и состав рабочей группы 3 В RD 190
 МОГА. Предложение относительно изменения статьи
 12, пар. 2 (Монтрё) RD 209/MAR 107

Тексты : RD 245/MAR 119 : исправленный в RD 253. См. RD 319

Дискуссия		
	на комиссии 3	на Пл. Соб.
	док. <u>RD</u>	док. <u>RD</u>
"Заявка частот"	206, 270, 263	360, 402
	283, 316	
"Резолюция"	270, 263, 314	402
	367	
Приложение А : Доклад наблюдателя МБРЧ (Вступление в силу Конвенции и Плана, дата вступления в силу нового Международного Списка частот и заявка частот)	283	
Приложение В : Доклад наблюдателя МОГА (Опасение по поводу слишком отдаленного срока вступления в силу)	283	
Текст : <u>RD 247</u>		
"Общие технические постановления"	270, 263	360, 362 370, 402

Смешанная рабочая группа 5А - 3В
Радиовещательной Конференции

Дата вступления в силу Конвенции и Плана

Учреждена 27 августа 1948 - 9-е заседание Комиссии 1 - RD 307/MAR 149

Мандат: Рассмотрение вопроса даты вступления в силу (См. RD 314)
 Конвенции и Плана

Состав: Бельгия, Белорусская ССР, Египет, Франция, Италия, Украинская
 ССР, Соединенное Королевство, Швейцария, Чехословакия, СССР.
 Кроме того, представитель Комиссии 4 MAR (см. RD 314).

Наблюдатели: МБРЧ, МОГА.

Председатель: г. Коконин (СССР)

После рассмотрения RD 299/MAR 143, смешанная рабочая группа 5А - 3В
 опубликовала свой отчет RD 315/MAR 153

с приложением : Заявление наблюдателя МБРЧ : рассмотренное в RD 339,
 RD 400
 (12-е до5-RD)

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

КОМИССИЯ 4 (присвоение частот)

Учреждена 22 июня 1948 - 1-е заседания Пленарного Собрания MAR 23

Мандат: Выработать планы присвоения частот береговым станциям.

Состав: Все страны представленные на Морской Конференции. Наблюдатели: Соединенные Штаты Америки, МБРЧ, МОГА, Международная Палата Судоходства, МРМК.

Председатель: Ж.Койпер (Нидерланды), Вице-председатель: О.Мое (Норвегия).

Докладчик: Л.Стельман (Франция).

Заседания	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Док. MAR	29	35	36	105	146	169	182	190	198	209	212

1-е заседание Понедельник 5 июля 1948

MAR 29: Поправлен в MAR 38
: Утвержден в MAR 05
: См. MAR 106

Сводка MAR 29. - Заявление Председателя относительно работы, которая предстоит Комиссии и порядка ее выполнения. - Делегат СССР считает необходимым учреждение технической комиссии для рассмотрения целого ряда вопросов прежде чем приступить к обсуждению присвоения частот. Он предлагает, чтобы Пленарное Собрание пересмотрело вопрос учреждения этой Комиссии. Он считает, что вопрос потребностей администраций должен быть решен Комиссией 1. - Делегат Соединенного Королевства предпочитает учреждение технической подкомиссии вместо технической комиссии. - Делегат ФНР Югославии предлагает, чтобы вопрос был снова передан на рассмотрение Пленарного Собрания. - Делегат Франции, под-держанный делегатом Бельгии, считает, что учреждение рабочей группы является вполне достаточным. - Делегат НР Болгарии считает, что выделе-ние технического органа должно быть делом Комиссии 4. - 11-ти голосами за и 7-ми против, Комиссия решает учредить рабочую группу 4 А, для рассмотрения технических вопросов.

2-е заседание Вторник 6 июля 1948

MAR 35: Утвержден в MAR 105

Сводка MAR 35. - Дискуссия относительно вчерашнего голосования. Делегат СССР находит, что голосование по вопросу до того, как исчерпана дискуссия по данному вопросу, не является методом удовлетворительным. - Председатель находит, что вопрос созрел для решения и что следует теперь дать директивы рабочей группе. Он предлагает, чтобы заинтере-сованные делегации представили свои списки технических вопросов, после сравнения которых Комиссия выделит 4 или 5 важных пунктов и предста-вит их на обсуждение вышеупомянутой рабочей группы; затем, когда по-надобится, Комиссия рассмотрит следующие вопросы и представит другую их серию на изучение рабочей группе. - Достигается соглашение: делега-ции представят максимально 10 вопросов каждая, из общего числа которых Комиссия выберет не больше 5-ти вопросов на обсуждение рабочей группы. - Согласно предложению делегата СССР, Комиссия соглашается принять неме-дленно 3 следующие вопроса: 1. Изучение нормальных условия приема, 2. изучение всякого рода помех, 3. изучение мощности передатчиков. - Следующие делегации выражают желание участвовать постоянно в работах Группы: Дания, Франция, Норвегия, Соединенное Королевство, ФНР Юго-славии, СССР. Делегат СССР выражает согласие принять на себя обязан-ности председателя Группы.

3-е заседание Среда 7 июля 1948 MAR 36: Поправлен в MAR 80
 : Утвержден в MAR 105
 : См. MAR 106

Сводка MAR 36. - Председатель напоминает, что рабочая группа 4 А (технические вопросы) уже выделена и что председателем ее является г. Синицын (СССР). Теперь следует создать другую группу, для обсуждения вопроса присвоения частот береговым станциям. Следует ли создать рабочую группу или подкомиссию? - Делегат СССР считает, что одной из важных задач является создание специального органа для рассмотрения потребностей администраций. - Председатель находит, что орган, которому поручены присвоения, в ожидании заключений технической группы, мог бы заняться потребностями администраций. - Делегат СССР принимает это предложение. - Комиссия выражает согласие на создание рабочей группы 4 В, для присвоения частот береговым станциям. Она определяет состав этой рабочей группы 4 В, и делегат Соединенного Королевства принимает ее председательство. - Обсуждается текст опросного листа для собрания справок, которые не доставлены еще администрациями; доставка этих сведений будет запрошена у администраций с предельным сроком 20-го июля. - На следующем заседании, Комиссия рассмотрит вопрос станций радиовещания, действующих по особому соглашению в полосах морской подвижной службы (415-525 кгц), для того, чтобы определить положение радиовещательных станций в исключение в этой полосе и возможность их включения, а также помехи, которые они могли бы производить.

Повестка дня 4-го заседания MAR 79

1. Утверждение отчетов 1-го (MAR 29 и 38), 2-го (MAR 35) и 3-го (MAR 36) заседаний,
2. Первый отчет Рабочей Группы 4 А (технические вопросы) (MAR 91)
3. Сообщение Рабочей Группы 4 В (присвоение частот)
4. Разные вопросы.

4-е заседание Пятница 30 июля 1948 MAR 105: утвержден и исправлен
 : в MAR 146
 : См. MAR 147

Сводка MAR 105. - Решено не заниматься вопросом радиовещательных станций в исключение, ввиду того, что вопрос этот будет обсуждаться смешанной рабочей группой RD/MAR.

Пункт 1 повестки дня. Затребованные поправки находятся в док. MAR 106. -

Пункт 2. MAR 42 отменяется, как документ Конференции. - Председатель указывает, что MAR 91 содержит две рекомендации, одна МККР и другая Администрациям. - Комиссия решает представить эти рекомендации на Пленарном Собрании настоящей Конференции, добавив к ним рекомендацию Конференции по охране человеческой жизни на море (Лондон 1948). После прений, Комиссия постановляет не обозначать в рекомендации уровня шума на входе приемника. - Параграфы 3 и 9 MAR 91 принимаются без прений. - Относительно § 10, итальянская делегация заявляет, что она согласна сократить с 15-ти до 5-ти кв мощность своих 6-ти береговых станций: Августа, Кальяри, Рим, Неаполь, Таранто и Венеция, которые будут передавать, на одной и той же частоте, метеорологические бюллетени только в продолжении 1/2 часа в сутки. - Вопрос уточнения понятия мощности, чтобы дать возможность использовать кривые распространения, передается на изучение рабочей группе 4 А. - MAR 91 принимается и передается рабочей группе 4 В, в качестве первых директив для определения присвоения частот. - Комиссия устанавливает 2-ой список вопросов, которые должны быть рассмотрены рабочей группой 4 А.

Сводка MAR 105 (продолжение). -

Пункт 3. Председатель рабочей группы 4 В докладывает о работе его группы, которая заседала 8 раз, собрала списки потребностей администраций и изучила полосы 415-490 и 510-525, так же, как и полосы 150-160 и 255-285 кГц. Рабочая группа 4 В учредила Плановую Группу (Франция, ФНР Югославия, Соединенное Королевство и СССР) для рассмотрения потребностей администраций и выработки Плана. -

Пункт 4. Так как не представляется возможным окончить работу Конференции MAR в предусмотренный срок 10 августа, ввиду того, что некоторые решения Морской Конференции зависят от решений ЕКР, Председатель считает разумным отложить закрытие Конференции до конца августа.

Повестка дня 5-го заседания

MAR 130

1. Утверждение протокола 4-го заседания (MAR 105)
2. Отчет рабочей группы 4 А о работе, выполненной между 2 и 25 августа (MAR 138)
3. Отчет рабочей группы 4 В о работе, выполненной по отношению к Плану
4. Разные вопросы.

5-е заседание Пятница 27 августа 1948 MAR 146: Поправлен в MAR 183
: Утвержден в MAR 182

Сводка MAR 146. -

Пункт 1 повестки дня. Председатель указывает, что MAR 105 Е, от 7 августа, был отменен и заменен MAR 105 Е от 20 августа. MAR 105 утверждается с некоторыми изменениями, приведенными в MAR 147. -

Пункт 2. Вносятся некоторые исправления в текст MAR 138. Начинается дискуссия относительно контроля гармоник радиовещательных станций международными центрами проверки (3-й вопрос). Комиссия отказывается изменить в этом смысле текст, предложенный Группой. Она считает предпочтительным прибегнуть к сотрудничеству радиовещания и придерживаться текста, смысл которого имеет больше значения, чем буква. - Вопросы 4 и 5 не вызывают замечаний и MAR 138 утверждается с поправками, приведенными в MAR 148. - Председатель рабочей группы 4 А заявляет, что он получил письмо от делегации Бельгии, скрепленное подписями делегаций Франции и Швеции, относительно изучения помех, причиняемых подвижным службам в полосе 1605-3000 кГц. Будет-ли изучение этого вопроса поручено рабочей группе 4 А? Председатель Комиссии считает, что этот вопрос особенно касается полос, предоставленных радиотелефонии на судах незначительного тоннажа, в полосе 1605-3000 кГц. и что эти полосы должны быть рассмотрены на ближайшей Конференции 1-го Района. Он предлагает созвать неофициальное заседание рабочей группы 4 А для собрания необходимых сведений для изучения этого вопроса.

Пункт 3. Председатель Рабочей Группы 4 В отмечает, что вопрос исключений еще не разрешен Комиссией 5 ЕКР и что, поэтому, некоторые предложения пришлось включить в План, который будет обсуждаться на будущей неделе. Затруднения, встреченные Группой 4 В, были значительно, чем в Монреале, по причине применения более жестких правил и необходимости распределить большое количество каналов в относительно узких полосах. Будет вывешена географическая карта, с обозначением станций на Плана. -

Пункт 4. Председатель напоминает, что Пункт 9, MAR 21 относится к защите в 20 дБ. Учитывая, что некоторые исключения будут вероятно сохранены, вопрос должен быть решен совместно с Комиссией 4 ЕКР, путем переговоров, в которых делегаты следующих стран выразили желание участвовать: Бельгия, Франция, Италия, Норвегия, Румынская НР, Соединенное Королевство, Швеция и СССР. Делегат Франции напоминает о своем предыдущем предложении, RD 264/ MAR 124, принятым единогласно Смешанной Рабочей Группой RD / MAR, об упразднении будущих исключений. Он предлагает текст, который принимается.

Повестка для 5-го заседанияMAR 154

1. Утверждение протоколов 5-го заседания (MAR 146)
2. Утверждение ~~отчета~~ Рабочей группы 4 А (MAR 145)
3. Сообщение относительно неофициального заседания Рабочей группы 4 А, посвященного вопросу помех в телефонной полосе 1605-3000 кГц (MAR 159)
4. Отчет Председателя Рабочей группы 4 В относительно Плана
5. Разные вопросы.

6-е заседание Пятница 3 сентября 1948 MAR 169: Поправлен в MAR 186
: Утвержден в MAR 190

Сводка MAR 169. -

Пункт 1 повестки дня. Отложен до следующего заседания. -

Пункт 2. Председатель Рабочей группы 4 А излагает результаты изучения вопроса типа передачи (A1 или A2), который должен применяться береговыми станциями в полосе средних волн. Происходят прения относительно рекомендации, приведенной в MAR 145, для которой делегат Франции предлагает новую редакцию. Окончательный текст будет установлен на следующем заседании. Комиссия утверждает MAR 145.

Пункт 3. Председатель находит, что MAR 159 дает указания о том положении, которое создается во время будущей конференции 1-го Района. Делегат Норвегии считает, что на основании этого отчета (MAR 159) могла бы быть составлена резолюция. Председатель находит, что этот неофициальный отчет должен получить наиболее широкое распространение. - По мнению Делегатов Нидерландов и Швеции, полоса частот, о которой говорится в отчете, может в будущем быть увеличена с 1605 до 3515 кГц. - Делегат Соединенного Королевства предлагает издать, в качестве документа RD, текст предложения, находящегося в части II MAR 159, с надлежащим введением, которое Председатель предлагает составить. -

Пункт 4. Председатель Рабочей группы 4 В заявляет, что вопрос исключений не может быть разрешен, так как Конференция Радиовещания еще не вынесла окончательных решений. Вопрос Киль Радио тоже еще не разрешен. - Председатель предлагает, чтобы делегация от Комиссии 4 испросила у Председателя ЕЭК его мнение и поддержку по вопросу исключений, так как отсутствие сведений задерживает ход работ Конференции MAR. Делегация будет состоять из гг. Шетинина, Биллингтона и Кейпера, Председателя Комиссии 4. -

Пункт 5. Председатель напоминает, что смешанная группа RD/MAR заседала для обсуждения защитных норм, советованных Комиссией 4 MAR в MAR 91. Отчет этой смешанной группы RD 342/ MAR 168 будет обсуждаться Комиссией 1, создавшей эту группу. Числа 25 микровольт и 20 дБ были предложены для напряженности поля и для уровня защиты. Один лишь делегат Швеции заявил, что он не может высказаться ни за ~~их~~ целостно ни против. - Делегат Франции напоминает, что просьба включить в Радиовещательную Конвенцию некоторые постановления Атлантик Сити должна, согласно желанию Председателя Комиссии 3 RD, быть представлена в форме официальной рекомендации. - Председатель полагает, что радиоморские подвижные службы имеют право требовать применения законной защиты, предусмотренной в §§ 7 и 8 документа, приложенного к Дополнительному Протоколу. Письменная просьба будет представлена Комиссии 3 RD.

Письмо Председателя Комиссии 4 MAR Председателю Подкомиссии 5A-RD - RD 304/ MAR 163: рассмотренный в MAR 182.

Проекты рекомендаций (№^s 1 до 6) Комиссии 4 для представления Комиссии 5 - MAR 166: рассмотрены и поправлены в MAR 182.

Повестка дня 7-го заседанияMAR 171

1. Утверждение отчета 5-го заседания (MAR 146)
2. Утверждение отчета 6-го заседания (MAR 169)
3. Доклад Рабочей группы 4 В относительно Плана
4. Изучение Введения в Плану (MAR 172)
5. Разные вопросы.

7-е заседание Вторник 7 сентября 1948 MAR 182: Поправлен в MAR 199
с 1-м приложением: письмо относительно исключений

Сводка MAR 182. -

Пункт 1 повестки дня. MAR 146 утвержден.

Пункт 2. MAR 169 будет рассмотрен завтра. Относительно решения, вынесенного на 6-ом заседании, касающегося исключений, Председатель ~~зачитывает~~ письмо, которое он написал Председателю Конференции RD. Он указывает, что документ RD 304/ MAR 163 был принят во внимание на заседании подкомиссии 5A- RD, относительно ссылки на §§ 6, 7 и 8 ~~Директив~~ Директив Атлантик Сити для МКР. -

Пункт 3. Председатель Рабочей группы 4 В представляет вкратце создавшееся положение: Комиссия 5 RD решила, что станции Хамар, Остерзунд и Улу остаются в исключении. Группа приняла во внимание предложение делегата СССР, касающееся обмена Остерзунд-Инсбрук. Ожидается ответ Комиссии 5 RD. -

Пункт 4. ~~Обсуждается~~ проект Введения в Плану (MAR 172), в который вносятся некоторые изменения.

Пункт 5. Делегат СССР просит, чтобы Председателю двух Конференций было адресовано официальное сообщение по поводу присутствия, во 2-ом варианте RD (RD 347), станции Хельсинки, 100 квт, на 529 кгц. Он уже предлагал, чтобы первый канал радиовещания был в 530 кгц, затем чтобы боковые полосы не проникали в полосу морской радиослужбы.

8-е заседание Среда 8 сентября 1948 MAR 190: Утвержден в MAR 212
с 2-я приложениями:

1. текст "Помехи" для Введения в Плану
2. письмо относительно Хельсинки на 529 кгц.

Сводка MAR 190. - Отчет 6-го заседания (MAR 169) утвержден, с учетом поправок, которые приведены в MAR 186. - Рассмотрение MAR 166. Эти рекомендации утверждаются с некоторыми поправками. - Письмо относительно Хельсинки на 529 кгц. В Балтийском море есть опасность, что действие аппаратов самодействующей сигнализации тревоги, которые обладают широкой полосой пропускания, пострадает от присутствия мощных боковых полос станции Хельсинки. Делегат СССР просит о перемещении с 529 на 530 кгц. Это касается ~~также~~ других станций, работающих на 529 кгц. - Делегат Франции подтверждает, что передачи радиовещательных станций вызывают действие аппаратов сигнализации тревоги. - После долгих прений, принимается решение, что Председатель Комиссии представит предложение делегата СССР Председателю обеих Конференций. После перерыва, Председатель заявляет, что Председатель обеих Конференций обещал передать просьбу делегата СССР председателю Комиссии 5 RD. - Рассмотрение продолжения Введения в Плану (MAR 172). Решено, что разные введенные поправки и изменения будут собраны Председателем, который передаст их Комиссии 5 MAR. Относительно рекомендации №1, приведенной в MAR 166, которая находится теперь в Введении к Плану, признается, что она является бесполезной в качестве рекомендации Конференции MAR. Будет запрошено мнение Генерального Секретариата Союза относительно возможности извлечь из вышеупомянутой рекомендации текст для циркуляра, который должен будет привлечь внимание административных органов на этот вопрос. -

Сводка MAR 190 (продолжение). -

Решено, что рекомендация относительно минимальной глубины модуляции и величины нелинейного искажения передатчиков береговых станций, приведенная в MAR 91, №6, не должна помещаться во Введении, так как она не применяется непосредственно при выработке Плана. Она будет считаться одной из рекомендаций, которые надлежит добавить к приведенным уже в MAR 166. - Относительно исключений, Председатель малой рабочей группы указывает что, за отсутствием директив, этот вопрос не был рассмотрен в отделе I MAR 172 (введение). Он отмечает, что RD 349 (введение RD) содержит, в § 3 С статьи 6, текст, который следовало бы поместить во Введении MAR, что придало бы желаемое соответствие с постановлениями Конференции RD. Некоторые добавки к тексту являются желательными и делегат Соединенного Королевства подготовит письменно текст с этими дополнениями. (См. несколько строк ниже). В результате обсуждения, считается излишним указание, что частоты, упомянутые в Плане должны быть использованы только для радиотелеграфии, ввиду того, что это является повторением постановлений Атлантик Сити. - Принимаются некоторые решения относительно обработки формы Плана (отдел II MAR 72). Относительно исключений, текст, который был подготовлен делегатом Соединенного Королевства и который должен быть включен во Введение к Плану, вызывает продолжительные прения - вследствие выступления делегата Швеции - относительно номеров 116 и 138 Регламента Радиосвязи, §§ 7 и 8 Директив, а также уровня защиты в 20 дцб, рекомендованного в MAR 91 и принятого Конференцией RD, с единственным воздержанием со стороны делегата Швеции. - Делегат СССР предлагает текст с указанием уровня защиты (приложение к MAR 190). - На основании поднятия рук, 9 делегаций высказывается за, а 7 против предложения Соединенного Королевства, 4 за, а 12 против предложения СССР. - Председатель предлагает представить подлинный документ, дополненный 2-я вариантами, на рассмотрение Пленарному Собранию. Относительно Остерзунда и Инсбрука (см. MAR 182), Комиссия 5 RD ответила, что обмен невозможен. Относительно Хельсинки, делегат Финляндии заявляет, что решено было перенести эту станцию из канала №1 в канал №4, что должно считаться удовлетворительным.

Проект рекомендации для Комиссии 5 : минимальная глубина модуляции и величина нелинейного искажения передатчиков береговых станций

196

9-е заседание Пятница 10 сентября 1948

MAR 198: утвержден в MAR 212

: в текстах француз-
: ском и английском

Сводка MAR 198. - Председатель раздает текст ~~дополнения~~ к членам Комиссии 4, относительно § 4 статьи 2 Введения к Плану. После прений, принимается следующий текст: "При выработке Плана, было предусмотрено допустимое отклонение частот в 0,1% для передатчика береговой станции и в 0,3% для судового передатчика."

Отчет 7-го заседания (MAR 182) утверждается с поправками приведенными в MAR 199.

Председатель Рабочей группы 4 Вносит замечания относительно MAR 191 (3-й вариант Плана) и указывает, что Плановая группа RD не вынесла еще решения относительно станции Остерзунд в исключение. - Замечания сделанные относительно Плана, будут рассматриваться Плановой группой.

10-е заседание Пятница 10 сентября 1948 MAR 209

Сводка MAR 209. - Г. Биллингтон не смог приготовить свой заключительный отчет относительно Плана и Комиссия откладывает обсуждение этого вопроса на следующее заседание. - Председатель подготавливает с г. Биллингтоном текст, относящийся к радиотелефонии. По этому поводу, делегат Франции заявляет, что Конференция не может предоставлять рекомендации МККР. Он предлагает следующую формулировку: "Копенгагенская Конференция просит Административный Совет МСЭ рассмотреть возможность предоставления МККР рекомендаций". Формулировка эта принимается. Рекомендации, относящиеся к типу излучений и к гармоникам, передаются администрациям.

11-е заседание Понедельник 13 сентября 1948 MAR 212

Сводка MAR 212. - Вследствие болезни г. Кейпера, Председателя, его заменяет г. Олаф Мое (Норвегия), вице-председатель. Полковник Паркер будет исполнять обязанности докладчика на этом заседании.

Отчет 8-го заседания (MAR 190) утверждается, так же, как и французский и английский текст отчета 9-го заседания (MAR 198). -

Отчеты Плановой Группы Рабочей Группы 4 В (MAR 191 и MAR 207). Г. Биллингтон заявляет что, с тех пор как MAR 191 был впервые рассмотрен, Плановая группа старалась принять во внимание запросы представленные на последнем заседании. Конференция решила, что Остерзунд останется станцией работающей в исключение и рекомендовала некоторые изменения, которые были включены в MAR 191 и MAR 207. - Некоторые делегаты делают замечания относительно Плана.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

РАБОЧИЕ ГРУППЫ КОМИССИИ 4

Рабочая Группа 4 А Технические вопросы

Учреждена 5 июля 1948 - 1-е заседание Комиссии 4 MAR 29: См. также
: MAR 35

Мандат: Изучение технических вопросов, представленных Комиссией 4.

1-я серия вопросов, передана 2-м заседанием Комиссии 4
(6 июля) MAR 35

1. Правила относительно приема
2. Правила относительно всякого рода помех
3. Мощность передатчиков береговых станций

2-я серия вопросов, передана 4-м заседанием Комиссии 4
(30 июля) MAR 105. См. MAR 138

1. Успешность действия антенн береговых радиостанций
2. Градация мощности передатчиков береговых радиостанций
3. Помехи, причиняемые работе береговых радиостанций гармониками радиовещательных станций
4. Тип излучения, который следует применять при работе береговых радиостанций
5. Помехи радиоприему от судовых радаров.

Состав: Принимали постоянно участие в работах :

Дания, Франция, Норвегия, ФНР Югославия, Соединенное Королевство, СССР.

Принимали не-постоянно участие в работах :

Белорусская ССР, Италия, Нидерланды, Португалия, Румынская НР, Украинская ССР, Швеция, Турция.

Председатель: Т. Синицын (СССР). Докладчик: Г-жа Ж. Дунаева (СССР)

1-е заседание Четверг 8 июля 1948 MAR 42: отменен MAR 104
:(решение 4-го заседания
: Ко4 - MAR 105)

Отчет о работе выполненной с 8 по 27 июля MAR 91: рассмотрен в
: MAR 105, MAR 190
: поправлен в
: MAR 106

Повестки дня заседаний от 2 и 5 августа MAR 94

- 2-го августа : излучение антенн береговых радиостанций,
5 го августа : определение степеней мощности передатчиков береговых радиостанций.

Повестки дня заседаний от 11 и 12 августа MAR 108

- 11-го августа: градация мощности передатчиков береговых радиостанций,
помехи причиняемые береговым радиостанциям гармониками радиовещательных станций
12-го августа: тип излучений (A1 или A2), который следует применять при работе береговых радиостанций в полосе средних волн.

Дания. Испытания, произведенные на станции Лунгбю Радио 23-го

июля MAR 121

Дания. Приложение к MAR 121. Четыре таблицы

MAR 151

Отчет о специальном заседании 12-го августа
с 1-им приложением:

MAR 145: рассмотрен
: и утвержден
: в MAR 169

Результаты опытов над типом излучения
(A1 и A2)

MAR 145 - реноправлен в
MAR 167-R

Повестка дня заседания от 18 августа

MAR 116

Помехи радиоприему от работы судовых радаров.

Отчет о работе выполненной со 2 по 25 августа

MAR 138: рассмотрен
: и утвержден
: в MAR 146
: поправлен
: в MAR 148

Неофициальное собрание (согласно решению, принятому на
5-м заседании Комиссии 4 MAR 146)

Отчет о неофициальном собрании от 1-го сентября

MAR 159: рассмотрен
: в MAR 169
: MAR 159-R
: поправлен
: в MAR 167-R

(Помехи, причиняемые телефонной службе судов незна-
чительного тоннажа гармониками радиовещательных
станций)

Этот вопрос, который не находился на повестке дня
Конференции MAR, был рассмотрен, согласно желанию
делегаций Бельгии, Франции и Швеции, ввиду пред-
стоящей Конференции 1-го Района.

Рабочая группа 4 В

Присвоение частот

Учреждена 7 июля 1948 - 3-е заседание Комиссии 4 MAR 36

Мандат: Присвоение частот береговым станциям. Собрание потребностей
административных в ожидании заключений Рабочей группы 4 А.

Состав: Принимают постоянно участие в работах группы :

Дания, Франция, Италия, Нидерланды, ФНР Югославия,
Соединенное Королевство, Украинская ССР, СССР.

Принимают не-постоянно участие в работах :

Бельгия, Белорусская ССР, Болгарская НР, Финляндия,
Норвегия, Р.Польша, Португалия, Французские Протектораты
Марокко и Тунис, Румынская НР, Швеция, Швейцария, Чехо-
словакия и Турция.

Председатель : Р.М. Биллингтон (Соединенное Королевство).

Докладчики : С. ван Гель (Нидерланды)

А.Ф. Головенченко (Украинская ССР).

Дания. Распределение районов и потребности в частотах, основанные на сведениях полученных от В.Б.Ч. MAR 10

Соединенное Королевство. Распределение районов и частот MAR 15

Образца формулы для представления требований по частотам MAR 39
MAR 40-E исправляет
MAR 39-E

Требования стран по частотам :

НР Албания	<u>MAR 48</u>	
Германия	<u>MAR 49</u>	
Бельгия	<u>MAR 50</u>	: заменен <u>MAR 74</u>
НР Болгария	<u>MAR 75</u>	
Дания	<u>MAR 51</u>	
Египет	<u>MAR 115</u>	: тождественный с <u>RD 248</u>
Финляндия	<u>MAR 43</u>	
Франция	<u>MAR 52</u>	: заменен <u>MAR 70</u> , исправлен в <u>MAR 73</u>
Греция	<u>MAR 55</u>	
Ирландия	<u>MAR 56</u>	
Исландия	<u>MAR 57</u>	
Италия	<u>MAR 58</u>	: с дополнением : <u>RD 232/ MAR 112</u>
Ливан	<u>MAR 99</u>	
Норвегия	<u>MAR 60</u>	
Нидерланды	<u>MAR 61</u>	
Р. Польша	<u>MAR 62</u>	: заменен <u>MAR 102</u>
Португалия	<u>MAR 63</u>	: заменен <u>MAR 97</u>
Французские протектораты		
Марокко и Тунис	<u>MAR 59</u>	
ФНР Югославия	<u>MAR 67</u>	
Румынская НР	<u>MAR 64</u>	
Соединенное Королевство	<u>MAR 53</u>	: с 1 приложением : <u>MAR 161</u> дополнение : <u>RD 365/ MAR 187</u>
Станции, интересы которых представлены Соед. Корол-ом	<u>MAR 54</u>	: исправлен в <u>MAR 84</u>
Швеция	<u>MAR 65</u>	
Триест (Англо-американская зона)	<u>MAR 100</u>	
Турция	<u>MAR 66</u>	
СССР (РСФСР)	<u>MAR 68</u>	: заменен <u>MAR 132</u>
Украинская ССР	<u>MAR 68</u>	: заменен <u>MAR 133</u>
Латвийская ССР	<u>MAR 68</u>	: заменен <u>MAR 134</u>
Эстонская ССР	<u>MAR 68</u>	: заменен <u>MAR 135</u>
Литовская ССР	<u>MAR 68</u>	: заменен <u>MAR 136</u>

Отчет от 3 августа 1948

MAR 98

Отчет заседания 30-го августа 1948

MAR 197

(Дискуссия по поводу отчета Плановой группы
и по поводу Плана : MAR 140, MAR 141).

MAR 197 содержит 9 приложений с замечаниями следующих делегаций :

1. НР Албании, 2. Бельгии, 3. Дании, 4. Франции, 5. Греции,
6. Норвегии, 7. Р. Польши, 8. Португалии, 9. Турции.

Рабочие Группы Рабочей Группы 4 ВПлановая ГруппаУчреждена 27 июля 1948 Рабочей группой 4 В - См. MAR 140Мандат: Рассмотреть представленные делегациями требования по частотам.
Приготовить проект Плана.Состав: Франция, ФНР Югославия, Соединенное Королевство, СССР.Председатель: Р.М. Биллингтон (Соединенное Королевство)Отчет от 28 августа 1948с 1 приложением : 1-й вариант ПланаMAR 140{ : рассмотрен в MAR 197
: исправлен в MAR 141 и
: MAR 197.Отчет от 3 сентября 1948MAR 162{ : рассмотрен на заседании
: 6 сентября. См. ниже
: MAR 191.
: MAR 162-E поправлен в
: MAR 165-E.Повестка дня заседания 6-го сентября 1948MAR 1701. Рассмотрение 2-го варианта Плана (MAR 162)

2. Утверждение отчета Рабочей группы, которой поручено выработать Введение к Плану.

Отчет от 9 сентября 1948с 1 приложением : 3-й вариант ПланаMAR 191{ : рассмотрен и изменен в
: MAR 198, MAR 212

Рекомендации с целью внести изменения

в План приложенный к MAR 191MAR 207{ : рассмотрен и изменен в
: MAR 212

Копенгагенский План (для 1-го чтения)

MAR 210{ : рассмотрен в
: MAR 212

Копенгагенский План (для 2-го чтения)

MAR 219{ : рассмотрен в
: MAR 225Группа по выработке Введения
к ПлануУчреждена Рабочей Группой 4 ВМандат: Выработка текста Введения к ПлануСостав: Состав этой группы нигде точно не определен.Председатель : делегат Украинской ССР (см. MAR 182)

Проект Введения к Плану

MAR 172{ : рассмотрен в MAR 182,
: MAR 190, MAR 198
: исправлен в MAR 189.
: MAR 195 является продол-
: жением MAR 189.

Смешанная Рабочая Группа RD/MAR

Исключения в морских полосах 415-485 и 515-525 кГц.

Учреждена 23 июля 1948 - 4-е заседание Комиссии 1 RD 154/MAR 78

Мандат: Исключения в морских полосах 415-485 и 515-525 кГц.

Состав: Дания, Франция, Р. Польша, Румынская НР, Соединенное Королевство, СССР. Другие страны принимали ~~также~~ участие в работах.

Председатель: А. Шетинин (СССР).

Вопрос поставлен Комиссией 5

RD 165/MAR 85: рассмотрен в
: RD 252

МРМК. Изложение

RD 170/MAR 92:

Австрия : Инсбрук, Дорнбирн на 519 кГц RD 186/MAR 95:

Швейцария: Женева на 442 кГц

RD 224/MAR 111: изменен в
: RD 234/MAR 113

Отчет

RD 264/MAR 124: RD 272, RD 328
: рассмотрен в
: MAR 146

Смешанное собрание рабочих групп 2 и 3 Комиссии 5 RD

Частота 272 кГц. Исключения в ~~полосах~~ воздушной службы
325-365 и 395-405 кГц.

Учреждена 12 августа 1948 - 5-е заседание Комиссии 5 - RD 258

Мандат : Присвоение частоты 272 кГц. Исключения в воздушных полосах
325-365 и 395-405 кГц.

Состав : Страны члены групп 2 и 3. Другие страны принимали тоже участие в работах.

Председатель : И.Д.Г. ван дер Торн (Нидерланды)

Отчет относительно частоты 272 кГц.

RD 267/MAR 126: рассмотрен в
(который заменяет RD 260), RD 328

МОГА. Предложение изменить §2 статьи 12 (Монтре) RD 209/MAR 107

Отчет относительно 325-365 и 395-405 кГц RD 269/MAR 128: рассмотрен
: в RD 328,
: RD 329.
: изменен в
: RD 328

Проект резолюции (упразднение исключений в полосах
воздушной ~~службы~~)

RD 334/MAR 160: рассмотрен
: и изменен
: в RD 407
: См. RD 390

Смешанная Рабочая Группа RD/MAR

Защита береговых станций в морских полосах 415-490 и 510-525 кГц.

Учреждена 27 августа 1948 - 9-е заседание Комиссии 1 RD 307/MAR 149

Мандат: Изучение защиты береговых станций против помех радиовещательных станций работающих в исключение в морских полосах 415-490 и 510-525 кГц.

Состав: Состав этой группы нигде точно не определен, но приблизительно 10 стран принимало участие в работах.

Председатель: М.Т. Синицын (СССР)

Отчет 1-го заседания (от 1-го сентября 1948) RD 342/MAR 168: рассмотрен в RD 359 и MAR 169

КОМИССИЯ 5 (редакционная)

Учреждена 22 июня 1948 - 1-е заседание Пленарного Собрания - MAR 23

Мандат : Уточнение формы текстов, представленных Комиссиями для первого чтения на Пленарном Собрании и их соединение со статьями, не исправленными текстами. Окончательное нумерование глав, статей и параграфов для второго чтения. (Статья 22 Внутреннего Регламента).

Состав : Бельгия, Болгарская НР, Финляндия, Исландия, Монако, Р.Польша, Марокко и Тунис, ФНР Югославия, Румынская НР, Соединенное Королевство, Турция, СССР. Наблюдатель : МБРЧ.

Председатель : М. Лермит (Франция), заменен Ж.М. Биансан (Франция) (см. RD 273/MAR 129)

Вице-Председатель : А.А. Григоров (Болгарская НР)

Докладчик : В. Мейер, МСЭ.

Заседания	1	2	3	4	5
Док. MAR	176	193	204	213	220

1-е заседание Вторник 7 сентября 1948 MAR 176

Сводка MAR 176. - Уточнение текстов приведенных в MAR 150 и MAR 155. - Приложение : MAR 177, содержащий уточненные тексты.

Серия №1 для первого чтения. Конвенция (голубые листы) MAR 177 : рассмотрен в MAR 192

2-е заседание Пятница 10 сентября MAR 193

Сводка MAR 193. - Председатель сожалеет, что делегаты, пользующиеся русским языком, не могут присутствовать на заседании. - Комиссия уточняет текст Конвенции на французском и английском языках, принимая во внимание изменения, которые были решены на 4-м заседании Пленарного Собрания (MAR 192), во время 1-го чтения серии №1 (MAR 177). - Приложение : MAR 194, который содержит уточненные тексты.

Серия А для 2-го чтения. Конвенция (розовые листы) MAR 194 : рассмотрен : в MAR 222

3-е заседание Суббота 11 сентября 1948 MAR 204

Сводка MAR 204. - Комиссия уточняет тексты Введения к Плану (MAR 189 и MAR 195) и Рекомендаций (MAR 166 и MAR 196). -

Приложение : MAR 205, который содержит уточненные тексты.

Серия №2 для 1-го чтения. Отдел I Введения к Плану. Рекомендации (голубые листы) MAR 205 : рассмотрен : в MAR 221

Серия №3 для 1-го чтения. Отдел II Введения к Плану. MAR 211 : рассмотрен : в MAR 221

4-е заседание Среда 15 сентября 1948 MAR 213

Сводка MAR 213. - Комиссия, учитывая изменения, решенные на 5-м заседании Пленарного Собрания (MAR 221), уточняет Отдел I Введения к Плану (MAR 189) и Отдел II Введения к Плану (MAR 211). - Приложение : MAR 214, который содержит уточненные тексты.

Серия В для 2-го чтения. Введение к Плану. (розовые листы) MAR 214 :
рассмотрен в MAR 222

5-е заседание Четверг 16 сентября 1948 MAR 220

Сводка MAR 220. - Комиссия, учитывая изменения решенные на 5-м заседании Пленарного Собрания (MAR 221), уточняет текст рекомендаций (MAR 205). - Приложение : MAR 217, который содержит уточненные тексты.

Серия С для 2-го чтения. Рекомендации. (розовые листы) MAR 217 :
рассмотрен в MAR 222

СМЕШАННАЯ КОМИССИЯ RD/MAR (Распределение расходов)

Примечание Генерального Секретариата Союза.

Мы воспроизводим здесь сведения, уже опубликованные в Сборнике Документов RD, ограничиваясь добавлением ссылок на Документ MAR, содержащий утверждения этих отчетов или тексты изменений.

Учреждена 30 июля 1948 - 5-е заседание Комиссии 1 - RD 186/MAR 96

Мандат: Рассмотрение вопроса распределения расходов обеих Копенгагенских Конференций и Комиссии Восьми в Брюсселе.

Состав: НР Албания, Бельгия, Дания, Египет, Франция, Р.Польша, Румынская НР, Соединенное Королевство, Швейцария, СССР.

Председатель: Е. Мецлер (Швейцария).

Докладчики: Г. Вута (МСЭ), затем А. Вольф (Швейцария).

Дания: Меморандум о расходах обеих Копенгагенских Конференций и Комиссии Восьми RD 157/MAR 81 : рассмотренный в RD 205/MAR 103

Дания: Предложение для Статьи

"Расходы по Конференциям" RD 174 : рассмотренный в RD 205/MAR 103

1-е заседание Четверг 5 августа 1948 RD 205/MAR 103^x : утвержден в RD 360(5ПА- RD)

Сводка RD 205/MAR 103. - Ввиду того, что Смешанная Комиссия получила свой мандат от Исполнительной Комиссии, результаты дискуссии будут переданы последней. Комиссия 1 должна решить кому она передаст отчет. - Дискуссия относительно опубликования решений: следует ли их опубликовать в заключительном протоколе в виде пожелания или рекомендации. Отсрочка дискуссии. Пункт А RD 157/MAR 81: Счета Комиссии Восьми. - Доклад г. Кортей. - Проверка счетов будет произведена Бельгийским Правительством, являющимся приглашающим Правительством, и Швейцарским Правительством, для Бюро Союза, которое возместит расходы Брюсселя. - Дискуссия: относительно объединения в одно целое расходов Брюсселя и Копенгагена; относительно причин рассматривать их в отдельности, ввиду присутствия наблюдателей только в Копенгагене; относительно обязательств страны, не представленной на Конференции в Копенгагене; другой представленной страны, которая не состояла Членом Союза во время подписания Актов Атлантик Сити. - Комиссия согласна объединить расходы и просить г. Ньеме обратиться к Административному Совету с просьбой возможно ускорить выплату расходов Бельгийскому Правительству. - Повестка дня следующего заседания.

Дополнительная информация: Расходы Комиссии Восьми RD 302/MAR 144.

Повестка дня 2-го заседания (Установленная в конце первого заседания)

1. Распределение расходов между участниками обеих Конференций.
2. Распределение расходов между обоими Конференциями и конец рассмотрения RD 157/MAR 81.

х) Утвержден в MAR 192 (4-е ПА-MAR)

Сводка RD 244/MAR 117.- Пункт 1 повестки дня. Доклад Председателя относительно значения выражения "участники" и постановлений параграфа 11 "Директивы", применяемых в отношении финансов.- Председатель Рабочей группы С, который занимается теми же вопросами для будущих конференций, излагает какие рекомендации будут сделаны его группой: расходы падающие на участвующие Правительства и Органы допущенные на Конференцию, распределение и уплата расходов согласно статье 14 Конвенции Атлантис Сити, 1947. Выражение "участвующие Правительства" включает Правительства, представленные наблюдателями.- Делегат Италии упоминает о частных организациях, представленных в делегациях.- Поскольку это известно делегату Бельгии, ОИР будет просить освобождения от расходов. Если такая просьба будет представлена, ЕКР правомочна вынести решение. В данное время не существует никакого прецедента. Предыдущие освобождения от расходов являлись следствием указаний эксперта.- Британский делегат не согласен с освобождением ОИР, которая не является официальным наблюдателем на данной Конференции. Если ОИР будет освобождена, это предоставит преимущества странам членам ОИР.- Советский делегат поддерживает тезис освобождения, ввиду того, что ОИР много способствовала работе ЕКР, что она не является частной эксплуатирующей организацией и что уже существовал прецедент в МКР с Международной Комиссией Сигналов Времени. Своим безоговорочным принятием ОИР, Планарное Собрание разрешило вопрос принципа.- На вопрос: может ли ЕКР решить вопросы освобождения от расходов?, все члены смешанной Комиссии отвечают утвердительно, за исключением Британского делегата, который считает, что со стороны ЕКР не будет целесообразным принимать принципиальное решение по этому вопросу, не уведомив МСЭ хотя бы в отношении органов упомянутых в RD 157/MAR 81, под B.d).- Делегат Франции дает уточнения относительно статута МОГА.- Происходит рассмотрение присутствия каждой страны и организаций, участвующих в качестве наблюдателя. Странам будет предложено внести их долю расходов. Освобождение МБРЧ представляется вполне логичным. Этот вопрос не касается ООН ввиду того, что она не представлена. ЮНЕСКО еще не представлена. Дискуссия относительно ЮНЕСКО и МОГА, являющиеся обе Специализированными Учреждениями и в отношении которых Административный Совет должен принять соответствующее решение. По практическим причинам вопрос будет представлен Пленарному Собранию.- Обсуждение по поводу освобождения ОИР: Советская, Албанская, Французская, Польская и Румынская делегации согласны; Британская делегация не согласна; Датская, Египетская и Итальянская делегации стоят за передачу этого вопроса Пленарному Собранию; Швейцарская делегация благосклонно отнесется к этому вопросу, когда он будет официально представлен ОИР.- Пункт 2. Распределение расходов между обоими Конференциями.- Статистический отчет о количестве работы, выполненной обоими Конференциями основанный на числе использованных стенограмм. Будет предложена пропорция трех четвертей для ЕКР и одной четверти для Морской Конференции.- В отношении языков делегат СССР спрашивает почему этот вопрос поднимается вновь, раз они уже были приняты на равном основании.- Британский делегат напоминает, что вопрос о расходах еще не рассматривался. Статья 15 Конвенции Атлантис Сити предусматривает французский, английский и испанский языки. Никто не может утверждать, что испанский не будет применен на одной из будущих Конференций ЕКР. Применение русского языка в Копенгагене не должно создавать прецедента и расходы должны быть распределены согласно основе установленной в статье 15, пар. 5 Атлантис Сити.- Советский делегат не допускает дискриминации. Никакой оговорки не было сделано когда английский, французский и русский языки были приняты на равных началах. Он отказывается обсуждать вопрос языков.- Дискуссия относительно классов взносов.

xx)

Отчет Смешанной Комиссии RD 249/MAR 118: рассмотрен и исправлен
: в RD 360 (5-е ПА - RD)

НДР. Просьба об освобождении от расходов xxx)
RD 235 : рассмотрен в RD 369
: (5-е ПА - RD)

НДР. Просьба об освобождении от расходов xxx)
RD 256 : рассмотрен в RD 360
: (5-е ПА - RD)

Текст принятый Пленарным Собранием 4 сентября 1948 RD 363/MAR 203

xx) Утвержден и изменен в MAR 192 (4-е ПА - MAR)
(RD 249-E/MAR 118-E исправлен в
RD 268-E/MAR 127-E)

xxx) Касается лишь Конференции RD.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

С П И С О К У Ч А С Т Н И К О В
на
Морской Региональной Радиоконференции
в Копенгагене, 1948

Замечание Генерального Секретариата МСЭ :

Нижеследующие указания основаны на сведениях, опубликованных Комитетом по Приему Конференции.

А. Список в алфавитном порядке

- MM. ABAZA, Bey Shoukry, inspecteur général des télégraphes et des téléphones.
Egypte
- ARMAY, Tahsin, ingénieur, membre du conseil technique de la direction générale de la presse.
Turquie
- ANDERSEN, K.N., inspecteur de la navigation, Ministère du commerce, de l'industrie et de la navigation.
Danemark
- ANDREASSI, Silvio, chef de service, Ministère des postes et des télécommunications.
Italie
- ANDRESEN, H.B., secrétaire, Norges Rederborbund, Oslo.
Norvège
- ASLANIDES, Basile, ingénieur en chef de l'Institut national de radio-diffusion.
Grèce
- Mme BENSBY, H., traducteur et interprète juré, secrétaire du chef de la délégation.
Danemark
- MM. BERG, Paul, chef de la section Presse de la radiodiffusion d'Etat, Attaché de presse de la CER.
Danemark
- BEST, R.S.B., conseiller juridique, Ministère des affaires étrangères.
Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- BIANSAN, Jean-Marie, administrateur, Ministère des postes, télégraphes et téléphones.
France
- BILLINGTON, R.P., inspecteur-délégué du service de l'exploitation des radiocommunications, Ministère des postes.
Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

80 Annexe 1
Liste alphab.

BOUSSARD, Léon, chef des services linguistiques. Secrétariat

BOZOVIC, Bozidar, comité de radiodiffusion. Yougoslavie
(République Fédérative Populaire de)

BRIEM, Gunnlaugur, ingénieur en chef de l'administration des postes,
télégraphes et téléphones, chef de la délégation. Islande

BRIZZI, Capitaine de corvette. Italie

Mlle BURFORD, J. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

MM. BUSAK, Jan, Dr., chef du département juridique au Ministère des postes.
Tchécoslovaquie

CARMAN, Fritz, directeur, AB. Broströms Linjeagentur, Göteborg
Suède

CHRISTENSEN, T.C., armateur, Ministère du commerce, de l'industrie et
de la navigation. Danemark

CHTCHETININE, O.P., président. Union des Républiques Socialistes
Soviétiques

CLARKE, A.W., chef de division, Ministère des transports.
Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

CONDON, Richard J., Observateur des Etats-Unis d'Amérique.

CORTEIL, René, ingénieur civil, inspecteur général de la régie des télé-
graphes et des téléphones, président du conseil du centre
de contrôle des radiocommunications des services mobiles
C.C.R.M., chef de la délégation. Belgique

CROVERRO, Arthur, conseiller de légation. Monaco

Mlle DEVOLDER, Marguerite, chancellerie.

MM. DJATCHENKO, F.E. Ukraine
(République Socialiste Soviétique de l')

Mlle DUMONT, Hélène, sténographe. Chancellerie.

Mme DUNAJEWA, Galina, interprète. Union des Républiques Socialistes
Soviétiques

Mme DUROYON DE BRAZ, Marcelle, secrétaire de la délégation.
France

Mlle EAST, M.C. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

- MM. EBERT, Walther, ingénieur Confédération suisse
- "
EKSTRÖM, Karl, ingénieur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen, Radiobyran. Suède
- ELEFTHERIOU, Stefanos, directeur du service radioélectrique, chef de la délégation. Grèce
- Mme ELLIS, B. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- MM. ERIKSEN, P.F., sous-chef de bureau, Direction générale des postes et des télégraphes du Danemark. Comité de réception. Danemark
- ESPING, Erik, directeur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen, Radiobyran, chef de la délégation. Suède
- FALNES, Paul, ingénieur de division. Norvège
- FAULKNER, H., ingénieur-délégué en chef du Ministère des postes, chef de la délégation. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- FRICKER, H.A., secrétaire de la délégation, Ministère des postes. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- FRYER, P.W.F., ingénieur, chef de section, Ministère des postes. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- van GEEL, C., inspecteur-adjoint des postes, télégraphes et téléphones. Pays-Bas
- GILLIOZ, Clovis, chef de service Confédération suisse
- GNEME, Giuseppe, Gr. Off., chef de service, Ministère des postes et des télécommunications, chef de la délégation MAR, premier délégué. Italie
- GOLOVENCHENKO, interprète. Ukraine
(République Socialiste Soviétique de l')
- Mme GOLUBJEVA, Nina, interprète. Union des Républiques Socialistes Soviétiques
- MM. GREGERSEN, Aage, Dr. jur., chef de section, Ministère des affaires étrangères. Danemark
- GRIGOROV, Al. Athanas, chef de division télégraphique administrative. Bulgarie
(République Populaire de)
- GROSS, Gerald C., secrétaire général adjoint de l'Union internationale des télécommunications.

82 Annexe 1
Liste alphab.

MM. HANSEN, E.A., ingénieur des télégraphes

Danemark

Mlle HAYOZ, Berthe, chancellerie. Union internationale des télécommunications.

MM. HEINO, Erkki, ingénieur, chef du bureau radioélectrique à la Direction générale des postes et des télégraphes.

Finlande

HOLMBLAD, N.E., ingénieur en chef, chef de la division technique de la Direction générale des postes et des télégraphes, Ministère des travaux publics, chef de la délégation.

Danemark.

ILSLEV, A.B., sous-chef de bureau, direction générale des postes et des télégraphes du Danemark. Comité de réception.

Danemark

JANNIK, J.V., chef de section de la radiodiffusion d'Etat du Danemark. Comité de réception.

Danemark

JUNOD, Raymond, ingénieur.

Confédération suisse

KALDOR, G., chef de section

Hongrie

KITO, Petro, directeur de la radiodiffusion.

Albanie

(République Populaire d')

KODOLANYI, Gyula, conseiller technique des postes.

Hongrie

KOVATCHEV, Gueorgui Nikolov, chef de division télégraphique technique.

Bulgarie

(République Populaire de)

KROMANN, Axel, directeur-adjoint régional des postes, région Copenhague, président du Comité de réception.

Danemark

KUYPER, J., inspecteur des P.T.T., chef du Service radio maritime.

Pays-Bas

LAHURE, Louis, sous-directeur technique de la Compagnie Radio-maritime. Observateur du C.I.R.M.

LECOMTE, Raymond, ingénieur civil, ingénieur en chef, directeur à la régie des voies aériennes.

Belgique

LHERMIRE, Maurice, directeur des services radioélectriques.

France

LIEBERT, W., directeur de la "Radio-Holland".

Observateur de la Chambre internationale de navigation.

LORANCHET, Jean, adjoint au directeur du matériel naval, secrétariat général de la marine marchande,

France

- MM. LOW, D.A., président, comité technique sans-fil.
Observateur de la Chambre internationale de navigation.
- MANCIULESCU, Milan, chef de service technique à la Direction générale des
postes, télégraphes et téléphones. République Populaire Roumaine
- MARINOV, A. Jordanov, ingénieur en chef de la radiodiffusion.
Bulgarie
(République Populaire de)
- MARTIN, Edgar T., conseiller, Bureau du Gouvernement militaire en Allemagne.
Observateur des Etats-Unis d'Amérique.
- MERCIER, Claude, ingénieur en chef de la radiodiffusion française.
France
- METZLER, Ernst, Dr., chef des services radio et télégraphique.
Confédération suisse
- MEYER, Victor, Dr., secrétaire du Bureau de l'Union internationale des
télécommunications.
- MINAJEV, O.V. Union des Républiques Socialistes
Soviétiques
- MINNERS, W.F., Observateur des Etats-Unis d'Amérique
- MOE, Olaf, ingénieur en chef, chef de la délégation. Norvège
- MOECKLI, A., directeur de la division des télégraphes et des téléphones.
Confédération suisse
- MONAGHAN, T.J., ingénieur en chef de l'administration des postes et des
télégraphes. Irlande
- MONTEIRO, Ferreira, A.B., Lieutenant de vaisseau. Portugal
- Mlle NASH, V. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- Mlle NICHOLS, O., Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- M. NIKOLIC, Djordje, Ministère des affaires étrangères.
Yougoslavie
(République Fédérative Populaire de)
- Mlle NOBS, Käthi, chancellerie. Union internationale des télécommunications.
- MM. OATES, P.G., chef de division, Ministère des transports.
Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.
- O'BROIN, Léon, secrétaire de l'administration des postes et des télégraphes.
Irlande

84 Annexe 1
Liste alphab.

Mme OSBORN, F.B.

Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

MM. OVERGAARD, Thomas, directeur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen.

Suède

PARKER, J.D., Col., chef de la section de radiocommunication, service
des P.T.T., Francfort/Main. Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

PARSONS, G.R., secrétaire-adjoint, Ministère des postes.

Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

PEDERSEN, Gunnar, chef de la section technique de radio, Direction générale
des postes et des télégraphes, sous-chef de la délégation.

Danemark

PENNETTA, Antonio, S.E., conseiller juridique, Ministère des Affaires
étrangères, chef de la délégation. Italie

PEREIRA, Jorge Maia Ramos, Capitaine de corvette, directeur des services
de communications du Ministère de la Marine.

Portugal

PLAKIAS, John N., premier secrétaire à l'Ambassade des Etats-Unis à Paris.
Observateur des Etats-Unis d'Amérique

POUTIAINEN, Väinö, Observateur de Finnish Shipping. Finlande

POPOVIC, Vojin, ingénieur-conseil au comité de radiodiffusion; vice-
président de la délégation. Yougoslavie
(République Fédérative Populaire de)

PUJADE, Henry, Observateur de l'O.A.C.I.

REVOY, Jean, ingénieur du Bureau de l'Union internationale des télé-
communications.

RISSANEN, Juho, ingénieur en chef.

Finlande

ROBERTS, Noel Hamilton, Observateur de l'I.F.R.B.

SAINIO, K.S., ingénieur

Finlande

SALEH, Ibrahim Hamed, ingénieur en chef de la radiodiffusion.

Egypte

SCHAEFFER, Pierre

Protectorats français du Maroc et de la
Tunisie

SEYDEL, Victor, ingénieur civil, directeur du service des télécommunications
à la régie des voies aériennes. Belgique

SINITZYN, M.T., vice-président.

Union des Républiques Socialistes
Soviétiques

M. SKIBBYHOLM, K.S., contrôleur, traducteur et interprète juré de l'Administration danoise. Comité de réception. Danemark

Mlle SMITH, H.M.

Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

MM. STANKOVIC, Rudolf, chef du service des télécommunications maritimes.
Yougoslavie
(République Fédérative Populaire de)

STEEN-ANDERSEN, K., ingénieur des télégraphes. Danemark

STELLMANN, Lucien, ingénieur du service des télécommunications.
France

Mlle STRACHAN, S.M., secrétaire d'administration, Ministère des affaires étrangères.
Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

MM. STUDER, William F., conseiller du Bureau de l'Union internationale des télécommunications.

SVENNINGSSEN, K., ingénieur des télégraphes, Ministère des travaux publics.
Danemark

TAKACS, Kalman, Dr., directeur des postes. Hongrie

THEM, Astor, vice-consul de Monaco à Copenhague. Monaco

Mlle THOMPSON, D.

Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

MM. van der TOORN, directeur en chef des télécommunications, chef de la délégation.
Pays-Bas

URBAN, Josef, chef de la division pour les relations étrangères de la radiodiffusion tchécoslovaque. Tchécoslovaquie

VASILIEV, S.F.
Biélorussie
(République Socialiste Soviétique de)

VOUTAZ, Henri, secrétaire du Bureau de l'Union internationale des télécommunications.

WAMBERG, F.C., chef du service technique des radiocommunications, vice-président du conseil de la radiodiffusion.
Danemark

WOLF, Armand, chef de bureau, secrétaire de la délégation.
Confédération suisse

WOLOWSKI, Karol, ingénieur, Ministère des postes et des télégraphes.
Pologne (République de)

Mme WUOLIJOKI, Hella, directrice de l'organisation de la radiodiffusion de Finlande O/Y Yleisradio A/B. Finlande

В. Список по делегациям

Г. Делегаты Правительств

Замечание Генерального Секретариата МСЭ :

За исключением Румынской Н.Р., которая изменила свое название со времени Конференции Атлантик Сити, порядок стран остается тем же, каким он был при подписании Дополнительного Протокола, приложенного к Актам Международной Радиоконференции в Атлантик Сити (1947).

ALBANIE (République Populaire d')

M. Petro KITO, directeur de la radiodiffusion.

AUTRICHE

N'a pas participé à la Conférence MAR.

BELGIQUE

M. René CORTEIL, ingénieur civil, inspecteur général de la régie des télégraphes et des téléphones, président du conseil du centre de contrôle des radiocommunications des services mobiles C.C.R.M., chef de la délégation.

M. Raymond LECOMTE, ingénieur civil, ingénieur en chef, directeur à la régie des voies aériennes.

M. Victor SEYDEL, ingénieur civil, directeur du service des télécommunications à la régie des voies aériennes.

BIELORUSSIE (République Socialiste Soviétique de)

M. S.F. VASILIEV

BULGARIE (République Populaire de)

M. Athanas Al. GRIGOROV, chef de division télégraphique administrative.

M. Gueorgui Nikolov KOVATCHEV, chef de division télégraphique technique.

M. A. Jordanov MARINOV, ingénieur en chef de la radiodiffusion.

CITE DU VATICAN (Etat de la)

N'a pas participé à la Conférence MAR.

DANEMARK

Ministère des travaux publics :

- M. N.E. HOLMBLAD, ingénieur en chef, chef de la division technique de la Direction générale des postes et des télégraphes, chef de la délégation.
- M. Gunnar PEDERSEN, chef de la section technique de radio, Direction générale des postes et des télégraphes, sous-chef de la délégation.
- M. K. SVENNINGSSEN, ingénieur des télégraphes.
- M. E.A. HANSEN, ingénieur des télégraphes.
- M. K. STEEN-ANDERSEN, ingénieur des télégraphes.
- Mme H. BENSBY, traducteur et interprète juré, secrétaire du chef de la délégation.

Ministère des affaires étrangères :

- Dr. jur. Aage GREGERSEN, chef de section.

Ministère du commerce, de l'industrie et de la navigation :

- M. K.N. ANDERSEN, inspecteur de la navigation.
- M. T.C. CHRISTENSEN, armateur.

Conseil de la radiodiffusion :

- M. P.C. WAMBERG, chef du service technique des radiocommunications, vice-président du conseil de la radiodiffusion.

EGYPTE

- M. Ibrahim Hamed SALEH, ingénieur en chef de la radiodiffusion.
- M. Anis EL BARDAI, directeur du Bureau technique et inspecteur général des télégraphes et des téléphones.
- M. Shoukry ABAZA Bey, inspecteur général des télégraphes et des téléphones.

FINLANDE

- Mme Hella WUOLIJOKI, directrice de l'organisation de la radiodiffusion de Finlande O/Y Yleisradio A/B.
- M. Juho RISSANEN, ingénieur en chef.
- M. Erkki HEINO, ingénieur, chef du bureau radioélectrique à la Direction générale des postes et des télégraphes.
- M. K.S. SAINIO, ingénieur.
- M. Väinö POUTIAINEN, observateur de Finnish Shipping.

FRANCE

- M. Claude MERCIER, ingénieur en chef de la radiodiffusion française.
- M. Maurice LHERMITE, directeur des services radioélectriques.
- M. Jean-Marie BIANSEN, administrateur, Ministère des postes, télégraphes et téléphones.
- M. Jean LORANCHET, adjoint au directeur du matériel naval, secrétariat général de la marine marchande.
- M. Lucien STELLMANN, ingénieur du service des télécommunications.
- Mme Marcelle DUROYON DE BRAZ, secrétaire de la délégation.

GRECE

- M. Stefanos ELEFTHERIOU, directeur du service radioélectrique, chef de la délégation.
- M. Basile ASLANIDES, ingénieur en chef de l'Institut national de radiodiffusion.

HONGRIE

- Dr. Kalman TAKACS, directeur des postes.
- M. Gyula KODOLANYI, conseiller technique des postes.
- M. G. KALDOR, chef de section.

IRLANDE

- M. Leon O'BROIN, secrétaire de l'administration des postes et des télégraphes.
- M. T.J. MONAGHAN, ingénieur en chef de l'administration des postes et des télégraphes.

ISLANDE

- M. Gunnlaugur BRIEM, ingénieur en chef de l'administration des postes, télégraphes et téléphones, chef de la délégation.

ITALIE

- S.E. Antonio PENNETTA, conseiller juridique, Ministère des affaires étrangères, chef de la délégation.
- Gr.Off. Giuseppe GNEME, chef de service, Ministère des postes et des télécommunications, chef de la délégation MAR, premier délégué.
- M. Silvio ANDREASSI, chef de service, Ministère des postes et des télécommunications.
- M. BRIZZI, Capitaine de corvette.

LIBAN

N'a pas participé à la Conférence MAR.

LUXEMBOURG

N'a pas participé à la Conférence MAR.

MONACO

M. Arthur CROVETTO, conseiller de légation.

M. Thorvald THEM, consul général de Monaco à Copenhague.

M. Astor THEM, vice-consul de Monaco à Copenhague.

NORVEGE

M. Olaf MOE, ingénieur en chef, chef de la délégation.

M. Paul FALNES, ingénieur de division.

M. H.B. ANDRESEN, secrétaire, Norges Rederforbund, Oslo.

PAYS-BAS

M. J.D.H. van der TOORN, directeur en chef des télécommunications,
chef de la délégation.

M. J. KUYPER, inspecteur P.T.T., chef de service radio maritime.

M. C. van GEEL, inspecteur-adjoint des postes, télégraphes et téléphones.

POLOGNE (République de)

M. Karol WOLOWSKI, ingénieur, Ministère des postes et des télégraphes.

PORTUGAL

M. Jorge Maia Ramos PEREIRA, Capitaine de corvette, directeur des services de
communications du Ministère de la Marine.

M. A.B. Ferreira MONTEIRO, Lieutenant de vaisseau.

PROTECTORATS FRANCAIS DU MAROC ET DE LA TUNISIE

M. Pierre SCHAEFFER

REPUBLIQUE FEDERATIVE POPULAIRE DE YOUGOSLAVIE

- M. Vojin POPOVIC, ingénieur-conseil au comité de radiodiffusion,
président de la délégation.
- M. Djordje NIKOLIC, Ministère des affaires étrangères.
- M. Bozidar BOZOVIC, comité de radiodiffusion.
- M. Rudolf STANKOVIC, chef du service des télécommunications maritimes.

REPUBLIQUE POPULAIRE ROUMAINE

- M. Milan MANCIULESCU, chef des services techniques à la Direction générale
des postes, télégraphes et téléphones.

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE L'UKRAINE

- M. F.E. DJATCHENKO
- M. A.F. GOLOVENCHENKO, interprète.

ROYAUME-UNI DE LA GRANDE-BRETAGNE ET DE L'IRLANDE DU NORD

- M. H. FAULKNER, ingénieur-délégué en chef du Ministère des postes,
chef de la délégation.
- M. R.S.B. BEST, conseiller juridique, Ministère des affaires étrangères.
- M. R.M. BILLINGTON, inspecteur-délégué du service de l'exploitation des
radiocommunications, Ministère des postes.
- M. A.W. CLARKE, chef de division, Ministère des transports.
- M. P.W.F. FRYER, ingénieur, chef de section, Ministère des postes.
- M.P.G. OATES, chef de division, Ministère des transports.
- M. G.R. PARSONS, secrétaire-adjoint, Ministère des postes.
- Col. J.D. PARKER, chef de la section de radiocommunications, service
des P.T.T., Francfort/Main.
- M. H.A. FRICKER, secrétaire de la délégation, Ministère des postes.
- Mlle S.M. STRACHAN, secrétaire d'administration, Ministère des affaires
étrangères.
- Mlle H.M. SMITH
- Mme F.B. OSBORN
- Mlle M.C. EAST
- Mlle D. THOMPSON
- Mlle O. NICHOLS
- Mlle V. NASH
- Mme B. ELLIS
- Mlle J. BURFORD

SUEDE

- M. Erik ESPING, directeur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen, Radiobyran,
chef de la délégation.
- M. Thomas OVERGAARD, directeur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen.
- M. Karl EKSTROM, ingénieur de bureau, Kungl. Telegrafstyrelsen, Radiobyran.
- M. Fritz CARMAN, directeur, AB. Broströms Linjeagentur, Göteborg.

SUISSE (Confédération)

- M. A. MÖCKLI, directeur de la division des télégraphes et des téléphones.
- Dr. Ernst METZLER, chef des services radio et télégraphiques.
- M. Clovis GILLIOZ, chef de service.
- M. Walther EBERT, ingénieur.
- M. Raymond JUNOD, ingénieur.
- M. Armand WOLF, chef de bureau, secrétaire de la délégation.

SYRIE

N'a pas participé à la Conférence MAR.

TCHÉCOSLOVAQUIE

- Dr. Jan BUSAK, chef du département juridique au Ministère des postes.
- Dr. Josef URBAN, chef de la division pour les relations étrangères de la
radiodiffusion tchécoslovaque.

TURQUIE

- M. Tahsin ARMAV, ingénieur, membre du conseil technique de la
direction générale de la presse.

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

- M. O.P. CHTCHETININE, président.
- M. M.T. SINITZYN, vice-président.
- M. O.V. MINAJEV
- Mme Nina GOLUBJEVA, interprète.
- Mme Galina DUNAJEVA, interprète.

II. Observateurs

a) Envoyés de pays

Etats-Unis d'Amérique

M. Richard J. CONDON, Civil Affairs Division, Department of Army.

M. John N. PLAKIAS, premier secrétaire à l'Ambassade des Etats-Unis à Paris.

M. Edgar T. MARTIN, conseiller, Bureau du Gouvernement militaire en Allemagne.

M. W.F. MINNERS, observateur.

b) Envoyés des organismes

U.I.T.

M. Gerald C. GROSS, Secrétaire général-adjoint, représentant le Secrétaire général de l'Union.

Comité international d'enregistrement des fréquences (I.F.R.B.)

M. Noel Hamilton ROBERTS

Institution spécialisée

O.A.C.I.

M. Henry PUJADE

Organisations internationales

Chambre internationale de navigation (International Chamber of Shipping)

M. D.A. LOW, Chairman of the Wireless Technical Sub-Committee.

M. W. LIEBERT, directeur de la "Radio-Holland".

C.I.R.M.

M. Louis LAHURE, sous-directeur technique de la Compagnie Radio-Maritime.

БЮРО КОНФЕРЕНЦИИ

Председатель : M. N.E. HOLMBLAD, ingénieur en chef, chef de la division technique de la Direction générale des postes et des télégraphes du Danemark, Ministère des travaux publics,

Вице-председатель : M. Gunnar PEDERSEN, chef de la section technique de radio de la direction générale des postes et des télégraphes du Danemark,

Секретариат :

Главный Секретарь : M. William F. STUDER, conseiller du Bureau de l'Union.

Секретари : Dr. Victor MEYER, secrétaire du Bureau de l'Union,
M. Henri VOUTAZ, secrétaire du Bureau de l'Union,
M. Jean REVOY, ingénieur en chef,
M. Léon BOUSSARD, chef des services linguistiques.

Канцелярия : Mlle Käthi NOBS, du Bureau de l'Union,
Mlle Berthe HAYOZ, du Bureau de l'Union,
Mlle Hélène DUMONT, sténographe,
Mlle Marguerite DEVOLDER.

Атташе прессы при Конференции МАР : M. Paul BERG, chef de la section presse de la radiodiffusion d'Etat.

Комитет по Приему Датской Администрации :

M. Axel KROMANN, directeur-adjoint régional des postes, région de Copenhague, président du Comité de réception,
M. A.B. ILSLEV, sous-chef de bureau, direction générale des postes et des télégraphes du Danemark,
M. J.V. JANNIK, chef de section de la radiodiffusion d'Etat du Danemark,
M. P.F. ERIKSEN, sous-chef de bureau, direction générale des postes et des télégraphes du Danemark,
M. K.S. SKIBBYHOLM, contrôleur, traducteur et interprète juré de l'Administration danoise.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ КОНФЕРЕНЦИИ MAR

А. Порядковый Список

Сокращения : Главы = собрание Глав делегаций. ПА = пленарное собрание. Ко = комиссия. РГ = рабочая группа. СГ = смешанная группа. ВР = Внутренний Регламент. RD = документ Европейской Конференции Радиовещания. MAR = документ Морской Региональной Радиоконференции. Е = документ на французском языке. Е = документ на английском языке. Р = документ на русском языке.

Указание даты опубликования документов позволяет, в некоторых случаях, отыскать дискуссии, следовавшие за этим опубликованием.

Док. MAR или RD/MAR	Рубрики/Страницы Сборника	Сокращенное содержание док. и № док., заменяющих, исправляющих, и т.п.	Дата публикации 1948
1	КоЗ 49	Италия. Вопросы на рассмотрение	4 <u>июня</u>
2	КоЗ 49	Соединенное Королевство. Отн. MAR 1	19
3	Главы 28	Повестка дня 11	22
4	Главы 28	Дания. Учреждение Комиссий	22
5	ПА 29	Повестки дня. Открытие и 1-е ПА	22
6	Главы 28	Проект Внутреннего Регламента 20	22
5/7	Ко 1 39	Повестка дня	22
6/8	Главы 28	Проект методов работы 144	22
7/9	Главы 26	Дания. Отчет о деятельности Датской администрации	22
10	Ко4 В 69	Дания. Распределение районов	23
11	Главы 28	Отменяет 3 12	24
12	ПА и Главы 28.29	Повестки дня. Открытие и Главы	24
10/13	Главы 26	1-е заседание. 24 июня 72	24
11/14	Главы 26	Дополняет 10/13 11	25
15	Ко4 В 69	Соед. Королевство. Распределение районов и частот	26
14/16	ПА 29	Открытие. Заседание 25 июня	25
15/17	Главы 26	2-е заседание. 25 июня 72	26
18/18	Главы 26	3-е заседание. 26 июня 72	29
25/19	Главы 26	Исправляет 18	30
20	Главы 28	Исправляет 6	1 <u>июля</u>
21	ПА 30	Дания. Неофициальная группа по присв. част. воздушным служ. 31 Е	3
22	Главы 28	Заседание 2 июля	5
23	ПА 29	1-е заседание. 2 июля 72	5
39/24	Ко 1 39	1-е заседание. 3 июля	6
40/25	ПА 30	Международная Палата Судоходства. Просьба о допуске.	6
41/26	ПА 30	МРМК. Просьба о допуске.	6
27	Ко2 45	1-е заседание. 5 июля 30	6
28	КоЗ 49	Повестка дня	6

Док. MAR или RD/MAR	Рубрики/Страницы Сборника	Сокращенное содержание док. и № док., заменяющих, исправляющих, и т. п.	Дата публикации 1948
29	Ко4	59 1-е заседание. 5 июля	38.106 6 июля
30	Ко2	45 Исправляет 27	7
31	ПА	30 Исправляет 21 Е	7
54/32)	ПА	30 МОГА. Просьба о допуске)	61/37 8
56/33х)	ПА	- UIR. Просьба о допускех)	8
34	Ко2	45 2-е заседание. 7 июля	8
35	Ко4	59 2-е заседание. 6 июля	106 8
36	Ко4	60 3-е заседание. 7 июля	80.106 8
61/37	ПА	30 Исправляет 54/32	9
38	Ко4	59 Исправляет 29	9
39	Ко4 В	69 Образец формул	
		требований по частотам	40 Е 9
40	Ко4 В	69 Исправляет 39 Е	12
95/41	Ко 1	39 2-е заседание. 9 июля	139/69 9
42	Ко4 А	67 1-е заседание. 8 июля. Отменен 104	13
43	Ко4 В	69 Финляндия. Предварительный отчет	15
44	ПА	30 Повестка дня	16
45	Ко3	51 Повестка дня	19
46	Ко3	51.31 Соед. Королевство. Характер Конференции	20
134/47	Ко 1	40 3-е заседание. 16 июля	19
48	Ко4 В	69 НР Албания. Требования частот	21
49	Ко4 В	69 Германия (Соед. Кор.). Требования частот	21
50	Ко4 В	69 Бельгия. Требования частот. Заменен 74	21
51	Ко4 В	69 Дания. Требования частот	21
52	Ко4 В	69 Франция. Требования частот. Заменен 70	21
53	Ко4 В	69 Соед. Королевство. Требования частот	161 21
54	Ко4 В	69 Соед. Королевство. Станции, интересы которых представлены Соед. Кор.	
		Требования частот	84 21
55	Ко4 В	69 Греция. Требования частот.	21
56	Ко4 В	69 Ирландия. Требования частот	21
57	Ко4 В	69 Исландия. Требования частот	21
58	Ко4 В	69 Италия. Требования частот 232/112	21
59	Ко4 В	69 Марокко и Тунис. Требования частот	21
60	Ко4 В	69 Норвегия. Требования частот	21
61	Ко4 В	69 Нидерланды. Требования частот	21
62	Ко4 В	69 Р. Польша. Требования частот. Заменен	102 21
63	Ко4 В	69 Португалия (Азорские острова и Мадейра). Требо- вание частот. Заменен 97	21
64	Ко4 В	69 Румынская НР. Требования частот	21
65	Ко4 В	69 Швеция. Требования частот	21
66	Ко4 В	69 Турция. Требования частот	21
67	Ко4 В	69 ФНР Югославия. Требования частот	21
68	Ко4 В	69 СССР. Требования частот. Заменен 132, 133, 134, 135, 136.	21
139/69	Ко 1	39 Исправляет 95/41	21
70	Ко4 В	69 Заменяет 52	73 22
71	ПА	30 2-е заседание. 21 июля	21
72	Главы и ПА26.29	Исправляет 13, 17, 18, 23	28
73	Ко4 В	69 Исправляет 70	22

х) Примечание. Ввиду того, что UIR представил просьбу о допуске только на Конференцию Радиовещания, документ RD 56/MAR 33 отменен в качестве документа Морской Конференции.

Док. MAR или RD/MAR	Рубрики/Страницы или Сборника	Сокращенное содержание док. и № док., заменяющих, исправляющих, и т.п.	Дата публикации 1948	
74	Ко4 В	69	Заменяет 50	21 <u>июля</u>
75	Ко4 В	69	Болгарская НР. Требование частот	23
144/76	ПА	30.17	Методы работы. Заменяет 8	22
77	Ко2	46	Повестка дня	24
154/78	Ко 1	40	<u>4-е заседание. 23 июля</u>	26
79	Ко4	60	Повестка дня	26
80	Ко4	60	Исправляет 36	26
157/81	Ко1-Смеш. Ко. расходы	75	Дания. Меморандум (Расходы)	27
82	ПА	29.23	Состав Комиссий 114,139	27
83	Ко2	46	<u>3-е заседание. 26 июля</u>	27
84	Ко4 В	69	Исправляет 54	28
165/85	Ко4 СРГ	71	Исключения. Предложение	28
86	ПА	32	Соединенное Королевство. Проект Конвенции	29
87	Ко3	49	<u>1-е заседание. 5 июля</u> 125	29
88	Ко3	50	<u>2-е заседание. 6 июля</u> 125	29
89	Ко3	50	<u>3-е заседание. 7 июля</u> 93.125	29
90	Ко3	50	<u>4-е заседание. 8 июля</u> 125	29
91	Ко4 А	67	Отчет 106	30
170/92	Ко4 СРГ	71	МРМК. Радиовещание в исключении	30
93	Ко3	50	Исправляет 89	30
94	Ко4 А	67	Повестка дня	31
180/95	Ко4 СРГ	71	Австрия. Ответ	2 <u>августа</u>
186/96	Ко1	40	<u>5-е заседание. 30 июля</u> 220/110	31 <u>июля</u>
97	Ко4 В	69	Португалия. Заменяет 63	3 <u>августа</u>
98	Ко4 В	69	Отчет	3
99	Ко4 В	69	Ливан. Требования частот	4
100	Ко4 В	69	Триест (англо-американская зона) Требования частот	4
101	Секретариат		Список документов MAR1-100	6
102	Ко4 В	69	Р. Польша. Заменяет 62	6
205/103	Ко1-СКО расходы	75	<u>1-е заседание. 5 августа</u>	7
104	Ко4 А	67	Отменяет 42	7
105	Ко4	60	<u>4-е заседание. 30 июля (MAR 105-Е от 7 августа отменен и заменен MAR 105-Е от 20 августа)</u> 147	7
106	Ко4	59.60.67	Исправляет 29 и 38,35,36 и 80,91	7
209/107	Ко4С (Г2и3 RD) 71.57		МОГА. Предложение изменить §2 статьи 12 Монтрё	9
108	Ко4 А	67	Повестка дня	9
218/109	Ко1	40	<u>6-е заседание. 6 августа</u>	10
220/110	Ко1	40	Исправляет 186/96	11
224/111	Ко4 СРГ	71	Швейцария. Женева, работающая в исключение 234/113	11
232/112	Ко4 В	69	Италия. Требования частот 58	12
234/113	Ко4 СРГ	71	Исправляет 224/111	12
114	ПА	23	Продолжение 82	14
115	Ко4 В	69	Египет. Требования частот	16

Док. MAR или RD/MAR	Рубрики/Страницы Сборника	Сокращенное содержание док. и № док., заменяющих, исправляющих, и т.п.	Дата публикации 1948
116	Ко4 А 68	Повестка дня	16 августа
244/117	Ко1-СКо		
	расходы 76	2-е заседание. 10 августа	17
249/118	Ко1-СКо		
	расходы 77	Отчет	18
245/119 ^{х)}	Ко3 (РГ В В МКР) 57	Тексты "Заявка", "Резолюция"	17
250/120	Ко1 41	7-е заседание. 13 августа	18
121	Ко4 А 68	Дания. Испытания на станции Линго Радио 151	18
122	Ко3 53	9-е заседание. 20 августа.	
		122 от 24 августа заменяет	
		122 от 23 августа 131	24
123	ПА 31	Повестка дня	20
264/124	Ко4 СРГ 71	Отчет (Исключения)	22
125	Ко3 49.50	Исправляет 87,88,89,90	23
267/126	Ко4 (Г2и3 RD) 71	Отчет (272 кгц)	23
268/127	Ко1-СКо		
	расходы 77	Исправляет 249/118 Е	24
269/128	Ко4 (Г2и3 RD) 71	Отчет (325-365 кгц, 395-405 кгц) 160	24
273/129	Ко1 42	8-е заседание. 20 августа	23
130	Ко4 61	Повестка дня	25
131	Ко3 53	Исправляет 122 от 23 августа, который отменен	24
132	Ко4 В 69	Заменяет 68	25
133	Ко4 В 69	Заменяет 68	25
134	Ко4 В 69	Заменяет 68	25
135	Ко4 В 69	Заменяет 68	25
136	Ко4 В 69	Заменяет 68	25
137	Ко2 46	Бланки для подписи	25
138	Ко4 А 68	Отчет 148	26
139	ПА 23	Дополняет 82	27
140	Ко4 В-Пл.Ш.Г. 70	Отчет. 1-й вариант Плана 141	28
141	Ко4 В-Пл.Ш.Г. 70	Исправляет 140	29
142	ПА 32	3-е заседание. 24 августа	29
299/143	Ко3-СРГ 5А-3В		
xx) МКР	57	Дата вступления в силу	30
302/144	Ко1-СКо		
	расходы -	Расходы по Комиссии Восьми ^{xx)}	30
145	Ко4 А 68	Собрание от 12 августа 167 R	31
146	Ко4 61	5-е заседание. 27 августа 183	31
147	Ко4 60	Исправляет 105	31
148	Ко4 А 68	Исправляет 138	31
307/149	Ко1 42	9-е заседание. 27 августа	31
150	Ко3-РГ 56	Проект Конвенции 155	1 сент.
151	Ко4 А 68	Приложения к 121	1
152	Ко2 46	Повестка дня	1
315/153	Ко3-СРГ 5А-3В		
	МКР 57	Отчет	1
154	Ко4 62	Повестка дня	1

х) Примечание. Док. RD 253 уведомляет, что RD 245 является документом общим для обеих Конференций и что № его RD 245/MAR 119.

xx) Примечание. Ввиду того, что этот документ касается только Конференции Радиовещания, RD 302/MAR 144 отменяется в качестве документа Морской Конференции.

Док. MAR или RD / MAR	Рубрики/Страницы Сборника	Сокращенное содержание док. и №№ док., заменяющих, исправляющих, и т.п.	Дата публикации 1948
155	Ко3-РГ 56	Варианты "Ратификация", "Присоединение", "Деконсирование" 150	2 сентября
156	Ко3 51	5-е заседание. 21 июля	2
157	Ко3 51	6-е заседание. 28 июля	2
158	Ко3 52	7-е заседание. 3 августа	175 R 2
159	Ко4 А 68	Собрание от 1-го сентября	167 R 2
334/160	Ко4-С (Г2и3 RD) 71	Проект резолюции	128 3
161	Ко4 В 69	Дополняет 53	8
162	Ко4 В-План. Г. 70	Отчет. 2-й вариант Плана	165 E 3
304/163	Ко4 62	Письмо к председателю Ко5	3
164	Ко2 47	Отчет.	4
165	Ко4 В-План. Г. 70	Исправляет 162-Е	4
166	Ко4 62	Проекты рекомендаций Ко4	4
167	Ко4 А 68	Исправляет 145 R и 159 R	7
342/168	Ко4 СГ		
	Защита 72	1-е заседание. 1-го сентября	4
169	Ко4 62	6-е заседание. 3 сентября	186 4
170	Ко4 В-План. Г. 70	Повестка дня	6
171	Ко4 53	Повестка дня	7
172	Ко4 В-Г. по выработке Введения 70	Проект Введения к Плану	189 7
348/173	Ко1 43	10-е заседание. 3 сентября	6
174	Ко2 46	4-е заседание. 3 сентября	6
175	Ко3 52	Исправляет 158 R	7
176	Ко5 73	1-е заседание. 7 сентября	177 8
177	Ко5 73	Приложение к 176. Серия №1 (синие л.)	8
354/178	ПА 34	Публикация документов	8
179	ПА 34	Повестка дня	8
180	Ко3 52	8-е заседание. 18 августа	188 8
181	Ко3 53	10-е заседание. 25 августа	8
182	Ко4 63	7-е заседание. 7 сентября	199 7
183	Ко4 61	Исправляет 146	8
184	Ко3 53	11-е заседание. 3 сентября	8
185	Ко3 54	12-е заседание. 5 сентября	8
186	Ко4 62	Исправляет 169	9
365/187	Ко4 В 69	Соединенное Королевство. Требования частот.	9
188	Ко3 52	Исправляет 180	9
189	Ко4 В-Г. по выработке Введения 70	Тексты, представленные 5-й Комиссией. 172 исправленный.	195 9
190	Ко4 63	8-е заседание. 8 сентября	9
191	Ко4 В-План. Г. 70	Отчет. 3-й вариант Плана	9
192	ПА 34	4-е заседание. 9 и 10 сентября	224 13
193	Ко5 73	2-е заседание. 10 сентября	194 10
194	Ко5 73	Приложение к 193. Тексты (розовые листы А)	10
195	Ко4 В-Г. по выработке Введения 70	Продолжение 189	10

Док. MAR или RD/MAR	Рубрики/Страницы Сборника	Сокращенное содержание док. и №№ док., заменяющих, исправляющих, и т.п.	Дата публикации 1948
196	Ко4 В 64	Проект рекомендации. Глубина модуляции.	10 <u>сентября</u>
197	Ко4 В 69	<u>Заседание от 30 августа</u>	12
198	Ко4 64	<u>9-е заседание. 10 сентября</u>	10
199	Ко4 63	Исправляет 182	
200	Ко3 54	<u>13-е заседание. 6 сентября</u>	11
201	Секретариат	Список документов MAR101 - 200	21
202	Ко3 55	<u>14-е заседание. 7 сентября</u>	11
363/203	Ко1-СКо расходы 77	Решения Плен. Собраний RD и MAR от распределения расходов по обоим Конференциям	11
204	Ко5 73	<u>3-е заседание. 11 сентября</u>	12
205	Ко5 73	Приложение к 204. Серия №2 (синие листы)	12
382/206	Бюро Председа- теля 86	Предусмотренное расписание заседаний	13
207	Ко4 В-План. Г. 70	Отчет	13
387/208	ПА 36	МБРЧ. Заявка частот	13
209	Ко4 65	<u>10-е заседание. 10 сентября</u>	13
210	Ко4 В-План. Г. 70	План. Серия №4 (синие)	13
211	Ко5 73	Тексты. Серия №3 (синие)	14
212	Ко4 65	<u>11-е заседание. 13 сентября</u>	13
213	Ко5 74	<u>4-е заседание. 14 сентября</u>	15
214	Ко5 74	Тексты. Розовые листы В	15
215	Ко2 47	<u>5-е заседание. 15 сентября</u>	16
216	Ко2 47	Заключительный отчет	16
217	Ко5 74	Тексты рекомендаций. Розовые листы С.	15
218	ПА 37	Повестка дня	16
219	Ко4 В-План. Г. 70	План. Для 2-го чтения	16
220	Ко5 74	<u>5-е заседание. 16 сентября</u>	217 16
221	ПА 36	<u>5-е заседание. 15 сентября</u>	24
222	ПА 37	<u>6-е заседание. 16 сентября</u>	25
223	ПА 38	Сообщение в прессу	17
224	ПА 34	Исправляет 192	19
225	ПА 38	<u>7-е заседание. 17 сентября</u>	25
226	ПА 38	<u>Заключительное заседание.</u> <u>17 сентября</u>	27
227	Секретариат	Список документов MAR201-227	27

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ КОНФЕРЕНЦИИ MARВ. Список по Комиссиям и т.д.

См. подробности в соответствующих рубриках Сборника.

<u>Главы делегаций</u> Стр. 28 Сборника	<u>Документы MAR или RD/MAR</u> 3, 4, 6, 6/8, 7/9, 11, 12, 10/13, 11/14, 15/17, 18/18, 25/19, 20, 22, 72. См. тоже RD 109.
<u>Примечание.</u>	В Сборнике документов RD, стр. 147, № 354/178, 355, и т.д., до 418, должны быть перемещены из рубрики "Главы делегаций", в рубрику "Пленарные Собрания", после номеров 317, 331.
<u>Пленарные Собрания</u> Стр. 29 Сборника	5, 12, 14/16, 21, 23, 40/25, 41/26, 31, 54/32, 61/37, 44, 71, 72, 144/76, 82, 86, 114, 123, 139, 142, 354/178, 179, 192, 387/208, 218, 221, 222, 223, 224, 225, 226.
<u>Комиссия 1</u> Стр. 39 Сборника	5/7, 39/24, 95/41, 134/47, 139/69, 154/78, 186/96, 218/109, 220/110, 250/120, 273/129, 307/149, 348/173.
<u>Комиссия 2</u> Стр. 45 Сборника	27, 30, 34, 77, 83, 137, 152, 164, 174, 215, 216.
<u>Комиссия 3</u> Стр. 49 Сборника	1, 2, 28, 45, 46, 87, 88, 89, 90, 93, 245/119, 122, 125, 131, 299/143, 150, 315/153, 155, 156, 157, 158, 175, 180, 181, 184, 185, 188, 200, 202.
<u>Комиссия 4</u> Стр. 59 Сборника	10, 15, 29, 35, 36, 38, 39, 40, 42, 43, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 73, 74, 75, 79, 80, 84, 165/85, 91, 170/92, 94, 180/95, 97, 98, 99, 100, 102, 104, 105, 106, 209/107, 108, 224/111, 232/112, 234/113, 115, 116, 121, 264/124, 267/126, 269/128, 130, 132, 133, 134, 135, 136, 138, 140, 141, 145, 146, 147, 148, 151, 154, 159, 334/160, 161, 162, 304/163, 165, 166, 167, 342/168, 169, 170, 171, 172, 182, 183, 186, 365/187, 189, 190, 191, 195, 196, 197, 198, 199, 207, 209, 210, 212, 219.
<u>Комиссия 5</u> Стр. 73 Сборника	176, 177, 193, 194, 204, 205, 211, 213, 214, 217, 220.
<u>Смешанная Комиссия</u> Стр. 75 Сборника	157/81, 205/103, 244/117, 249/118, 268/127, 302/144, 363/203. (См. тоже RD 174).
<u>Председательство</u>	382/206
<u>Секретариат</u>	101, 201, 227.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

Д А Н И ЯОтчет о созыве Европейской Конференции Радиовещания
и Морской Региональной Радиоконференции в Копенгагене

(Док. RD 7/MAR 9 от 22 июня 1948)

Согласно постановлениям пункта (1) Дополнительного Протокола к Актам Международной Конференции Радиосвязи, Атлантик Сити, 1947, подписанного делегатами Европейского района, Датскому Правительству поручено созвать Европейскую Конференцию Радиовещания.

Для выполнения предложения, сделанного Конференцией Радиосвязи, Правительство Дании также послало приглашения на Европейскую Морскую Радиоконференцию, которая должна заседать в Копенгагене одновременно с Конференцией Радиовещания.

Для облегчения работы Конференций, Датская Администрация сочла целесообразным опубликовать отчет о мероприятиях предпринятых Правительством и Администрацией Дании, а также по подготовке этих Конференций.

А. Приглашения.

Согласно постановлениям параграфа 1.1 директив Европейской Конференции Радиовещания, Датское Правительство послало, дипломатическим путем, приглашения следующим странам, чтобы они прислали своих представителей на Е.К.Р. :

Народной Республике Албании
Австрии
Бельгии
Белорусской Советской Социалистической Республике
Народной Республике Болгарии
Государству Граду Ватикану
Египту
Финляндии
Франции
Греции
Венгрии
Ирландии
Исландии
Италии
Ливану
Люксембургу
Монако
Норвегии
Нидерландам

Республике Польши
 Португалии
 Французскому Протекторату Марокко и Туниса
 Федеральной Народной Республике Югославии
 Румынской Народной Республике
 Украинской Советской Социалистической Респу-
 блике
 Соединенному Королевству Великобритании и
 Северной Ирландии
 Швеции
 Швейцарской Конфедерации
 Сирии
 Чехословакии
 Турции
 Союзу Советских Социалистических Республик

Правительство Дании было извещено, что Ливан не примет участия в Конференции. К 18 июня никакого точного ответа не было получено от следующих стран :

Белорусской Советской Социалистической Респб.
 Украинской Советской Социалистической Респб.
 Союза Советских Социалистических Республик

Вне-европейские страны, которые согласно постановлениям § 1.2 директив, имеют право быть представленными наблюдателями на Конференции Радиовещания, были уведомлены о созыве Конференции извещением № 544 Бюро МСЭ. Датское Правительство получило уведомление, что представители США будут участвовать на Конференции в качестве наблюдателей.

Организация Об'единенных Наций службы эксплуатации электросвязи которой допускаются участвовать в Конференциях в качестве консультантов, согласно постановлениям § 1.3 директив, была извещена Датским Правительством, через посредство постоянного делегата Дании при ООН, о созыве Конференции. Никакого ответа не было получено.

Согласно постановлениям статьи 4, пар. 6 Регламента Радиосвязи Атлантик Сити, Международное Бюро Регистрации Частот (МБРЧ), было приглашено Датской Администрацией участвовать в Конференции и прислать своих представителей в качестве экспертов. Это приглашение было принято.

Международные Организации, которые согласно постановлениям § 1.4 Директив, могут быть уполномочены участвовать в Конференции с совещательным правом голоса, были уведомлены о созыве Конференции Извещением № 544 Бюро Союза. С другой стороны, Датская Администрация, в своих приглашениях странам Европейской зоны, просила их известить международные организации о созыве этой Конференции и указала что просьбы об участии должны быть направлены через посредство Правительств стран их местонахождения. Такие просьбы о допуске на Конференцию были получены от "Международной Организации Радиовещания" (ОИР) и от "Международного Радиоморского Комитета" (МРМК), через посредство Бельгийской Администрации и от Международного Союза Радиовещания" (УИР), через посредство Швейцарской Администрации.

Приглашения на Морскую Европейскую Региональную Радиоконференцию были посланы одновременно тем же странам, что и на Конференцию Радиовещания.

Датская Администрация была извещена, что следующие страны не будут участвовать в Морской Конференции :

Швейцарская Конфедерация
Ливан.

Полномочия для Конференций

Конференции Атлантик Сити обсудили характер Европейской Конференции Радиовещания, т.е. вопрос будет ли она административной конференцией или конференцией полномочных представителей. Однако, решение о характере Европейской Конференции было предоставлено делегатам этой конференции. (Док. № 986R и № 522 TR Конференцией Атлантик Сити).

Поэтому, Датская Администрация в своих приглашениях странам Европейской зоны, подчеркнуло, что было бы желательно чтобы делегаты были облечены полномочиями, позволяющим им подписывать всякие соглашения и другие акты, вытекающие из работ Конференции Радиовещания, независимо от ее характера.

Секретариат Конференций

Для обеспечения максимальной эффективности работы Секретариата Конференций, Датская Администрация просила Бюро МСЭ оказать сотрудничество в этой работе, что было любезно выполнено его Директором.

Полосы частот рассматриваемые Конференциями

Задание Европейской Конференции Радиовещания определено в Дополнительном Протоколе, подписанном в Атлантик Сити, и приложенном к нему Документе. В общих чертах оно аналогично заданию Конференций Люцерн и Монтре.

В отношении определения, какие полосы частот должны быть рассмотрены Копенгагенскими Конференциями, повидимому положение несколько отличается от того, которое преобладало на предыдущих Конференциях. Главной причиной тому, является тот факт, что "Резолюция относящаяся к составлению Нового Международного Списка Частот" принятая Международной Конференцией Радиосвязи Атлантик Сити, вменяет в обязанность Администрациям рассмотреть полосу частот 150 - 2 850 кгц на региональных конференциях. Европейская Конференция Радиовещания и Морская Региональная Радиоконференция являются единственными региональными Конференциями, предусмотренными для рассмотрения, в настоящее время, в Европейском Районе, частот находящихся в полосе 150 - 1 605 кгц, и согласно мнению

Датской Администрации, будет вполне естественным, чтобы обе эти Конференции приняли решение относительно распределения работы между ними, а также, если еще другие конференции должны быть созваны для этой же цели.

Этот вопрос обсуждался "Временным Бюро Частот" (ВБЧ), которое сделало рекомендацию (Док. № 66 от 9 февраля 1948), относящуюся к известному числу указанных полос частот.

Эта рекомендация была одобрена Административным Советом на его второй сессии и поэтому должно было бы служить директивой по этому вопросу. Главный пункт этой рекомендации является следующим :

"А. Административный Совет обращает внимание всех заинтересованных Администраций на необходимость созывать соответствующие надобностям региональные конференции, и предлагает чтобы данные Администрации приняли меры для того чтобы :

1) Копенгагенская Европейская Конференция Радиовещания включила потребности европейских воздушных и морских подвижных служб (см. заметку 11, стр. 23 Регламента Радиосвязи) а также и служб радиовещания в полосе 255 - 285 кгц;

2) Копенгагенская Морская Радиоконференция включила европейские потребности в полосе 405 - 415 кгц".

Итальянская Администрация обратилась к Датской Администрации с просьбой известить ее о программе и полосах, которые должны быть рассмотрены Морской Конференцией. Следующий ответ был опубликован в Извещении № 457 Бюро Союза :

"Морская Региональная Радиоконференция рассмотрит потребности морских служб в полосах 255 - 285, 405 - 415, 415 - 490 и 510 - 525 кгц. Конференция будет рассматривать главным образом те же вопросы, которыми занималась Морская Радиоконференция Монте в 1939; она займется в частности присвоением частот береговым станциям европейских морей, от Северного моря до Средиземного моря (см. Док. № 980 R, 25.9.1947 Конференции Радиосвязи, Атлантик Сити)".

Полоса частот 150 - 160 кгц, совместно используемая радиовещательной и морской подвижной службами, не включена в вышеприведенный список полос, которые должны быть рассмотрены Морской Конференцией, поэтому Датской Администрации не ясно, является ли необходимым рассмотрение этой полосы Морской Конференцией, ввиду намеченного перемещения береговых станций Европейского Района. Естественно, что решение по этому вопросу будет принято самой Морской Радиоконференцией.

Итальянская Администрация представила предложение, согласно которому Морской Радиоконференции следует :

1. присвоить частоты береговым станциям в полосе 150 - 2 850 кгц, присвоенной морской подвижной службе;
2. выработать новый план для радиомаяков на средних частотах, в замен того, который был составлен в Бордо до войны.

Это предложение было опубликовано Бюро Союза документом Конференции (Док. № 1 MAR).

Письмом от 4 июня 1948, Бюро Союза известило Датскую Администрацию, что следующая рекомендация была сформулирована Международной Административной Аэронавигационной Радиоконференцией в Женеве :

"1. Административная Аэронавигационная Радиоконференция, считает что вопрос потребностей в частотах воздушных служб должен быть разрешен в его целом, в кратчайший срок. Поэтому, она рекомендует чтобы региональные Конференции были созваны возможно скорее для составления Плана присвоения частот в полосах регионального распределения воздушным подвижным службам : эти планы должны быть составлены своевременно для того, чтобы Особая Административная Конференция, которая соберется в 1949 для утверждения Нового Международного Списка Частот, могла их рассмотреть.

2. На основании рассмотрения таблицы присвоения частот, содержащейся в Регламенте Радиосвязи и ее сравнения с Резолюцией Атлантик Сити, относящейся к ВВЧ, обнаруживается, что ни одному определенно указанному органу МСЭ, не было поручено присвоение частот в :

- полосе 315 - 325 кгц, присвоенной в Районе 1 воздушной радионавигации,
- и полосе 325 - 405 кгц, совместно используемой во всем мире воздушными подвижными службами и воздушной радионавигацией.

3. Можно предположить, что для Района 1, будет созвана Административным Советом МСЭ, который будет заседать в сентябре 1948, особая Аэронавигационная Конференция.

Можно однако отметить :

а) что Европейская зона является критической частью Района 1,
 б) что квалифицированные инженеры воздушной радиосвязи Европейской зоны, будут присутствовать с 25 июня в Копенгагене для представления их точки зрения относительно радиовещательных станций, работающих в исключение в полосах воздушных подвижных служб (заметка 19 Таблицы присвоения частот). Одновременно они произведут обязательное изучение присвоения частот воздушным станциям в полосе 325 - 405 кгц.

с) если была бы предусмотрена особая Конференция, ее деятельность таким образом ограничилась бы полосой 315 - 325 кгц, шириной в 10 кгц.

При этих условиях очевидно, что созыв особой Конференции вызвал бы значительное запоздание и расходы не пропорциональные достигаемой цели.

Поэтому представляется целесообразным предложить Датскому Правительству воспользоваться их присутствием чтобы их собрать для того, чтобы они могли представить ВВЧ свои предложения относительно присвоения частот в вышеуказанных полосах. Эти предложения были бы включены в Новый Международный Список Частот, после их утверждения Особой Административной Конференцией. Само собой разумеется, что Датскому Правительству следует известить об этом собрании все приглашенные им страны.

Если Датское Правительство примет это предложение, заявки представленные на форме 2 для соответствующих полос, будут ему адресованы одновременно с теми, которые соответствуют морским подвижным службам".

8 июня 1948, Датская Администрация известила Бюро Союза, что Дания может допустить эту рекомендацию в том смысле, что это подготовительное собрание будет состояться в рамках Морской Конференции, в надежде, что это предложение получит благоприятную поддержку от участвующих стран. 12 июня 1948 четыре страны поддержали предложение созвать такое собрание и никаких возражений не поступало.

Мы приводим ниже список, представляющий сводку различных директив и рекомендаций, относящихся к полосам частот, которые должны быть рассмотрены Копенгагенскими Конференциями :

1. Дополнительный Протокол, Атлантик Сити, 1947

Европейская Конференция Радиовещания составит новый План присвоения частот для радиовещательных станций (на длинных и средних волнах).

2. Документ приложенный к Протоколу

Е.К.Р. рассмотрит, для радиовещательных служб, частоты ниже 1605 кгц, либо в совмещенных полосах, либо работающих в исключение.

3. Регламент Радиосвязи Атлантик Сити 131

Ближайшая Е.К.Р. должна решить в какой мере Европейским Радиовещательным станциям будет разрешено работать в воздушных полосах 325 - 365 кгц и 395 - 405 кгц.

4. Регламент Радиосвязи Атлантик Сити 138

Ближайшая Е.К.Р. должна решить в какой мере Европейским Радиовещательным станциям будет разрешено работать в морских полосах 415 - 490 кгц и 515 - 525 кгц.

5. Резолюция Административного Совета относительно рекомендации представленной ВВЧ в его Док. № 66.

Копенгагенская Конференция Радиовещания, включит потребности Европейских воздушных и морских подвижных служб, а также и служб радиовещания в полосу 255 - 285 кгц.

6. Приглашение на Конференцию Радиосвязи Атлантик Сити, 1947
(Док. 980 R).

Копенгагенская Морская Региональная Радиоконференция должна приступить к присвоению частот береговым станциям в полосе 500 кГц в районе европейских морей, от Северного моря до Средиземного моря.

7. Извещение № 547 ЕвроСоюза от 16.3.48

Копенгагенская Морская Региональная Радиоконференция рассмотрит потребности морских служб в полосах 255 - 285, 405 - 415, 413 - 490 и 510 - 525 кГц.

8. Резолюция Административного Совета относительно рекомендации, сформулированной ВВЧ в его Док. № 66.

Копенгагенская Морская Конференция включит европейские потребности на частоты в полосу 405 - 415 кГц.

9. Рекомендация, принятая Международной Административной Аэронавигационной Радиоконференцией 1.6.1948.

Возможно, что Датскому Правительству будет предложено воспользоваться присутствием экспертов воздушной радиосвязи для того, чтобы их собрать, с тем, чтобы они могли представить свои предложения ВВЧ о присвоении частот в полосах 315 - 325 кГц и 325 - 405 кГц.

Нижеследующая таблица частот была выработана, чтобы предоставить общую картину частотных полос, которые поступят на рассмотрение Конференций в Копенгагене, согласно вышеуказанному изложению. Конференция Радиовещания обозначена буквами RD - Морская Конференция буквами MAR и Аэронавигационная Радиоконференция буквами AER. В тех случаях, когда данная полоса частот интересует больше одну из этих конференций, порядок обозначения не указывает на их приоритет.

Полосы частот	Служба х)	Конференция
150 - 160	B MM	RD, (MAR)
160 - 225	B	RD
255 - 285	AeN, B, MM	RD, MAR
285 - 315	MN	
315 - 325	AeN	AER
325 - 405	AeM, AeN	RD, AER
405 - 415	(AeN, MN, M) (excl. Ae)	MAR
415 - 490	MM	RD, MAR
490 - 510	M	
510 - 525	MM	RD, MAR
525 - 1605	B	RD

х) В - Радиовещание, MM - Морская Подвижная, AeN - Воздушная Радионавигация, MN - Морская Радионавигация, AeM - Воздушная Подвижная, M - Подвижная.